

# fegl official amtsblatt

**büwo**  
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



organ ufficial da publicaziun dalla surselva  
amtliches publikationsorgan der surselva  
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Nr. 46, 14. November 2025  
34. annada / 34. Jahrgang  
[www.suedostschweiz.ch](http://www.suedostschweiz.ch)

**KANALSERVICE SURSELVA**

Telefon +41 79 927 60 60  
[www.kanalservice-surselva.ch](http://www.kanalservice-surselva.ch)

**Energia Alpina**

100% energia  
regenerabla ord  
producziun locala.

**SERVICE  
AKTION**

GÜLTIG BIS 30.11.2025

**20% Rabatt**  
auf Ski- und Snowboardservice

**MENZLI SPORT**   
Ilanz – Laax Dorf – Disentis



**Electrolux**

**Aktion Waschturm**



**Setpreis**  
**CHF 2699.00**

**5 Jahre Garantie**

Gültig solange Vorrat!

**elektro cadruvi** **ILANZ**  
elektro • telefon • service • verkauf **081 925 19 33**

## CUNTEGN/INHALT

### PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton **3**  
Regiun Surselva **3**  
Formaziun/Bildung Surselva **4**  
Surselva **4**

### VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Breil/Brigels <b>10</b> | Obersaxen /        |
| Disentis/               | Mundaun <b>34</b>  |
| Mustér <b>12</b>        | Safiental –        |
| Falera <b>16</b>        | Sagogn <b>36</b>   |
| Ilanz/Glion <b>16</b>   | Schluein <b>38</b> |
| Laax <b>26</b>          | Sumvitg <b>38</b>  |
| Lumnezia <b>30</b>      | Trun <b>40</b>     |
| Medel/                  | Vals <b>40</b>     |
| Lucmagn <b>32</b>       |                    |

Occurrenz/Veranstaltungen **42**  
Pleivs/Pfarreimteilungen **43**



**10 JAHRE  
INTERSPORT PRADAS  
WIR FEIERN MIT DIR!**

**SAVE THE DATE:**  
**Samstag 22. & Sonntag 23. November 2025**

**Tombola mit tollen Preisen**



**INTERSPORT**  
**PRADAS** Brigels

INTERSPORT Pradas  
Via Plaun Rueun 44 | 7165 Breil/Brigels | [www.pradassport.ch](http://www.pradassport.ch)

**15% RABATT**  
AUF DAS GESAMTE SORTIMENT  
Exkl. Vermietung, Service und Nettoartikel

**DIE ANDERE ART,  
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46  
7130 ILANZ  
081 925 41 51  
[info@immo-darms.ch](mailto:info@immo-darms.ch)  
[www.immo-darms.ch](http://www.immo-darms.ch)

## CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr. 14.11. 20.30 ILS PASSIUNAI  
Sa. 15.11. 20.00 UN SIMPLE ACCIDENT  
Mi. 19.11. 20.15 LARDON-PLIAKAS-  
WERTMÜLLER  
Do. 20.11. 20.00 MIROIRS NO. 3  
Fr. 21.11. 19.30 DAS SCHWEIZERDEUTSCH  
DER RÄTOROMAN:INNEN

## TURNIER DA JASS

ILS 22-11-2025 ALLAS 13:30  
EN CASA DA SCOLA A VRIN

3X3 RUNDAS À 8 PASSAS  
(LAS TREIS MEGLIERAS RUNDAS QUENTAN)

SCHIEBER CUN PARTENARI  
(IL PARTENARI VEGN TRATGS ORA QUEI GI)

UNION DA GIUVENTETGNA VRIN

## Herr Werro kauft Ihr Gold/ Silber/Zinn, Uhren/Münzen und Schwyzerörgeli

Wir kaufen alles, auch defekt.

**Restaurant Calanda Haldenstein**  
Calandagass 5, 7023 Haldenstein  
18.11.2025 9:00-15:00

**Restaurant im Park**  
Neudorfstrasse 2, 7430 Thusis  
19.11.2025 09:00-15:00

**Casa Casutt**  
Glennnerstrasse 18, 7130 Ilanz  
20.11.2025 09:00-15:00

**Restaurant Sternen**  
Eisenherren-Strasse 1, 8890 Flums  
21.11.2025 09:00-13:30.

Sofortige Auszahlung.  
Bringen Sie auch Ihren Modeschmuck  
mit. Auch dieser hat einen Wert!

**Infos: Telefon 079 649 71 98,  
Ihr Herr Werro.**

## AKTION

gültig bis 19. November 2025

## Regionales Lammvoressen

100g nur CHF 2.35

**Lammgigot**  
100g nur CHF 4.20

**Lammbraten Schulter**  
100g nur CHF 3.95

**Jetzt Alpenlamm-Woche. Frisch, regional, natürlich!**

Stadt-Metzg AG, Glennnerstrasse 10 7130 Ilanz - Tel. 081 925 15 64

# Langer Samstag 15.11.25

## LOTTO A LAAX

sonda / Samstag, 22.11.2025  
avertura / Türöffnung: 18.30 Uhr  
Beginn: 19.30 Uhr

casa da scola grava / Schulhaus Grava

cordialmein envida il CB Laax



## CASA TÖDI

da Samuel Reschenböck

## Husmetzgata / Mezca da casa

Grosses Büffet à discrétion

Samstag, 22. November 2025, 18.30 - 22.00 Uhr

Sonntag, 23. November 2025, 11.30 - 14.00 Uhr

Erwachsene: CHF 42.- pro Person

Kinder: CHF 21.- pro Person

**Reservationen unter: +41 081 943 11 21**

[casatoedi@casatoedi.ch](mailto:casatoedi@casatoedi.ch), [www.casatoedi.ch](http://www.casatoedi.ch)

Casa Tödi, Via Principala 78/7166 Trun

# L'ultim

RUMANTSCH

# 2

## LA SERIA FICZIUNALA

Da guardar sin Play RTR  
e Play Suisse

Mit deutschen Untertiteln



[rtr.ch / lur](http://rtr.ch/lur)



## vita surselva

ihr krankenversicherer - nossa cassa



Publicaziuns ufficalas • Amtliche Mitteilungen

CANTUN/KANTON



Projects da votaziun dals 30 da november 2025

La Regenza ha preni enconuschientscha dal fatg, ch'ils suandants projects federals vegnan suttaless a la votaziun dal pievel dumengia, ils 30 da november 2025:

- Iniziativa dal pievel «Per ina Svizra che s'engascha (Iniziativa servetsch civic)»;
- Iniziativa dal pievel «Per ina politica dal clima sociala finanziada en moda fiscalmain gista (Iniziativa per l'avegnir)».

Sin plaun chantunal vegni votà davart la suandanta fatschenta:

- Iniziativa chantunala dal pievel «Finì cun il paracadada dad aur per commembras e commembers da la Regenza – Na a la pensiun per vita duranta» e cuntraproposta dal Cussegl grond «Revisiun parziala da la Lescha davart ils salaris e davart la prevenziun professiunala da las commembras e dals commembers da la Regenza».

Abstimmungsvorlage vom 30. November 2025

Die Regierung nimmt zur Kenntnis, dass am Sonntag, 30. November 2025, folgende eidgenössische Vorlagen der Volksabstimmung unterbreitet werden:

- Volksinitiative «Für eine engagierte Schweiz (Service-citoyen-Initiative)»;

- Volksinitiative «Für eine soziale Klimapolitik – steuerlich gerecht finanziert (Initiative für eine Zukunft)».

Kantonal gelangt folgende Sachvorlage zur Abstimmung:  
- Kantonale Volksinitiative «Schluss mit goldenem Fallschirm für Regierungsmitglieder – Nein zum lebenslangen Ruhegehalt» und Gegenvorschlag des Grossen Rats «Teilrevision des Gesetzes über die Gehälter und die berufliche Vorsorge der Mitglieder der Regierung».



Nachhaltige Baukultur in der Surselva

Wir laden euch herzlich ein, an drei Samstagen im November aktuelle Aspekte dieser Baukultur kennen zu lernen. Im Anschluss an die Veranstaltung gibt es einen Apéro.  
Für die Teilnahme an den einzelnen Veranstaltungen bitten wir um eine Anmeldung. Diese erfolgt über folgenden Link: fhgr.ch/surselvalab. Die Teilnahme ist kostenlos.

15. November 2025

Architekturbüro Capaul & Blumenthal aus Ilanz  
Treffpunkt: 13.00 Uhr, Cinema Sil Platz, Via Centrala 2, 7130 Ilanz

- 13:00 Uhr: Bauen mit Stampflehm: Cinema Sil Platz, Ilanz
- 14:30 Uhr: Umgang mit historischer Bausubstanz: Casa Grischa, Vella
- 16:00 Uhr: Neubau in Strickbauweise: Badehaus Davos Munts, Vattiz

22. November 2025

Atelier Schmidt aus Trun  
Treffpunkt: 13.00 Uhr, Atelier Schmidt, Via Fabrica 17, 7166 Trun  
- 13:00 Uhr: Bauen mit Strohballen: Einführung im Atelier Schmidt, Trun  
- 14:30 Uhr: Wohnen mit kleinem Fussabdruck, La Casetta, Segnas  
- 15:30 Uhr: Strohhäuser B-D, Disentis

29. November 2025

Baukunst Graubünden  
Treffpunkt: 13.00 Uhr, Eiskeller, Via Sogn Martin 8, 7130 Ilanz  
- Kalkputz und Kalkfarben als Bestandteil der regionalen Baukultur  
- Steinpigmente der Surselva, Terazzo und Holzkonstruktionen

Mehr Informationen finden Sie unter: fhgr.ch/surselvalab  
Nus envidein Vos cordialmein e selegrein sin Vossa viseta.  
Surselva LAB der FH Graubünden,  
Regionalentwicklung Surselva

| Numeras impurtontas da telefon                                   |  |               | Wichtige Telefonnummern                                 |  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|---------------|---------------------------------------------------------|--|--|
| Survetsch medicinal d'urgenza                                    |  |               | Ärztlicher Notfalldienst                                |  |  |
| November 2025                                                    |  |               | November 2025                                           |  |  |
| <b>Surselva</b>                                                  |  |               | <b>Sanitätsnotruf</b> 144                               |  |  |
| Täglich                                                          |  | 0844 500 300  | <b>Heilpädagogischer Dienst Graubünden</b>              |  |  |
| 15 Dr. med. J. Bürki                                             |  | 0844 500 300  | 081 257 02 80                                           |  |  |
| 16 Dr. med. Th. Lechmann                                         |  | 0844 500 300  | <b>Alzheimer Beratungsstelle Surselva</b>               |  |  |
| <b>Flims-Trin</b>                                                |  |               | Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch        |  |  |
| 15/17-21 Dr. med. Reiser                                         |  | 081 911 13 13 | Ilanz/Glion 079 154 73 62                               |  |  |
| 16 Kantonsspital Chur (Flims, Trin)                              |  | 081 256 61 11 | <b>Regionale Sozialdienste</b>                          |  |  |
| <b>Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion</b> 081 926 51 11        |  |               | <b>Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31</b> 081 257 62 30  |  |  |
| <b>Psychiatrische Dienste Graubünden</b>                         |  |               | <b>Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25</b> 081 257 62 31 |  |  |
| Telefon 058 225 25 25                                            |  |               | <b>KESB Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde</b>        |  |  |
| (24 Stunden am Tag erreichbar)                                   |  |               | <b>Surselva, www.kesb.gr.ch</b> 081 257 62 40           |  |  |
| <b>Apotecas/Apotheken</b>                                        |  |               | <b>RAV, Ilanz/Glion</b> 081 257 62 14                   |  |  |
| <b>Disentis/Mustér:</b>                                          |  |               | <b>Giuventetgna Cadi</b>                                |  |  |
| Apoteca Desertina 081 947 64 65                                  |  |               | <b>Post da lavur da giuventetgna Cadi</b>               |  |  |
| <b>Flims + Ilanz/Glion:</b>                                      |  |               | Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg           |  |  |
| 16-17/19 Amavita Apotheke                                        |  | 058 878 29 10 | www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38                   |  |  |
| 18 Pil Apotheke, Ilanz                                           |  | 081 925 12 77 | <b>Tierarztpraxis Capricorn AG</b>                      |  |  |
| 20 medic2go Flims                                                |  | 081 531 13 13 | Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00       |  |  |
| 21 Coop vitality Apotheke Flims                                  |  | 058 878 87 10 | <b>anima' Tierarztpraxis AG</b>                         |  |  |
| Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben. |  |               | Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23                |  |  |
|                                                                  |  |               | <b>Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR</b>     |  |  |
|                                                                  |  |               | lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5             |  |  |
|                                                                  |  |               | Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44                    |  |  |



## Concert d'advent

**Dumengia, ils 30 da november 2025**, allas 14.30 ella baselgia dalla claustra a Glion *Scola da musica Surselva*

## Adventskonzert

**Sonntag, 30. November 2025**, 14.30 Uhr in der Klosterkirche Ilanz *Musikschule Surselva*

# SURSELVA

## Archiv cultural Foppa e contuorn, Rueun

### Portas aviartas e «Foppa giubilonta»

Sonda, ils 15 da november, arva igl Archiv cultural Foppa e contuorn sias localitads ell'anteriura casa da scola primara da Rueun (Via da Siat 2), denter las 10 e 16 uras. En quei connex lein nus era mussar las archivalias che nus vein rimnau en connex culla Foppa giubilonta (1765–1965), en ina pintga exposiziun. Bubronda e spisa vegn il «Café la Sala» a porscher. Cordiala invitaziun!

*Archiv cultural Foppa e contuorn*

## Kulturarchiv Gruob und Umgebung, Rueun

### «Offene Türen» und «Foppa giubilonta»

Am Samstag, den 15. November, zeigt das Kulturarchiv Gruob und Umgebung der Öffentlichkeit wieder seine Räume im ehemaligen Primarschulhaus Rueun (Via da Siat 2), zwischen 10 und 16 Uhr. Gerne zeigen wir auch die Archivalien, die wir zum Jubiläum Foppa giubilonta (1765–1965) sammeln konnten, in einer kleinen Ausstellung.

Um Speis und Trank ist das «Café la Sala» besorgt. Herzliche Einladung!

*Kulturarchiv Gruob und Umgebung*

## Frauenverein Ilanz

### Secondhand Laden LA TRUCCA:

**Annahme Kleiderspenden: Termin November 2025**  
Der Frauenverein Ilanz betreibt seinen Secondhand Kleiderladen «LA TRUCCA» an der Städtlistrasse 5 in Ilanz. Wir nehmen gerne Kleiderspenden entgegen (saubere und gut erhaltene Kleider und Schuhe für Kinder, Damen und Herren; wir betreiben keine Börse!). Der nächste Termin für die Annahme von Kleiderspenden ist am Freitag, 21. November 2025. Von 9.00–11.00 Uhr und von 14.00–16.00 Uhr können Kleider im Pfrundhaus in Ilanz (Eingang Städtlistrasse 16) abgegeben werden. Für Spenden ausserhalb dieser Termine kontaktieren Sie bitte 076 536 82 88. Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt.

Wir freuen uns auf alle Besucherinnen und Besucher.

*Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA*

### Anlässe im November/Dezember

**Elisabethengottesdienst am Mittwoch, 19. November 2025** um 9 Uhr, im Secondhandladen «La Trucca» (Städtlistrasse 5, Ilanz). Wir freuen uns, auch dieses Jahr den Elisabethengottesdienst ökumenisch zu feiern. Gerne laden wir ein, den Gottesdienst im Secondhandladen «La Trucca» zu feiern. Damit möchte die Vorbe-

reitungsgruppe zum Ausdruck bringen, dass Gott überall erfahrbar ist und dass das kirchliche Feiern und Beten auch ausserhalb der Kirchenmauern möglich ist. Die «Trucca» eignet sich auch deshalb gut, weil sowohl die Elisabethenfeier als auch der der Secondhandladen durch den Frauenverein initiiert und getragen werden. Nach dem Gottesdienst sind alle zu einem Kaffee und Rosenbrot eingeladen. Herzlich laden ein

*Frauenverein Ilanz, Pfarrerin Maria Wüthrich, Seelsorgerin Flurina Cavegn-Tomaschett*

**Adventsmarkt, Samstag, 29. November:** Zum diesjährigen Adventsmarkt laden wir herzlich in unseren Laden ein. Wir freuen uns, Euch begrüßen zu dürfen.

**Offene Altstadt, Samstag, 13. Dezember:** Surselva Tourismus hat den Städtli aviert / Offene Altstadt initiiert. An diesem Tag sollen möglichst viele Läden und Institutionen im Städtli gleichzeitig geöffnet haben und besucht werden können. Spende der Einnahmen: Am Samstag, 13. Dezember spenden wir die Tageseinnahmen dem Weihnachtsengel des Katholischen Frauenbundes Graubünden (siehe [www.kfg-gr.ch](http://www.kfg-gr.ch)). Kommt bitte zahlreich in die Trucca und unterstützt diese Aktion.

**Schnapsmarkt, Dienstag, 30. Dezember / Silvester 31. Dezember:** Am Dienstag, 30. Dezember ist Schnapsmarkt. Unser Laden ist wie der Schnapsmarkt bereits ab 10.00 Uhr geöffnet. An Silvester sind wir auch für Sie da. Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt.

Wir freuen uns, Sie in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz zu begrüßen. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.

*Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA*

## Dekanatsgruppe Surselva

«Auf dem Weg», **Samstag, 15. November 2025** im Kloster Disentis.

### Programm:

9.30 Uhr Eintreffen. Begrüssungs-Kaffee

10.00 Uhr unser Thema: «Auf dem Weg»

Gemeinsam machen wir uns im Kloster auf den Weg in vier verschiedene Räume in jedem Raum begegnen wir einem anderen «Weg-Thema»:

1. Raum: Zum Leben gerufen – mit allen Geschöpfen
  2. Raum: Beziehung zu unserem Gott – Verheissung und Segen
  3. Raum: Jesus Christus als Weg, Wahrheit und Leben
  4. Raum: Hl. Geist schenkt Hoffnung, Trost und Mut
- Anschl. (fakultativ) Mittagessen in der Stiva Sogn Placi im Kloster Disentis. Anmeldeschluss: 11. November

## Pro Senectute Grischun

**Il proxim sault per senioras e seniors ha liug gievgia, ils 20 da november 2025** dallas 14.15–18.00.

Liug: ARGO, Cafeteria, Via la Pumera 12, 7130 Ilanz  
Musica: Trio Madrisa

Sclariment: Pro Senectute Grischun, 081 300 35 35

**Der nächste Tanzanlass für junggebliebene Seniorinnen und Senioren ist am Donnerstag, 20. November 2025** um 14.15–18.00 Uhr

Ort: ARGO, Cafeteria, Via la Pumera 12, 7130 Ilanz  
Tanzmusik: Trio Madrisa

Auskunft: Pro Senectute Graubünden, 081 300 35 35

## Residenza St. Joseph

**Generationen Mittagessen Mittwoch, 26. November 2025**, in der Residenza St. Joseph. Treffpunkt um 12

Uhr in der Stiva da sentupada. Anmeldung bis Freitag, 21. November 2025, bei der Spitex Foppa, 081 926 50 90 oder sekretariat@spitexfoppa.ch

## Heilpädagogischer Dienst Graubünden

Förderung entwicklungsauffälliger Kinder ab Geburt und Beratung der Eltern. Therapieangebote: Heilpädagogische Früherziehung, Psychomotorik-Therapie, Audiopädagogik, Beratung und Unterstützung für sehbehinderte Kinder, Jugendliche und SchülerInnen.

### Heilpädagogischer Dienst GR

Regionalstelle Surselva, Via S. Clau Sut 2, 7130 Ilanz, Tel. 081 257 02 80, [www.hpd-gr.ch](http://www.hpd-gr.ch)

## Tecum

### Nus accompignein grev malsuns e moribunds

[www.tecum-graubuenden.ch](http://www.tecum-graubuenden.ch)

Dapi 25 onns accompignein nus persunas grev malsau-nas ni moribundas e purschin agid ad ellas ed a ses confamilars, seigi quei a casa ni en spital. Duront 365 dis ad onn vegliein nus duront la notg ni sil di e sustenin aschia era ils confamilars en lur grev temps. Nies accompignament succeda en convegnientscha cun las persunas pertuccadas, culs confamilars ni culs responsabels da tgira. Nossa uniun ei confessionalmei neutrala e nies sustegn ei gratuits. Nus essan cheu per segidar e sustener.

### Begleitung Schwerkranker und Sterbender für Betroffene und Angehörige in der Surselva

Seit 25 Jahren begleiten wir Menschen in schwierigen Zeiten, bei Krankheit und beim Sterben – zu Hause, im Heim oder im Spital. Durch Sitzwache in der Nacht oder am Tag unterstützen wir Schwerkranke und Sterbende und entlasten Angehörige während 365 Tagen im Jahr. Unser Einsatz erfolgt in Absprache mit den Betroffenen, Angehörigen und den Pflegeverantwortlichen. Unser Verein ist überkonfessionell und die Einsätze sind kostenlos. Wir sind für Sie da.

## Museum Meister da Vuorz

[www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch)

### Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'imputonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval.

Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

**Uras d'avertura:** Il museum ei aviarts tenor convegnientscha e puspei naven dil da zercladur 2026 (mira [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch)).

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind.

Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

**Öffnungszeiten:** Das Museum ist auf Anfrage und wieder ab Juni 2026 geöffnet (siehe [www.waltensburger-meister.ch](http://www.waltensburger-meister.ch)).

**ALFINA PREFERA**  
IMMOBILIEN

**JETZT IMMOBILIE  
ONLINE BEWERTEN**

SCHNELL  
&  
KOSTEN-  
LOS



**ALFINA-PREFERA.CH**

**Kaufe alle  
Autos und  
Busse**

Km-Zustand egal  
Barzahlung  
Tel. 079 721 51 88

**WIR KAUFEN  
ALLE AUTOS  
UND BUSSE**

KM und  
Zustand egal,  
Barzahlung  
TEL. 079 290 59 95

**DOLCEVITA**  
MODE FÜR SCHÖNE MOMENTE



**Traumkleid zum Traumpreis im Dolce Vita.**

Jede Braut verdient ihr Traumkleid! Neu bieten wir **ganzjährig wunderschöne Brautkleider für das kleinere Budget** an. Liebevoll ausgewählte Modelle mit Charme. Komm vorbei und finde dein Traumkleid zum Traumpreis!

**DOLCE VITA** Braut- & Festmode GmbH  
Rheinfelsstrasse 4, 7000 Chur | +41 81 252 99 91 | [www.dolcevita-chur.ch](http://www.dolcevita-chur.ch)

**INFOABEND  
SERA D'INFORMAZIUN**

Mittwoch, **19.11.2025**, 19 Uhr  
Aula, Handelsschule Surselva, Klosterweg 18, 7130 Ilanz



**CUORS DA  
PREPARAZIUN  
VORBEREITUNGS-  
KURS**

Anmeldung bis 25.11.2025



**FACHMITTELSCHULE**  
SCOLA MEDIA PROPEDEUTICA

**HANDELSMITTELSCHULE**  
SCOLA MEDIA MERCANTILA

**INFORMATIKMITTELSCHULE**  
SCOLA MEDIA D'INFORMATICA

**KAUFMÄNNISCHE BERUFSFACHSCHULE**  
SCOLA PROFESSIUNALA COMMERCIALA

admin@bzs-surselva.ch · [www.bzs-surselva.ch](http://www.bzs-surselva.ch)

FORMAZIUN **SURSELVA**  
BILDUNG

Die Mitte FDP Die Liberalen GLP GRÜNE SP

**für eine unabhängige  
Regierung**

**JA**

**zum fairen  
Gegenvorschlag !**

**NEIN** zur extremen Ruhegehaltsinitiative  
am 30. November 2025



Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im Herzen Graubündens

**KamBaTec GmbH**

Industrie Ost 1, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61  
[info@kambatec.ch](mailto:info@kambatec.ch) [www.kambatec.ch](http://www.kambatec.ch)



## Museum Regiunal Surselva Glion

**Il Museum resta serraus naven dils 1-11-2025 entochen ils 2-1-2026.**

Visetas da gruppas ein pusseivlas. Occurrenzas dil museum vegnan publicadas sut la vischnaunca ni sin nosa pagina [www.museumregional.ch](http://www.museumregional.ch).

**Das Museum ist vom 1.11.2025 bis am 2.1.2026 geschlossen.**

Veranstaltungen während dieser Zeit werden unter der Gemeinde oder auf unserer Homepage [www.museum-regional.ch](http://www.museum-regional.ch) publiziert. Gruppenbesuche sind möglich.

## Casa d'Angel, Lumbrein

[casadangel.ch](http://casadangel.ch)

**Exposiziun actuala: Resonanza – Tun, Art, e Ti.** Tedlar. Vesper. Sentir. **27.6.2025 – 10.1.2026**

Resonanza cumbinescha tun, historia ed identitad ad in'exposiziun sensitiva. Da hits romontschs per cantar cun sur experiments da tun e narrazions da film entochen la jukebox historica cun musica ord tschun tschentaners: La varietad dalla cultura da musica romontscha daventa udibla, veseivla e sentibla. Resonanza surprinda, tucca e lai spazi per atgnas regurdient-schas e novas experientschas sonoras.

temps d'avertura:

gievga entochen dumengia, 14.30–17.30.

Guids per gruppas: tenor giavisch.

Guid dil cristagl: Nus collaborein cun Surselva Tourismus Vella.

Guids da cultura: Nus collaborein cun mira!cultura.

**Aktuelle Ausstellung: Resonanza – Klang, Kunst und Du.** Hören. Sehen. Spüren. **27.6.2025– 10.1.2026**

Resonanza verbindet Klang, Geschichte und Identität zu einem sinnlichen Ausstellungserlebnis. Von romanischen Hits zum Mitsingen über Klangexperimente und filmische Erzählungen bis zur historischen Jukebox mit Musik aus fünf Jahrhunderten: Die Vielfalt romanischer Musikkultur wird hörbar, sichtbar und spürbar. Resonanza überrascht, berührt und lässt Raum für eigene Erinnerungen und neue Klangerlebnisse.

Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Sonntag, 14.30–17.30 Uhr

Gruppenführungen: Auf Anmeldung

Kristallführungen Wir arbeiten mit Surselva Tourismus Vella zusammen.

Kulturführungen:

Wir arbeiten mit mira!cultura zusammen.

## Heimatomuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser.

**Öffnungszeiten:** Im November finden am Mittwoch und Freitag um 14.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bei Visit Vals. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen ebenfalls bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

## Archiv cultural Lumnezia, Uors

[www.archivculturalumnezia.ch](http://www.archivculturalumnezia.ch)

**Uras d'avertura:** Mintgamai la davosa sonda dil meins allas 9.00–12.00 (senza fenadur e december). Sin damonda stat igl archivar Simon Derungs a disposiziun

da tut temps duront l'jamna, tel 077 477 83 61

**Purschidas:** Digitalisaziun da fotografias. Retscherchas culturhistoricas davart la Val Lumnezia.

**Öffnungszeiten:** Jeweils am letzten Samstag des Monats von 9.00–12.00 Uhr (ausser Juli und Dezember). Auf Anfrage steht der Archivar Simon Derungs jederzeit unter der Woche zur Verfügung, tel 077 477 83 61

**Angebote:** Digitalisierung von Fotografien. Kulturhistorische Recherchen rund um die Val Lumnezia.

## Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

**Il museum resta serraus sur unviern entochen sonda, ils 28 da mars 2026.**

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17avel tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonta rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Fis Guldumann e Gielia Degonda da Cumpadials.

**28-03–31-10-2026:** Exposiziun d'art cun ovras tumprivas dad Alois Carigiet e Matias Spescha

**04-04–11-07- 2026:** Exposiziun da fotografias da Leo Condrau

**18-07–31-10-2026:** Exposiziun d'art da Beat Manetsch

## Liug da sentupada

Las localitads singulas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. Per seregurdar da Vossa viseta a

Trun anfleis Vus en nosa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezios.

Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

**Uras d'avertura:** Dils 28-03 – 31-10-2026 mintgamai gliendisdis, mesjamna, sonda e dumengia dallas 14 – 17.00. Gruppas e classas da scola che vulan visitar il museum duein per plascher s'annunziar per telefon ni e-mail.

*Il team dil museum*

**Das Museum bleibt über den Winter bis Samstag, den 28. März 2026 geschlossen.**

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentis errichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Fis Guldumann und Gielia Degonda aus Cumpadials.

**28.03.–31.10.2026:** Kunstausstellung mit frühen Werken von Alois Carigiet e Matias Spescha

**04.04.–11.07.2026:** Ausstellung mit Fotografien von Leo Condrau

**18.07.–31.10.2026:** Kunstausstellung von Beat Manetsch

## Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Und als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums-Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an.

PROMOTION

## DIE HF TOURISMUS & MANAGEMENT INFORMIERT

# Zum Bachelor auch ohne Berufsmatura

**D**as eidgenössische Diplom der Höheren Fachschule für Tourismus & Management (HFT) plus den Abschluss als Bachelor of Science FHGR in Tourismus: Diese Kombination ermöglicht Lehrgängern auch ohne Berufsmatura in nur vier Jahren einzigartige Karriere-möglichkeiten.

«Rund 30% unserer Absolvierenden entscheiden sich im Anschluss für den Übertritt an die Fachhochschule», erklärt Ursula Oehy Bubel, Rektorin der HFT in Samedan. Nicht selten,

weil sie erst durchs praxisnahe Studium bei uns die Freude am Lernen wieder entdecken.

Eine speziell konzipierte Passerelle macht den direkten Einstieg an die Fachhochschule möglich. «Während ihres Studiums sammeln die zukünftigen Tourismusfachleute bereits Berufserfahrung im Event- oder Tourismusmanagement und bauen ihr Netzwerk auf, was ihnen den Einstieg nach dem Abschluss erheblich erleichtert», sagt Ursula Oehy Bubel und fügt an: «Einen praxisnäheren Weg zum Bachelor gibt es in der Schweiz kaum.»

Erfahre mehr am 26.11.2025 am Infoanlass in Chur.



Attraktive Praxiseinsätze sind Teil des Tourismusstudiums. (Foto: Mayk Wendt)

■ Höhere Fachschule für  
Tourismus & Management  
Quadratscha 18, 7503 Samedan  
Tel. +41 81 851 06 11  
[hftourismus@campusae.ch](mailto:hftourismus@campusae.ch)



# **GIERICAVEGN AG**

## reinigung hauswartung parkkontrolle

Blerim Adili

Inhaber & Geschäftsführer

[blerim.adili@cavegn-reinigungen.ch](mailto:blerim.adili@cavegn-reinigungen.ch)

Rossbodenstrasse 49 CH -7000 Chur

T +41 (0) 81 252 77 11 M +41 (0) 79 107 16 69

[www.cavegn-reinigungen.ch](http://www.cavegn-reinigungen.ch)

### Öffentliche Informationsveranstaltung



Neubau Genziana Lodge Obersaxen Meierhof

Die Genziana Lodge Obersaxen AG plant die Errichtung einer Ferienanlage mit touristisch bewirtschafteten Wohnungen in Obersaxen Meierhof direkt neben der Talstation Meierhof.

Gerne laden wir Sie ein, aus erster Hand Informationen zum Projekt von den Initianten und den Fanzun Architekten zu erhalten.

Ort: Mehrzweckhalle Meierhof, Obersaxen

Datum: Montag, 24. November 2025

Zeit: Start 19.30 Uhr

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Im Anschluss wird ein Aperó offeriert.

Herzlich Willkommen zur

## Adventsausstellung

Advent-Weihnachten-Winter




Öffnungszeiten Mo-Fr 8.15-12/13.30-18.30 Sa 9-16



**STELIAN**  
TRANSPORTE & UMZÜGE

[STELIAN-TRANSPORTE.CH](http://STELIAN-TRANSPORTE.CH)  
[UMZUG@STELIAN-TRANSPORTE.CH](mailto:UMZUG@STELIAN-TRANSPORTE.CH)  
+41 76 220 37 92

## BIKE WINTERSERVICE

# 10% RABATT\*

AUF SERVICE UND MATERIAL

\* gültig von 17.11.25 bis 31.01.26

KEINE WARTEZEITEN, KEIN STRESS – WIR MACHEN DEIN BIKE STARTKLAR FÜR DEN FRÜHLING!

**MENZLI SPORT** 

Illanz, Tel. 081 920 08 80  
Disentis, Tel. 081 947 55 83  
Laax Dorf, Tel. 081 921 57 65

Freie Stellen in Chur

## Zeichner\*in EFZ Ingenieurbau und Techniker\*in / Bauleiter\*in

- Herausforderung
- Abwechslung
- Entwicklung
- Teamgeist

Infos:  
[alping.ch/jobs](http://alping.ch/jobs)






Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.  
*Das Museumsteam*

**Öffnungszeiten:** 28. März bis 31. Oktober 2026:  
Montag, Mittwoch, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr.

Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

**Museum claustral Mustér  
Klostermuseum Disentis**

[www.kloster-disentis.ch](http://www.kloster-disentis.ch)

Il Museum claustral documentescha art e cultura dil pievel romontsch ed expونا animals e cristallas dalla regiun.

Rätische Kultur: Sakrale Kunstwerke und christliche Volkskunst, sakrale und profane Textilien, Geschichte der Abtei Disentis. Sonderschau Ikonen.  
Natur der Cadi: Geologie, Kristalle und Mineralien, einheimische Tierwelt.

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Samstag 10.00–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 12.00–17.00 Uhr  
Museums-/Klosterführungen auf Anfrage

**Uniun/Verein Trun Cultura**

**Spazi d'art Matias Spescha, 6-9-16-11-2025**

En connex cun 100 onns Matias Spescha ha liug la ti-arza exposiziun cun Not Vital e Matias Spescha  
Ils guids porschan in'investa ell'exposiziun, nua che Not Vital seconfrontescha cun las fuormas archaicas ed ils gronds maletgs da Matias Spescha.  
Davos guid:  
– Dumengia, ils 09-11 allas 14:15–15:15 guid entras Alexa Giger, intermediatura d'art

**Spazi d'art Matias Spescha  
06.09.–16.11.2025**

Anlässlich von 100 Jahre Matias Spescha findet die dritte Ausstellung statt mit Not Vital und Matias Spescha  
Die Führungen bieten Einblicke in die diesjährige Ausstellung Not Vital / Matias Spescha, in der Not Vital der archaischen Formensprache von Matias Speschas eine Reihe aktueller Werke  
letzte Führung:  
– Sonntag, 09.11. 14:15–15:15 durch Alexa Giger, Kunstvermittlerin

**Museum da cristallas e minerals Cristallina  
Mineralienmuseum Cristallina**

[www.uniun-cristallina.ch](http://www.uniun-cristallina.ch)

**Halla Cons, Disentis/Mustér**

Cristallas e minerals dalla entira Surselva, la pli gronda regiun da cristallas dalla Svizra.  
Temps d'avertura: Unviern: denter Nadal e Pastgas  
Stad: entschatta zercladur entochen fin d'october  
Mintga mardis ed emprema dumengia dil meins dallas 13.00–16.00. **La stad ei il museum era aviart la gievgia naven dallas 13.00–16.00.**

**Öffnungszeiten:** Sommer: Juni bis Ende Oktober  
Winter: zwischen Weihnachten und Ostern  
Jeden Dienstag und ersten Sonntag im Monat von 13–16 Uhr  
Annunzias ed informaziun/Anmeldungen und Auskunft: Gruppas ordeifer ils temps d'avertura, tel. 081 947 59 44 ni 081 947 44 62

**Biblioteca popolare Disentis/Mustér e  
contuorn**

[www.biblioteca-disentis.ch](http://www.biblioteca-disentis.ch)

**Temps d'avertura / Öffnungszeiten**

gliendisdis / Montag 17.30–20.00  
mardis / Dienstag 13.30–17.00  
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00  
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00  
Vacanzas da Nadal: 20.12.2025–04.01.2026

Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet  
Weihnachtsferien: 20.12.2024–04.01.2026

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, [www.dibioist.ch](http://www.dibioist.ch), ei adina aviarta.  
*Il team dalla biblioteca*

**Erzählnacht in der Bibliothek Laax**

[www.biblioteca-laax.ch](http://www.biblioteca-laax.ch)

**Temps d'avertura / Öffnungszeiten:**

Gliendisdis / Montag: 16.00–18.00  
Mesjamna / Mittwoch: 16.00–18.00  
Venderdis / Freitag: 18.00–20.00  
Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

**Erzählnacht 2025 am Freitag, 14. November**, von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Bibliothek. Kinder der 4. bis 6. Klasse sind herzlich eingeladen zu einer Zeitreise mit Schnitzeljagd, Basteln und einem Snackbuffet.  
Nus selegrein sin vossa viseta  
*il team da bibliotecaras*

**Bibliothek Obersaxen Mundaun**

[www.bibliothek-obersaxen.ch](http://www.bibliothek-obersaxen.ch)

Montags 9.00–10.30 Uhr  
Dienstag 15.30–17.00 Uhr  
Freitags 18.00–19.30 Uhr offen  
Ausgenommen Feiertage!

In den Ferien jeweils Montag und Freitag, 18.00–19.30 Uhr  
Ausblick:  
Lesetandem  
Erzählnacht; 14.11.2025  
Buchvernissage; 21.11.2025 *Euer Bibliotheks-Team*

**Biblioteca Lumnezia**

[www.bibliotecalumnezia.ch](http://www.bibliotecalumnezia.ch)

gliendisdis/Montag 15.00-18.00  
mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00  
venderdis/Freitag 18.00-20.00  
sonda/Samstag 09.00-11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns [bibliotecalumnezia.ch](http://bibliotecalumnezia.ch)

**Schul- und Gemeindebibliothek Vals**

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag 16.00–17.30 Uhr  
Freitag 16.00–18.00 Uhr  
Samstag 09.30–11.00 Uhr

**Biblioteca Ilanz/Glion**

[www.bibliothek-ilanz-glion.ch](http://www.bibliothek-ilanz-glion.ch)

**Öffnungszeiten/Temps d'avertura**

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00  
Bedient/cun bibliotecara:  
Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30  
Dienstag/mardis 16.00–17.30  
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30  
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30  
Freitag/venderdis 16.00–17.30  
Samstag/sonda 10.00–11.00

**Freitag, 7. November**, 14.00–14.45 Uhr. Tschuetta Eulalias Nestgeschichten (deutsch)  
Wir erzählen ein Bilderbuch aus Tschuetta Eulalias Nest. Alle Kinder ab ca. 3 Jahren, die gerne zuhören und Bilder anschauen, sind herzlich willkommen (mit Begleitperson). Diese Nest-Geschichte findet in romanischer Sprache statt, auch deutsch sprechende Kinder sind herzlich willkommen! Jeden 1. Freitag im Monat, ausser in den Sommerferien und im Januar. Freier Eintritt

**Venderdis, ils 7 da november**, dallas 14.00–14.45. Tschuetta Eulalias Historias d'igniv (tudestg)  
Nus raquintein in cudisch da maletgs ord igl igniv dalla Tschuetta Eulalias.  
Tut ils affons naven da 3 onns che han bugen historias e maletgs ein cordialmein envidai (mo cun persuna accumpignonta). Mintga 1. venderdis dil meins, senza las vacanzas da stad ed il schaner. Entrada libra.  
*Tschuetta Eulalias Team*

**Dienstag, 11. November**, 14–16 Uhr. Seniorenstammtisch «da cumpignia», Spielnachmittag

**Mardis ils 11 da november, da las 14.00 - 17.00.** Meisa rodunda da seniors «da cumpignia», suentermiezdi da giugs.

**12 de Novembro**, 14.00 horas. Hora da Histórias em Português  
Venha ouvir lindas histórias em português na biblioteca! Para crianças a partir de 3 anos. Sempre à segunda semana de cada mês, às quartas-feiras. Um momento divertido e educativo esperando por você! Gratuito e aberto ao público.  
*Com Karla Rumor*

**Samstag, 15 November**, von 16.00 bis ca. 18.00 Uhr. Erzählcafé zum Thema Erntezeit - im Garten und im Herzen. An einem Erzählcafé treffen sich unterschiedliche Menschen an einem Ort. Sie erzählen sich zu einem bestimmten Thema Anekdoten und Erfahrungen aus dem eigenen Leben.  
Anmeldung: erwünscht bei Manuela Gredig (079 530 53 39, [wiediesonnenblume@gmail.com](mailto:wiediesonnenblume@gmail.com))

**Sonda, ils 15 da november**, dallas 16.00 tochen ca. las 18.00 Caffè, brat e raquens, Tema: Temps da raccolta - el curtgin ed el cor. Duront quellas duas uras s'entaupan differentas persunas en in liug per raquintar anecdotes ed experientschas da lur veta davart in tema definiu. Annunzias: a Manuela Gredig (Manuela Gredig-Meiler, 079 530 53 39, [wiediesonnenblume@gmail.com](mailto:wiediesonnenblume@gmail.com))

**Biblioteca vischnaunca Breil**

[www.bibliotecabreil.ch](http://www.bibliotecabreil.ch)

**Temps d'avertura / Öffnungszeiten**

gliendisdis/Montag 15.00–17.00  
gievgia/Donnerstag 19.00–20.00  
venderdis/Freitag 18.00–20.00



# Carrosserie Coray AG

Laax

## Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse  
FCR USIC VSCI

Telefon 081 921 55 50

[www.car-coray.ch](http://www.car-coray.ch)

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

[zinsli-ilanz.ch](http://zinsli-ilanz.ch)

KAFFEE-  
MASCHINE

Jura J8



von A bis **ZINSLI+**

Specialitads da Breil

**SCHMED**  
METZGEREI

Feines aus Brigels



Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl an  
Geschenks-Brettern, Schachteln etc. für Private oder Firmen.

Vorbeischaun lohnt sich!

Nossa scaffa da brevs da returnar medias sesanfla tier l'entrada dalla casa da scola veglia a Danis, la scaffa ei marcada. Nazzegiei era nossa purschida digitala.

Unser Briefkasten um Medien zu retournieren befindet sich beim Eingang des alten Schulhauses Danis, der Kasten ist markiert. Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.  
Nus selegrein da Vossa viseta.

Preavis: 2-12-25 allas 19.30 ell'aula casa da scola Danis  
Prelecziun dil cudisch «Da war noch was» cugl autur Erwin Caduff. *las bibliotecaras*

**Biblioteca Trun**

www.biblioteca-trun@kns.ch

**Temps d'avertura / Öffnungszeiten**

gliendisdis / Montag 15.30-17.00  
gievgia / Donnerstag 15.30-17.30  
venderdis / Freitag 19.00-20.30  
Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00-20.30  
Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.  
La Biblioteca digitala www.dibiost.ch ei adina aviarta.  
Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal.  
Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta

**Ludoteca Ilanz/Glion**

www.ludotecailanz.ch

**La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva**

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr  
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr  
Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.  
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

**Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn**

www.ludotecadisentis.ch

**Uras d'avertura:**

gliendisdis 18.30–20.00  
gievgia 16.00–17.30  
venderdis 18.30–20.00  
La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

**VISCHNAUNCAS/  
GEMEINDEN**



**Votaziun cantunala e federala  
dils 30 da november 2025**

**Program da votaziun**

**Votaziun a scret:**  
Igl attest da votar sto vegnir suttascrêts!

**Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:**

La scaffa da brevs ei buca in'urna!  
Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grisch) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensem cugl at-

test da votar suttascrêts. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!

**ADATG!**

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiastr e Vuorzh vegnan buca pli svidadas!

**Votaziun cantunala:**

1. Iniziativa cantunala dil pievel  
«Finii cul paracadada d'aur per commemoras e commembers dalla Regenza – Na tier la pensiun per veta duronta» e cuntraproposta dil Cussegl grond  
«Revisiun parziala dalla lescha davart ils salaris e davart la prevenziun professiunala dallas commembras e dils commember dalla Regenza (prestaziun transitorica)»

**Votaziun federala:**

1. Iniziativa dil pievel «Per ina Svizra che s'engascha (Iniziativa survetsch civic)»
2. Iniziativa dil pievel «Per ina politica dil clima sociala finanziada en moda fiscalmein gesta (Iniziativa pigl avegnir)»

**Temps da votar:**

**Andiastr: Plaz Posta:**

Sonda, ils 29 da november 2025, avon il survetsch divin, allas 17.15–17.30

**Breil-vitg: Canzlia communal:**

Venderdis, ils 28 da november 2025, allas 09.30–11.30  
Dumengia, ils 30 da november 2025, allas 09.30–11.00

**Cadruvi:**

Sonda, ils 29 da november 2025, avon il survetsch divin, allas 18.45–19.00

**Dardin: Caprè:**

Dumengia, ils 30 da november 2025, avon il survetsch divin, allas 10.15–10.30

**Danis-Tavanasa: Piazza dalla staziun:**

Dumengia, ils 30 da november 2025, allas 08.15–08.30

**Piazza Cadruvi:**

Dumengia, ils 30 da november 2025, avon il survetsch divin, allas 08.45–09.00

**Vuorzh: Center communal:**

Sonda, ils 29 da november 2025, allas 17.45–18.00

Persunas che han buca obtenu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard venderdis, ils 28 da november 2025. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna.

Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir suttascrètta!

Nus suppliechein da prender enconuschientscha.

*Administraziun communal*

**Damondas da baghegiar**

**Nr. 2025/90 (BAB) (2025-1888 eBau)**

**Datum da publicaziun: 14 da november 2025**

Patrun: V & F Cavigelli Transporte AG

Via Sorts 9, 7162 Tavanasa

Representanza: La Planaria GmbH,

Via Casut 10, 7164 Dardin

Zona: Zona per administraziun da material

Object: Deposit temporar per materias primas mineralas, parcelas 4672, 4673, 4674, Mutteins Sut, Tavanasa

**Nr. 2025/91 (BAB) (2025-1665 eBau)**

**Datum da publicaziun: 14 da november 2025**

Patrun: Uffeci da construcziun bassa GR

Loëstrasse 14, 7000 Cuera

Representanza: Renatura GmbH,

Herrengasse 6, 7000 Cuera

Zona: Zona da selvicultura

Object: Laghet per amfibis, parcella 7625,

Run Dadens, Vuorzh

**Protestas:**

La damonda da baghegiar ei exponida sin canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter presenta damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla suprastanza communal enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Suprastanza communal Breil*

**Cussegl da vischnaunca**

**dils 18 da november 2025 dallas 20.00 uras en casa da scola a Dardin.**

**Tractandas:**

1. Approbaziun dil protocol dalla seduta dil cussegl dils 22 da magt 2025
2. Preventiv e quen d'investiziun 2026
3. Pei da taglia 2026
4. Varia

*Suprastanza communal Breil*

**Radunonza communal**

Preziadas convischinas e prezias convischins  
La suprastanza communal envida tuttas convischinas e tus convischins alla proxima radunonza communal che ha liug venderdis ils 28 da november 2025 dallas 20.15 uras en l'aula dalla casa da scola Breil-vitg.

**Tractandas:**

1. Beinvegni ed approbaziun dil protocol dils 28 da november 2024
2. Preventiv e quen d'investiziun 2026
3. Pei da taglia 2026
4. Varia

Il protocol dalla davosa radunonza communal san ins leger sin nossa pagina da casa [www.breil.ch](http://www.breil.ch) ni sa era vegnir retratgs sin canzlia.

Il preventiv 2026 ei publicaus naven dils 19 da november 2025 sin nossa pagina d'internet ni sa era vegnir retratgs sin canzlia.

Astgein nus supplicar nossas preziadas convischinas e nos prezias convischins da reservar quella sera per nossa radunonza communal.

*Suprastanza communal Breil*

**Scola Breil e Danis**

**Di dallas portas aviertas**

Cordialmein envidein nus Nus als dis dallas portas aviertas dallas casas da scola da Breil e Danis. Quels han liug **mardis, ils 25-11-2025** a Breil e **gievgia, ils 27-11-2025** a Danis. Nus selegrein da Vossa viseta.

**Pleiv Breil/Brigels**

**Radunonza extraordinaria da pleiv, venderdis, ils 28 da november 2025**, allas 19.30 en casa da scola ad Andiastr (stanza sper cuschina). La suprastanza dalla Pleiv Breil/Brigels envida cordialmein parochianas e parochians alla radunonza extraordinaria e selegra sin ina stadia participaziun. La radunonza ha liug cun las suandontas tractandas:



## KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und  
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise – seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall, Motorschaden oder Defekt – unabhängig von Zustand und Kilometerstand.

[www.auto-aria.ch](http://www.auto-aria.ch)

Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

## Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,  
sehr guter Preis,  
Barzahlung,  
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55

Ich suche einen  
**liebvollen Partner**  
(65–76 Jahre). Du  
sollst treu, mobil und  
unternehmungslustig  
sein. Ich freue mich  
auf ernsthafte Anrufe:  
+41 78 847 46 68

Eine  
**Welt**  
für  
**Kinder**



**Kinderdorf  
Pestalozzi**

Schenken  
Sie Bildung:  
[pestalozzi.ch](http://pestalozzi.ch)

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank  
Surselva

Jetzt  
mitmachen &  
profitieren!

## CHF 10'000.– für gemeinnützige Projekte & Vereine

Als Genossenschaft geben wir Geld zurück in  
unsere Region. Machen Sie mit beim Lokalbonus  
unter [raiffeisen.ch/surselva/lokalbonus](http://raiffeisen.ch/surselva/lokalbonus)



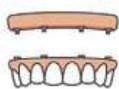
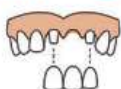
Besuchen Sie unseren  
400m<sup>2</sup> grossen Showroom

Wir präsentieren Ihnen gerne unsere Öfen, Haustüren und viele weitere Produkte  
aus unserem Programm «Metall am Bau». Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Cava Halbfabrikate AG · Via Santeri 79 · 7130 Ilanz · Tel 081 925 28 72 · [www.cavacasa.ch](http://www.cavacasa.ch)

## ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



**ZAHNTECHNIK** Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN **081 284 71 61**

COMMUNICAZIUN.CH  
DIE MANUFATUR

**communicaziun.ch**  
**an der FIUTSCHER**

#lehrbicommunicaziun.ch

stand 207

Komm vorbei  
und lerne unser  
Lehrstellen-  
angebot kennen.



[communicaziun.ch](http://communicaziun.ch) ilanz · chur · glarus



**MKS**  
Bildung | Training  
Höhere Fachschule

Individueller.  
Erfolgsorientierter.  
Praxisorientierter.  
Persönlicher.  
Zeitgemässer.

AUFSTEIGEN DANK MEHR MARKETING-KOMPETENZ

# Marketingfachleute

mit eidgenössischem Fachausweis (Start: 8. Januar 2026)

**MKS-Weiterbildungszentren**  
Sargans | Chur | Zürich  
Rapperswil-Jona  
[www.mksag.ch](http://www.mksag.ch)  
Tel. 081-720 41 81

Tractandas

1. Beinvegna ed informaziuns
2. Elecziun dumbravuschs
3. Presentaziun dil project da sanaziun
4. Presentaziun dalla finanziaziun
5. Approbaziun credit per sanaziun dalla baselgia S. Gioletta Andiaist
6. Varia

PS: Sin nossa pagina d'internet vegn publicau il pareri dalla architecta Marlene Gujan sco era il calcul da cuosts. [www.pleiv-breil.ch/romontsch/radunonza-extraordinaria-da-pleiv/](http://www.pleiv-breil.ch/romontsch/radunonza-extraordinaria-da-pleiv/) *La suprastonza*

Gruppa da cant ad hoc – Nadal 2025

Cun grond plascher havein nus embelliu il survetsch divin da Pastgas e Nossadunna d'uost. Ei fuss grondius dad era saver cantar da Nadal. La messa festiva ha liug ils **25 da december 2025**, allas 09.00 a Breil. Nus canterein cun in chor d'affons ad hoc, duvrein per entginas canzuns denton sustegn da vuschs virilas. Ei fagess grond plascher, da saver realisar nies pign project e cantar da cuminonza, pign e grond, giuven e vegl! Ils exercizis vengnan menai da Cornelia Deplazes. Nus exercitein tschun gadas. gievgia, ils 11-12-2025; dumengia, ils 14-12-2025; gievgia, ils 18-12-2025; dumengia, ils 21-12-2025 e mardis, ils 23-12-2025.

Las annunzias pren Cornelia encunter. Numera da telefonin: 079 624 31 64. Nus selegrein e quintein cun tiu sustegn! Bugen spitgein nus tia annunzia entochen sil pli tard ils 21 da november 2025.

*Las organisaturas dalla gruppa d'interess pil cant en baselgia, Cornelia e Gabriela*

Biblioteca dalla vischnaunca da Breil

Versets e marcau

**Gliendisdis, ils 17-11-2025** allas 9.30 versets e poesias en biblioteca per ils affons naven dad 1 tochen ca. 4 onns. Silsuenter dat ei la pusseivladad da star ensemen e beiber in cafe.

**Sonda, ils 22-11-2025** allas 17.00 prelegin nus ina historia da Nadal en biblioteca per ils affons. Entochen san ils geniturs guder e mirar il marcau d' advent sin plaz scola a Danis. Nus selegrein sin Vossa viseta.

*Vies team da biblioteca*

Biblioteca populara Vuorz

Il vier

En in discuors cun Fluri Pfister presenta igl Arcun da tradiziun uaffens e documents dils viers da Vuorz. Forsa enconuschen era ils visitaders/las visitadras historias vitier. Nus s'entupei in **gievgia, ils 20 da november** dalas 19.00–21.00 en biblioteca populara Vuorz.

Volksbibliothek Waltensburg

Der Wegmacher

Im Gespräch mit Fluri Pfister präsentiert das Arcun da tradiziun Werkzeuge und Dokumente der Wegmacher von Waltensburg. Vielleicht kennen die Besucherinnen und Besucher Geschichten dazu. Wir treffen uns **Donnerstag, 20. November** von 19–21 Uhr in der Volksbibliothek Waltensburg.

Pro Andiaist

**Pigniu/Panix, in vitg muntagnard al pei di Pass Pigniu, referat d'Arnold Spescha, sonda, ils 15 da november 2025**, allas 19.00, en la casa da scola Andiaist.

Igl autur Arnold Spescha da Pigniu e Cuera descriva sisas relaziuns persunalas cun Andiaist e di tgei che uneva ed unescha tochen oz ils dus vitgs. El raquenta ord la historia da Pigniu, digl origin dil vitg ed aunc bia auter: davart la scola, la posta e la Baseligia da s. Valentin tochen al grond general russ Suworow che ha mess il vitget in pign mument el center dalla historia mundiala. Entrada libra.

**Pigniu/Panix, ein Bergdorf am Fusse des Panixerpasses, Vortrag von Arnold Spescha, Samstag, 15. November 2025**, um 19.00 Uhr, im Schulhaus Andiaist.

Der Autor Arnold Spescha aus Pigniu und Chur beschreibt seine persönlichen Beziehungen zu Andiaist und sagt, was die beiden Dörfer verband und bis heute verbindet. Er erzählt aus der Geschichte von Panix, von der Entstehung des Dorfes und noch vieles mehr: über die Schule, die Post und die Kirche St. Valentin bis zu Suworow, dem grossen russischen General, der einen Hauch von Weltgeschichte ins kleine Dorf gebracht hat.

Freier Eintritt.

Uniun da Giuventetgna Vuorz

Il jass pil vitg 2025 per in e scadin cun premis attractivs ha liug **sonda, ils 15.11.2025** allas 19:00 uras en halla plurivalenta a Vuorz. *Inserat!*

Vischinadi Vuorz

Sesida da termins dallas uniuns da Vuorz

Stimada presidenta, stimai presidents dallas uniuns da Vuorz. Cun quei scriver envidein nus bugen vus alla sesida comunabla d'informaziun e coordinaziun da termins ed occurenzas pil 2026. **Venderdis, ils 21 da november 2025** allas 20.15 en sala da scola Vuorz. Bugen sperein sin stedia partizipaziun.

*Luzi, Sven e Mengia*

Evang.-Ref. Kirchgemeinde Cadi

Ordentliche Kirchgemeindeversammlung

Siehe unter Disentis/Mustér!

Sektion Fontanivas

GV Fontanivas

Siehe unter «Dies und Das» Ilanz/Glion.



[www.disentis.ch](http://www.disentis.ch)

Votaziuns federalas, votaziun cantunala e votaziuns communalas dils 30 da november 2025

**L'urna principala** en casa communal e aviarta sco suonda: Dumengia, 30-11-2025, 09.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 28 da november 2025, allas 14.00**, tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pusseivladad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (basegna negina francatura) ni directamein fierer en la scaffa da brev dalla casa communal.

Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 30 da november 2025 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

**Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instructziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.**

*Suprastonza communal*

Documentaziuns revisiun totala dalla planisaziun locala

Ils 30 da november 2025 vegn la revisiun totala dalla planisaziun locala en votaziun. Sco menziunau el messadi, ein las documentaziuns persunter d'anflar sin la pagina d'internet [www.disentis.ch](http://www.disentis.ch) (pagina da start sut «Projects»).

Supplementarmein ein ils plans sco era la lescha da baghegiar exponi entochen tier il termin da votaziun en casa communal.

La lescha da baghegiar sa vengn retratga en fuorma da pupi sin damonda per mail, telefon ni al spurtegl dall'administraziun communal.

*Administraziun communal*

Damondas da baghegiar

2025-1082.000

**Datum dalla publicaziun: 14 da november 2025**

Patrun: Heinrich Huonder,  
Via da Scola 16,  
7180 Disentis/Mustér  
Intenziun: Sanaziun dil tetg e niev indrez fotovoltaic  
Edifeci nr.: 68B  
Parcella: 692  
Adressa: Via da Scola 16,  
7180 Disentis/Mustér  
Zona: Zona da habitar 3 (H3)  
Zona da prighel: Negina zona da prighel

2025-1083.000

**Datum dalla publicaziun: 14 da november 2025**

Patrun: Floris van Hooft,  
Weidstrasse 8, 8332 Russikon  
Intenziun: Niev plaz da seser en curtin  
Edifeci nr.: 364 / 364-A  
Parcella: 11  
Adressa: Via Curtins 6, 7186 Segnas  
Zona: Zona dil vitg (v)  
Zona da prighel: Negina zona da prighel

Protestas:

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal.

L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e suttascretta dil recurrent ni da sia representant.

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*



Nus purschin:

## Ina piazza d'emprendissadi sco assistent/a medizinal/a

(Medizinische/r Praxisassistent/in)  
naven dalla stad 2026

081 921 48 48 / j.buerki@hin.ch

**praxis-laax**  
Allgemeine Innere Medizin FMH / Sportmedizin FMH

COMMUNICAZIUN.CH  
DIE MANUFAKTUR

Wir bringen auch  
deine Kampagne  
zum Leuchten.

### Beat

Verbindet strategische  
Präzision und kreativer  
Weitblick für die  
Kampagne fürs  
Hotel Grischa in Davos.



communicaziun.ch ilanz · chur · glarus

## Enqueras aunc ina piazza d'emprendissadi?

Empren tier nus ina professiun cun futur  
e biaras pusseivladads.

Nus havein aunc plazzas libras e  
selegrein sin Teil!

**distec ag**  
METALLTECHNIK

7180 Disentis, Tel. 081 929 52 00  
info@distec.ch, www.distec.ch



Hunger ist vererbbar.



Ihn zu beenden auch.

Vererben Sie  
Zuversicht und  
Lebensfreude



Informationen/Bestellung  
Testament-Ratgeber:  
Telefon 041 227 59 59  
fastenaktion.ch/testament



**Fastenaktion**  
Gemeinsam Hunger beenden

Grabmale | Skulpturen | Restauration  
**BIANCHI BILDHAUER GMBH**

WILLKOMMEN  
IN UNSERER  
WELT DER  
STEINE

www.bianchi-chur.ch  
Jochstrasse 21 | 7000 Chur

wir hören zu

Herzlichen Dank für Ihre Spende:  
www.143.ch/ostschweiz



Die Casa S. Martin bietet betagten und pflegebedürftigen Menschen ein sicheres und geborgenes Daheim. Damit im Hintergrund alles reibungslos läuft, suchen wir eine engagierte

### Allrounderin für die Administration (m/w)

(40–60%; Eintritt nach Vereinbarung)

Das erwartet Sie – und genau dafür brennen Sie:

- Sie unterstützen unser Leitungsteam bei allem, was Organisation, Kommunikation und gute Stimmung betrifft.
- Ob **Dokumente, Berichte oder Präsentationen** – Sie bringen Struktur und Stil hinein, auf **Deutsch und Romanisch (Sursilvan)**.
- Termine, Sitzungen und Veranstaltungen? Kein Problem – Sie behalten den Überblick, denken mit und voraus.
- Mit Ihrem sicheren Umgang mit **MS Office** und Ihrem **Flair für Social Media** sorgen Sie dafür, dass unsere internen Abläufe und unsere Aussenwirkung gleichermassen glänzen.
- Zuverlässigkeit, Diskretion und Teamgeist sind für Sie selbstverständlich – und wenn's mal brennt, behalten Sie einen kühlen Kopf und packen an.

Was wir Ihnen bieten – weil Sinn und Freude dazugehören:

- Eine **abwechslungsreiche, sinnstiftende Aufgabe** in einem motivierten, herzlichen Team
- **Gestaltungsfreiheit** und Raum für Ihre Ideen
- **Zeitgemässe Anstellungsbedingungen**, attraktive Sozialleistungen und **mindestens 5 Wochen Ferien**

Klingt ganz nach Ihnen?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an [anna.jaeger@casasmartin.ch](mailto:anna.jaeger@casasmartin.ch). Für weitere Auskünfte steht Ihnen Anna Jäger gerne zur Verfügung – Tel. 081 929 32 00.

Gemeinsam machen wir den Unterschied



Casa s. Martin

Via Sogn Martin 17 | 7166 Trun | Tel. 081 929 32 00 | [info@casasmartin.ch](mailto:info@casasmartin.ch) | [casasmartin.ch](http://casasmartin.ch)

Lubientschas da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha concediu las suandontas lubientschas da baghegiar:

2025-1006.000

Bernadette Stadler, Bandwiesstrasse 11B, 8630 Rüthi ZH; **midada da project:** remplazzament dil tetg dil baghetg annex (magasin) cun pintga midada dalla pendenza dil tetg, parcella 661, Via Gonda 22, 7180 Disentis/Mustér

2025-1048.000

Markus Pally, Zelglistrasse 17, 8634 Hombrechtikon; spazzar il clavau existent e construir ina nova casa d'ina famiglia, parcella 2184, Via Crestas 9, 7183 Mumpé Medel

2025-1076.000

STWEG Parc. 1249, Casa Bun'ura, Via Acletta 25, 7180 Disentis/Mustér; sanaziun energetica dil tetg cun nova s cuvrida dad eternit, parcella 1249, Via Acletta 25, 7180 Disentis/Mustér

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 64, alinea 2 dalla lescha da baghegiar e digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun OPT vegniu annunziau ils suandonts projects:

2025-2085.000

Claudio Albin, Via Funs-Dado 3, 7180 Disentis/Mustér; casetta da curtin, parcella 3939, Via Funs-Dado 3, 7180 Disentis/Mustér

2025-2086.000

Thomas e Martin Finkbeiner, Ludwigstrasse 40, 70771 Leinfelden DE; montascha d'indrez fotovoltaic sin tetg, parcella 2248, Via Sum Crusch 7, 7183 Mumpé Medel

Cussegli da vischnaunca –  
Rapport dalla seduta dils 5 da november 2025

Cussegl da vischnaunca approbescha il preventiv 2026 e pren enconuschientscha dil plan da finanzas per ils proxims 10 onns.

*Mesjamna, ils 5 da november 2025 ha giu liug el Center Fontauna la 9avla seduta dil cussegl da vischnaunca da Mustér per la perioda d'uffeci 2025/2028. El center dalla seduta ei stau il preventiv 2026 ed il plan da finanzas 2026-2035. Il cussegl da vischnaunca ha approbau il preventiv 2026 e priu enconuschientscha dil plan da finanzas 2026-2035.*

Suenter entgina discussiun ha il cussegl da vischnaunca, sut l'egida dalla vice-presidenta dil cussegl da vischnaunca Theres Burri-Gadola, approbau il preventiv 2026 dalla vischnaunca da Mustér. Il preventiv 2026 dil quen da gudogn e sperdita siara cun in surpli da recavs (gudogn) da frs. 259'500.-. Plinavon quenta la suprastonza communal igl onn 2026 cun in'atgna finanziaziun (cash-flow) da frs. 817'000.- (preventiv 2024: 730'100.-) ed investiziuns nettas da frs. 3'825'000.-. Il pei da taglia sin las entradas e la facultad duei restar igl onn 2026 sin 99% ed il pei da taglia sin schischom sin 1.7‰.

Plinavon ha il cussegl da vischnaunca priu enconuschientscha dil plan da finanzas per ils proxims 10 onns, che preveda per quei temps investiziuns en differents projects sco la sanaziun dalla serenera Raveras, il luvratori communal, la sanaziun dalla scola ni la secunda etappa dil Center Fontauna. Tenor actual plan da finanzas ein tut quellas investiziuns supportablas per la vischnaunca.

En connex cun la tractaziun dil preventiv 2025 il november 2024 aveva il cussegl da vischnaunca instradau ina cumissiun parlamentara da finanzas, ch'ei s'occupada intensivamein duron la procedura da preventiv ensemen cun la suprastonza communal cun il preventiv 2026. Quella cumissiun da finanzas ei secumprovada, aschia ch'il cussegl da vischnaunca ha decidiu da prolungir igl engaschi dalla cumissiun da finanzas entochen la fin dalla legislatura 2025/2028.

Referendum facultativ

A caschun da sia seduta dils 5 da november 2025 ha il cussegl da vischnaunca approbau il preventiv 2026. Conform ad art. 21 lit. a dalla constituziun communal ei quella decisiun suttemassa al referendum facultativ. Il messadi tiel preventiv 2026 (incl. annexas) ei exponius per investa en casa communal.

*Suprastonza communal*

Sanaziun dalla casa communal

Informaziun

Las lavurs da sanaziun vid la casa communal s'avanzeschan tenor program. Muort la sanaziun ei igl uffeci da baghegiar naven dils 17 entochen e cun ils 28 da november 2025 buca contonschibels.

Naven dil december 2025 entochen la fin matg 2026 sei da quintar cun impediments d'access sco era cun disturbis da canera en casa communal.

Plinavon vegn la sala da seduta el plaunterren era buca ad esser accessibla naven dils 17 da november 2025 entochen ca. ils 31 da matg 2026.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

*Administraziun communal*

Impediments da traffic sin la Via Clis

Denter ils 17 ed ils 28 da november 2025 vegn ei a dar impediments da carrar sin la Via Clis.

Bien engraziament per prender enconuschientscha e per la capientscha. *Uffeci d'infrastructura e baghegiar*

Pleiv reformada dalla Cadi

Invit alla radunonza generala dalla pleiv reformada. Mira sut pagina d'internet [www.auaviva-cadi.ch](http://www.auaviva-cadi.ch)

Evang.-Ref. Kirchgemeinde Cadi

Ordentliche Kirchgemeindeversammlung, Sonntag, 24. November 2025 um 11:10 Uhr im Kirchgemeindezentrum AUA VIVA in Disentis.

Liebe Kirchgemeindemitglieder. Der Kirchgemeindevorstand lädt alle recht herzlich zur Herbstversammlung ein. Nach dem offiziellen Teil laden wir euch gerne noch zu einem kleinen Umtrunk ein!

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler/Innen
3. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 30.03.2025
4. Bestätigung des Steuersatzes 2026 (17% + 3.5% = 20.5% | wegen Steuerausgleich)
5. Budget
6. Wahl Tina Bundi (Bestätigung)
7. Bericht aus der Fundaziun Tür auf – Mo vinavon
8. Anträge
9. Stand Pfarrwahl
10. Infos und Varia

Anträge bzgl. der GV sind schriftlich bis spätestens 10. November 2025 an die ev.-ref. Kirchgemeinde: z.Hd.

des Präsidenten Hans Möckli-Fry, Via Davos Mustér 4, 7180 Disentis/Mustér zu senden. Alle Unterlagen zur Versammlung sind ab dem 10. November 2025 auf [www.auaviva-cadi.ch](http://www.auaviva-cadi.ch) aufgeschaltet.

*Der Kirchgemeindevorstand: Hans Möckli, Jeannette Venzin, Susanne Strupler, Tina Bundi und Christian Gerber*

Dekanatsgruppe Surselva

«Auf dem Weg», Samstag, 15. November 2025 im Kloster Disentis

Programm:

9.30 Uhr Eintreffen. Begrüssungs-Kaffee

10.00 Uhr unser Thema: «Auf dem Weg»

Gemeinsam machen wir uns im Kloster auf den Weg in vier verschiedene Räume in jedem Raum begegnen wir einem anderen «Weg-Thema»:

1. Raum: Zum Leben gerufen – mit allen Geschöpfen
  2. Raum: Beziehung zu unserem Gott – Verheissung und Segen
  3. Raum: Jesus Christus als Weg, Wahrheit und Leben
  4. Raum: Hl. Geist schenkt Hoffnung, Trost und Mut
- Anschl. (fakultativ) Mittagessen in der Stiva Sogn Placi im Kloster Disentis. Anmeldeschluss: 11. November

Biblioteca popolare Disentis/Mustér e contuorn

Oz en biblioteca – Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 14 da november 2025** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occorrenza ei adattada per tut ils affons che san già tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'autra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

*Mats, la miur ed il team dalla biblioteca*

Neu era ti cun nus sin in viadi tras il temps! **Venderdis, ils 14 da november 2025** allas 20.00 prelegia Placi Flury ord il cudisch «Einstein - Die fantastische Reise einer Maus durch Raum und Zeit» da Torben Kuhlmann. Nus selegrein sin tia viseta! *Il team dalla biblioteca*

Tri tra trallala il Casperet vegn en biblioteca; **mesjamna, ils 19 da november 2025** allas 14.30. Per plascher s'annunziar en biblioteca ni via mail: [biblioteca@disentis.ch](mailto:biblioteca@disentis.ch) *Il Casperet e siu team selegran da tia viseta*

Corporaziun d'aua Spina da Vin

Invit alla radunonza generala extraordinaria, **mar-dis, ils 25 da november 2025**, allas 20.15 en Sala Cumiera, Center Fontauna, Disentis/Mustér.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Preventiv 2026
4. Projects 2026
5. Orientaziuns
6. Varia

Tuttas commembras e tuts commembers ein cordialmein envidai e beinvegni.

*Per la suprastonza, il president Aluis Flepp*

Indoor Sounds Disentis

Lotto Night Disentis/Mustér

**Sonda, ils 22 da november 2025** el Center Fontauna. Avertura allas 18.00. Start 19.00. Prendi part al Lotto



## Das Bildungszentrum Surselva sucht

eine Lehrperson für den Sportunterricht 8 – 12 %  
für die Gewerbliche Berufsschule



**Stellenantritt ist Anfang August 2026 und Arbeitsort ist Ilanz/Glion**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis **19. Dezember 2025**

**Mehr Informationen finden Sie auf [www.bzs-surselva.ch/de/bzs/offene-stellen](http://www.bzs-surselva.ch/de/bzs/offene-stellen)**

**WERTE ERHALTEN**



**immobilias.ch**

### **WALTENSBURG**

eine besonders attraktive **3.5-Zimmer-Wohnung** an toller Aussichtslage mit zusätzlichem Nebenraum. In unmittelbarer Nähe zum Skigebiet Breil/Brigels.

**CHF 760 000.–**

Stellplatz TG und Aussenparkplatz  
CHF 45 000.–



### **LAAX MURSCHETG**

**4-Zimmer-Maisonette-Dachwohnung** mit grosser Galerie und Cheminée. An einmaliger, sonnenverwöhnter Lage in unmittelbarer Nähe zur Skistation und Gratis-Skibus.

**CHF 1 590 000.–**

inkl. Mobiliar und  
Aussenparkplatz



### **OBERSAXEN VALATA**

**2-Zimmer-Wohnung** mit Cheminée, in unmittelbarer Nähe zum Skigebiet Obersaxen Mundaun. Das Ambiente, der schön gelegene, grosszügige Gartensitzplatz und die Nähe zur Skipiste wird Sie überzeugen.

**CHF 470 000.–**

inkl. Stellplatz Tiefgarage



[immobilias.ch](http://immobilias.ch) · Poststrasse 1 · 7130 Ilanz · [info@immobilias.ch](mailto:info@immobilias.ch) · [www.immobiliast.ch](http://www.immobiliast.ch)

**Seit über 60 Jahren in Bewegung, dank Ihnen!**

**Plusport**   
Behindertensport Schweiz  
Sport Handicap Suisse  
Sport Andicap Svizzera



**IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1**

Mit TWINT  
spenden!



e gudogna bials premis en ina valeta totala da sur Fr. 21'000.–. Da gudignar dat ei denter auter: Quooker | TV | Snowboard | Notebook | Sportwatch | iPad | ActionCam 360° | Bons per tattoos e cuors da sfundrar e bia auter.

Vegni speraso e gudi la sera cun amitgs, plascher e tensiun. Tochen gleiti!

**Samstag, 22. November 2025** im Center Fontauna. Türöffnung 18 Uhr, Start 19 Uhr. Mach mit beim Lotro und gewinne tolle Preise im Gesamtwert von über CHF 21'000.–. Zu gewinnen gibt es unter anderem: Quooker | TV | Snowboard | Notebook | Sportwatch | iPad | ActionCam 360° | Gutscheine für Tattoos und Tauchkurse und vieles mehr.

Komm vorbei und geniesse den Abend mit Freunden, Spass und Spannung.

Bis bald!

Inserat!



FALERA

[www.falera.net](http://www.falera.net)

### Votaziuns dils 30 da november 2025

Nus fagein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.

L'urna ei tschentada sin canzlia communal sco suonda: gievgia, ils 27 da november 2025 15.00-17.00 uras venderdis, ils 28 da november 2025 15.00-17.00 uras dumengia, ils 30 da november 2025 09.45-10.15 uras

Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna. Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar vegnir suttascrêts.

Votantas ni votants che han buca survegni tar mess tier il material da votar, san retrer quel entochen venderdis, ils 28 da november 2025 tier la canzlia communal.

*La suprastanza communal*

### Abstimmungen vom 30. November 2025

Wir machen Sie auf die Publikation am Anfang des Amtsblattes aufmerksam.

Die Urne ist bei der Gemeindekanzlei wie folgt aufgestellt:

Donnerstag, 27. November 2025 15.00-17.00 Uhr  
Freitag, 28. November 2025 15.00-17.00 Uhr  
Sonntag, 30. November 2025 09.45-10.15 Uhr

Der Stimmrechtsausweis ist persönlich an der Urne abzugeben. Bei einer brieflichen Stimmabgabe ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben. Stimmbürgerinnen und -bürger, die das Stimmmaterial nicht erhalten haben, können dieses bis Freitag, 28. November 2025 bei der Gemeindekanzlei beziehen.

*Der Gemeindevorstand*

### Ura da consultaziun cun il president communal

Per saver porscher alla populaziun, mistergn, uniuns ed possessurs da habitaziuns da vacanzas in sempel post da consultaziun per discuors davart la vischnaunca, dat ei ina ura da consultaziun cun la direziun.

La proxima consultaziun ha liug al suandont termin: **Gievgia, ils 20 da november 2025, dallas 12.30 fin las 14.00 uras.**

Per garantir in discuors productiv supplichein nus per preannunzia e indicaziun dil tema sut [ispeck@falera.net](mailto:ispeck@falera.net).

*La suprastanza communal*

### Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um der Bevölkerung, Gewerbe, Vereine und Ferienwohnungsbesitzer eine einfache Anlaufstelle für Gespräche über und für die Gemeinde zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit der Geschäftsleitung.

Die nächste Sprechstunde findet an folgendem Termin statt:

**Donnerstag, 20. November 2025, von 12.30 bis 14.00 Uhr.**

Um einen produktiven Austausch zu gewährleisten, bitten wir um Voranmeldung sowie um Angabe des Themas an [ispeck@falera.net](mailto:ispeck@falera.net).

*Der Gemeindevorstand*

### Protocol radunonza communal dils 23-10-2025

Dil protocol dalla radunonza communal dils 23 d'october 2025 sa vegnir priu naven d'immediat envesta sin canzlia communal.

Protestas ston vegnir inoltradas en scret alla suprastanza communal durant il temps d'exposiziun da 30 dis.

*La suprastanza communal*

### Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23.10.2025

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23. Oktober 2025 liegt ab sofort auf der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf.

Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist von 30 Tagen schriftlich an den Gemeindevorstand einzureichen.

*Der Gemeindevorstand*

### Serrada dalla Via Siel/Senda Sursilvana Laax-Falera

Muort lavurs da pinar lenna resta la Via Siel (Senda Sursilvana) denter Laax e Falera serrada per mintga trapass. Quei naven dils **24.11.2025 entochen ils 28.11.2025**. Ord motivs da segirtad ei impurtont da risguardar las signalisaziuns ed instrucziuns dil persunal sil plaz da lavur.

Per pedunts ei la pusseivladad da sviament sur la senda da Munt.

Tier damondas stat il selvicultur Maurus Cavigelli (079 437 49 37) bugen a disposiziun.

Engraziel per Vossa capientscha. *Uffeci forestal Laax*

### Sperrung der Via Siel/Senda Sursilvana Laax-Falera

Infolge Holzschlaggerbeiten bleibt der Meliorationsweg Via Siel/Senda Sursilvana zwischen Laax und Falera vom **24.11.2025 bis 28.11.2025** für jeglichen Durchgang gesperrt. Aus Sicherheitsgründen sind entsprechende Signalisationen oder Anweisungen des Forstpersonals vor Ort unbedingt zu befolgen.

Für Fussgänger gibt es die Möglichkeit für eine Umleitung über den Wanderweg Munt.

Bei Fragen steht der Förster Maurus Cavigelli (079 437 49 37) gerne zur Verfügung.

Besten Dank für Ihr Verständnis. *Forstamt Laax*

### Pigneuls e dascha pil temps d'advent

Fatschentas, ustrias e personas privatas che lessan retrer **pil temps d'advent** pigneuls ni dascha, san dar si lur empustaziun **entochen sil pli tard venderdis, ils 14 da november 2025** tier la canzlia communal.

*Canzlia communal*

### Bäume und Tannenreisig für die Adventszeit

Geschäfte, Restaurants und Privatpersonen, die **für die Adventszeit** Bäume oder Tannenreisig beziehen möchten, können die Bestellung **bis spätestens Freitag, 14. November 2025** bei der Gemeindekanzlei aufgeben

*Gemeindekanzlei*

### Empustaziun pigneuls da Nadal

Ei sa vegnir empustau las suandontas sorts e grondezas:

**pégn da Nordmann**

80/100 cm

125/150 cm

175/200 cm

225/250 cm

300/350 cm

**pégn**

80/100 cm

100/150 cm

150/200 cm

200/300 cm

Las empustaziuns ein d'inoltrar alla canzlia communal (e-mail: [info@falera.net](mailto:info@falera.net)) **entochen sil pli tard mardis, ils 2 da december 2025**. Empustaziuns che vegnan fargas suenter quei termin san deplorablamein buca pli vegnir risguardadas.

**Ils pigneuls empustai ston vegnir pagai sin canzlia communal ordavon. Mardis, ils 23 da december 2025 naven dallas 12.30-13.00 uras san ils pigneuls vegni retrats en la fermata.**

*Canzlia communal*

### Bestellung Weihnachtsbäume

Es können folgende Sorten und Grössen bestellt werden:

**Nordmannstannen**

80/100 cm

125/150 cm

175/200 cm

225/250 cm

300/350 cm

**Rotfichten**

80/100 cm

100/150 cm

150/200 cm

200/300 cm

Die Bestellungen sind der Gemeindekanzlei (E-Mail: [info@falera.net](mailto:info@falera.net)) **bis spätestens Dienstag, 2. Dezember 2025** einzureichen. Bestellungen, die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

**Die bestellten Bäume müssen im Voraus bei der Gemeindekanzlei bezahlt werden. Am Dienstag, den 23. Dezember 2025 von 12.30-13.00 Uhr können die Weihnachtsbäume in der fermata bezogen werden.**

*Gemeindekanzlei*

### la fermata Falera

**Occurrenz/Veranstaltungen**

Vorverkauf/Prevendita: [www.lafermata.ch](http://www.lafermata.ch)

**2025**

*December/Dezember*

27 Vernissage Kunstausstellung 25/26

29 Concert festiv / Orchesterkonzert





Unsere  
Immobilien-  
Angebote.



**ADDISSA**

**TREUHAND UND IMMOBILIEN**

|                                                                                                                |                                                                                                    |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ILANZ/GLION</b><br><b>3½-ZI.-WHG.</b><br>Wohnfläche: 81 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 695 000.–              | <b>CASTRISCH</b><br><b>2½-ZI.-WHG.</b><br>Nutzfläche: 61 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 360 000.–    | <b>OBERSAXEN</b><br><b>4½-ZI.-WHG.</b><br>Wohnfläche: 109 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 745 000.–         |
| <b>BONADUZ</b><br><b>5½-ZI.-WOHNUNGEN</b><br>Wohnfläche: ab 137,96 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: ab 1 350 000.– | <b>LAAX</b><br><b>HAUSHÄLFTE</b><br>Wohnfläche: 132 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 1 980 000.–       | <b>ILANZ/GLION</b><br><b>EINFAMILIENHAUS</b><br>Wohnfläche: 230 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 1 880 000.– |
| <b>FLOND</b><br><b>3½-ZI.-WHG.</b><br>Wohnfläche: 87 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 595 000.–                    | <b>SCHLUEIN</b><br><b>3½-ZI.-WHG.</b><br>Wohnfläche: 72 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 745 000.–     | <b>VALS</b><br><b>STUDIO</b><br>Wohnfläche: 21 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 210 000.–                    |
| <b>FALERA</b><br><b>4½-ZI.-WHG.</b><br>Wohnfläche: 121 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 2 100 000.–                | <b>ILANZ/GLION</b><br><b>5½-ZI.-WHG.</b><br>Wohnfläche: 106 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 970 000.– | <b>RABIUS</b><br><b>NEUBAU</b><br>Wohnfläche: ab 86 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: ab 590 000.–            |
| <b>LAAX</b><br><b>4½-ZI.-WOHNUNGEN</b><br>Wohnfläche: 120,88 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: ab 1 300 000.–       | <b>ILANZ</b><br><b>REIHEN-EFH</b><br>Wohnfläche: 145 m <sup>2</sup><br>Kaufpreis: 1 090 000.–      | <b>FLIMS / SAGOGN</b><br><b>GESUCHT</b><br>Ferienwohnung oder<br>Ferienhaus zum Kauf.                    |

Weitere Infos: Adrian Maissen • 079 237 36 95 • [a.maissen@addissa.ch](mailto:a.maissen@addissa.ch) • 7130 Ilanz

**Hallo Nachbarn,  
können wir bei  
euch abhängen?**



**Deine Nachbarn im Amazonas  
brauchen Hilfe.**



**GREENPEACE**

2026

Schaner/Januar

03 Coop Märchentheater Fidibus «Aschenputtel»

Fevrier/Februar

06 Charles Nguela «TIMING»

08 Coop Kindermusical «Pippi feiert Geburtstag»

13 Die Exfreundinnen «fast im Kino»

15 Multivisions-Show Norwegen

18 Theater Kanton Zürich «Heidi»

20 LAPSUS neues Programm «Ego!»

28 Pippo Pollina mit kammermusikalischem Quartett

Mini Lotto a Falera

Per senioras e seniors. **Gliendisdis, ils 17-11-2025** allas 13.30 ella fermata Falera. Bials premis! Il recav va a favur da Urpi-Wasi, Cusco/Peru e la Spitex Selva.

Thomasina, Gheta e Isabella

Uniun da dunnas Falera

**Radunonza generala, venderdis ils 21 da november 2025** allas 19.30 en la fermata.

Tractandas:

1. Beinveggni
2. Elecziun da duas dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza\*
4. Rapport annual dalla presidenta
5. Rendaquen e rapport dallas revisuras
6. Contribuziun annuala
7. Elecziuns
8. Plan da lavur e program 2025/2026
9. Varia

\*Il protocol anfleis vus sin nossa pagina d'internet [www.dunnas-falera.ch](http://www.dunnas-falera.ch). Suentar la radunonza vegn offeriu in puschegn.

La suprastonza

Uniun da giuventetgna Falera

**Radunonza generala, sonda ils 15 da november 2025** allas 18.00 ella Fermata.

Tractandas:

1. Beinveggni
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Approbar la gliesta da tractandas
4. Extradas
5. Prelecziun ed approbaziun dil protocol
6. Rendaquen e rapport dils revisurs
7. Rapport dalla presidenta
8. Contribuziun annuala
9. Elecziuns
10. Sontgaclau 2025
11. Program da lavur 2026
12. Viadi 2026
13. Beinveggni als novs commembers
14. Varia

Tgi che sa buc esser presents alla radunonza, dei far aschi bien e comunicar quei alla presidenta Dana Cassutt, 076 680 49 04. Nus selegrein zun fetg, d'astgar beneventar novs commembers en noss'uniun.

Uniun da tir Laax-Falera

**26. radunonza d'atun, 28.11.2025**

Siehe unter Laax!



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

[www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch)

Votaziuns dils 30 da november 2025

Votaziun per correspondenza

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per correspondenza declarada. La cuviarta ei da returnar per posta (drova negina francatura supplementara) ni da fierer ella scaffa da brevs dalla vis chnaunca dad Ilanz/Glion en casa cumin a Glion e quei entochen dumengia, ils 30 da november 2025 allas 11.00. **La scaffa da brevs dall'administraziun communal dad Ilanz/Glion vegn svidada la davosa gada dumengia, ils 30 da november 2025 dallas 11.00.**

**Nus fagein attents Vus ch'igl attest da votar sto esser suttascrerts en cass d'ina votaziun per correspondenza. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla.**

Persunas cun dretg da votar che possedan aunc buc il material da votar, san s'annunziar duront las uras da spurtegl tier la controlla da habitonts a Glion ni il pli tard la dumengia da votaziuns entochen las 11.00 en casa cumin a Glion per retscheiver ils cedels da votar. Tenor artichel 11 al. 1 dall'ordinaziun davart ils dretgs politics el cantun Grischun (ODP; DG 150.200) ston persunas cun dretg da votar far valer ch'ellas hagian buca surveggni ni ch'ellas hagian piars ils cedels da votar.

**Gratuit per posta:** La votaziun per correspondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants cun domicil en Svizra. Aschia basegna ei negina francatura sin la cuviarta da votaziun.

Temps d'avertura dallas urnas:

Controllo da habitonts, casa cumin a Glion

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Gievgia, ils 27 da november 2025   | 08.30 – 11.00 |
| Venderdis, ils 28 da november 2025 | 08.30 – 11.00 |
|                                    | 14.00 – 16.00 |

Dumengia, ils 30 da november 2025

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| Glion, casa cumin (all'entrada) | 09.15 – 09.45 |
|---------------------------------|---------------|

Riein/Sevgein/Castrisch

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Riein, casa communal     | 08.30 – 09.00 |
| Sevgein, casa communal   | 09.15 – 09.45 |
| Castrisch, casa da scola | 10.00 – 10.30 |

Pitasch/Duvin/Luven

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Pitasch, casa da scola | 08.00 – 08.30 |
| Duvin, casa da scola   | 09.00 – 09.30 |
| Luven, avon Pistrin    | 10.00 – 10.30 |

Ladir/Ruschein/Schnaus

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Ladir, avon il tschaler da schurmetg civil | 08.30 – 09.00 |
| Ruschein, casa communal                    | 09.15 – 09.45 |
| Schnaus, casa communal                     | 10.00 – 10.30 |

Pigniu/Siat/Rueun

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Pigniu, casa communal | 08.15 – 08.45 |
| Siat, casa Sentupada  | 09.15 – 09.45 |
| Rueun, casa communal  | 10.00 – 10.30 |

Suprastonza communal Ilanz/Glion

Abstimmungen vom 30. November 2025

Briefliche Stimmabgabe

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die ausgefüllten Stimmzettel mit dem unterzeichneten Stimmrechts-

ausweis sind im Couvert (benötigt keine zusätzliche Frankatur) entweder der Post zu übergeben oder in den Briefkasten der Gemeinde Ilanz/Glion beim Rathaus in Ilanz bis Sonntag, dem 30. November 2025, um 11.00 Uhr einzuwerfen. **Die letzte Leerung des Briefkastens der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion erfolgt am Sonntag, dem 30. November 2025, um 11.00 Uhr.**

**Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.**

Stimmberechtigte Personen, welche noch nicht im Besitze des Abstimmungsmaterials sind, können sich während den Schalteröffnungszeiten der Einwohnerkontrolle in Ilanz oder spätestens am Abstimmungssonntag bis 11.00 Uhr im Rathaus in Ilanz melden, um die Stimmzettel zu erhalten. Gemäss Art. 11 Abs. 1 der Verordnung über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (VPR; BR 150.200) müssen stimmberechtigte Personen den Nichtempfang oder Verlust der Stimmzettel glaubhaft machen können.

**Kostenlos per Post:** Die briefliche Stimmabgabe per Post ist für Stimmberechtigte mit Wohnsitz in der Schweiz kostenlos. Somit können die Stimmcouverts bei der Post ohne Frankatur aufgegeben werden.

Urneneröffnungszeiten:

Einwohnerkontrolle, Rathaus in Ilanz

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| Donnerstag, dem 27. November 2025 | 08.30 – 11.00 Uhr |
| Freitag, dem 28. November 2025    | 08.30 – 11.00 Uhr |
|                                   | 14.00 – 16.00 Uhr |

Sonntag, dem 30. November 2025

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Ilanz, Rathaus (Eingangshalle) | 09.15 – 09.45 Uhr |
|--------------------------------|-------------------|

Riein/Sevgein/Castrisch

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Riein, Gemeindehaus   | 08.30 – 09.00 Uhr |
| Sevgein, Gemeindehaus | 09.15 – 09.45 Uhr |
| Castrisch, Schulhaus  | 10.00 – 10.30 Uhr |

Pitasch/Duvin/Luven

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Pitasch, Schulhaus  | 08.00 – 08.30 Uhr |
| Duvin, Schulhaus    | 09.00 – 09.30 Uhr |
| Luven, avon Pistrin | 10.00 – 10.30 Uhr |

Ladir/Ruschein/Schnaus

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Ladir, vor dem Luftschutzkeller | 08.30 – 09.00 Uhr |
| Ruschein, Gemeindehaus          | 09.15 – 09.45 Uhr |
| Schnaus, Gemeindehaus           | 10.00 – 10.30 Uhr |

Pigniu/Siat/Rueun

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Pigniu, Gemeindehaus | 08.15 – 08.45 Uhr |
| Siat, Casa Sentupada | 09.15 – 09.45 Uhr |
| Rueun, Gemeindehaus  | 10.00 – 10.30 Uhr |

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

87avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion

**Mesjamna, ils 26 da november 2025, allas 18.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion.**

Tractandas:

1. Beinveggni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 22 d'october 2025
3. Planisaziun da finanzas 2027 – 2031, prender per enconuschientscha
4. Preventiv 2026, approbaziun



# Offene Türen bei der Medienfamilie Südostschweiz am Langer Samstag



Erleben Sie die Welt der Medien hautnah – entdecken Sie bei Führungen durch Newsroom und Studios, wie Nachrichten entstehen und wie Journalismus, Technik und Gestaltung zusammenspielen.

Freuen Sie sich auf ein vielfältiges Programm mit spannenden Live-Talks, stimmungsvolle Märlistunden für Kinder, das Zeitungsmuseum, mitreissende Live-Musik, kreative Workshops und persönliche Begegnungen mit Journalist/innen und dem Team hinter den Kulissen.

**Und als besonderes Highlight: Schwingerkönig Armon Orlik live vor Ort.**



**15. November  
ab 12:00 Uhr**

**Somedia  
Medienhaus Chur,  
Sommeraustrasse 32**

**Langer  
Samstag  
2025**



alle Informationen und das detaillierte Programm auf:  
[suedostschweiz.ch/langersamstag](https://suedostschweiz.ch/langersamstag)

 **südostschweiz**

5. Pei da taglia 2026, fixaziun
6. Quota 2026 per igl acquist da beins immobigliars entras persunas digl exteriur, fixaziun
7. Cumpria provediment d'aua ed ovra electrica cun aua da beiber dalla claustra dallas dominicanas da Glion, revisiun parziala dil plan general d'avertura, approbaziun
8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprazonza communal
9. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu envesta sin la pagina d'internet dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Vischnaunca > Politica > Parlament communal > Invits e documents > 2025. Igl ei era pusseivel da retrer ils documents tier l'administraziun communal Ilanz/Glion.

*Parlament Ilanz/Glion  
Daniel Candinas, president*

## 87. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion

**Mittwoch, 26. November 2025, um 18.00 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz.**

### Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 22. Oktober 2025
3. Finanzplanung 2027 – 2031, Kenntnisnahme
4. Budget 2026, Genehmigung
5. Steuerfuss 2026, Festlegung
6. Grundstückerwerbsquote 2026 durch Personen aus dem Ausland, Festlegung
7. Kauf Wasserversorgung und Trinkwasserkraftwerk des Klosters der Ilanzer Dominikanerinnen, Teilrevision Genereller Erschliessungsplan, Genehmigung
8. Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand
9. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Gemeinde > Politik > Gemeindeparlament > Einladungen und Unterlagen > 2025 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.

*Parlament Ilanz/Glion  
Daniel Candinas, Präsident*

## Meisa Rodunda a Siat

«La Meisa Rodunda a...» ei in'iniziativa dallas parlamentarias e dils parlamentarists dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Ella duei esser ina plattafuorma da sebrattar denter la populaziun ed ils politichers e las politicras dalla vischnaunca. Nua existan dubis? Tgei problems duein vegnir discutai communablaimein? Tgi ha in'idea innovativa pil svilup da nossa vischnaunca che duei exnum vegnir perseguitada? Nus essan prompts per la discussiun cun Vus.

«La Meisa Rodunda a...» vegn organisada pliras gadas ad onn ellas differentas fracziuns da nossa vischnaunca. La proxima Meisa Rodunda ha liug **gievgia, ils 20 da november 2025, allas 19.00 ell'Arca da Siat**. Nus selegrein sin bunas e fritgeivlas discussiuns e speirein sin ina buna participaziun.

*Vossas parlamentarias e vos parlamentarists  
dalla vischnaunca Ilanz/Glion*

«Meisa Rodunda a...» ist eine Initiative der Parlamentarierinnen und Parlamentarier der Gemeinde Ilanz/

Glion. Es soll eine Austausch-Plattform zwischen der Bevölkerung und den Gemeindepolitikerinnen und -politikern sein. Wo drückt der Schuh? Welche Probleme müssen angegangen werden? Wer hat eine Idee für die Entwicklung unserer Gemeinde, welche unbedingt weiterverfolgt werden sollte? Wir stellen uns dieser Diskussion und erläutern gerne.

Die «Meisa Rodunda a...» soll mehrmals im Jahr in verschiedenen Fraktionen unserer Gemeinde stattfinden. Die nächste Meisa Rodunda findet am **Donnerstag, dem 20. November 2025, um 19.00 Uhr in der Arca da Siat** statt.

Wir freuen uns auf einen regen, engagierten Austausch und hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

*Eure Parlamentarierinnen und Parlamentarier  
der Gemeinde Ilanz/Glion*

## Vendita casa d'ina famiglia a Schnaus

**La vischnaunca dad Ilanz/Glion venda ina casa d'ina famiglia, Via Vitg 4 a Schnaus.**

Per ulteriuras informaziuns ed envestas stat l'ADDISSA AG bugen a Vossa disposiziun (contact: Adrian Maissen e Pierina Maissen, tel.: 079 237 36 95, e-mail: [a.maissen@addissa.ch](mailto:a.maissen@addissa.ch) / [p.maissen@addissa.ch](mailto:p.maissen@addissa.ch)).

*Mira inserat*

*Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Verkauf Einfamilienhaus in Schnaus

**Die Gemeinde Ilanz/Glion veräussert ein Einfamilienhaus, Via Vitg 4 in Schnaus.**

Für weitere Informationen und Besichtigungstermine steht Ihnen die ADDISSA AG gerne zur Verfügung (Kontakt: Adrian Maissen und Pierina Maissen, Tel.: 079 237 36 95, E-Mail: [a.maissen@addissa.ch](mailto:a.maissen@addissa.ch) / [p.maissen@addissa.ch](mailto:p.maissen@addissa.ch)).

*Siehe Inserat*

*Gemeinde Ilanz/Glion*

## Promoziiun dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura, ch'ei dapi igl 1. da schaner 2023 en vigur, engrondescha considerablamein il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socioculturala preziosa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitat da viver en tut las fracziuns.

Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembras e commembers ed activitads ch'eiin publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala. Las suandontas uniuns e gruppas culturalas san dumandar sustegn: chors, societads da musica, gruppas da teater, uniuns da dunnas, uniuns da giuventegna, uniuns da troccas, uniuns da culturas jastras sco era ulteriuras cuminonzas d'interess.

### Termin

Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promoziun dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scret **entochen ils 30 da november 2025** per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Vischnaunca > Svilup communal > Promoziiun dalla cultura.

### Inoltrar las damondas

per e-mail a: [kultur@ilanz-glion.ch](mailto:kultur@ilanz-glion.ch)

per posta a:

Vischnaunca Ilanz/Glion

Post da coordinaziun per la cultura

Angela Gulli

Plazza Cumin 9, 7130 Glion *Vischnaunca Ilanz/Glion*

## Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz, welches seit dem 1. Januar 2023 in Kraft ist, erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt.

Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind. Folgende Vereine und kulturelle Gruppierungen können Gesuche einreichen: Chöre, Musikgesellschaften, Theatergruppen, Frauenvereine, Jugendverein, Troccas-Vereine, ausländische Kulturvereine sowie weitere Trägerschaften.

### Termin

Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen **bis zum 30. November 2025** ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter [www.ilanz-glion.ch](http://www.ilanz-glion.ch) > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung.

### Gesuchseingaben

Per E-Mail an: [kultur@ilanz-glion.ch](mailto:kultur@ilanz-glion.ch)

Auf dem Postweg an:

Gemeinde Ilanz/Glion

Koordinationsstelle Kultur

Angela Gulli

Plazza Cumin 9, 7130 Ilanz *Gemeinde Ilanz/Glion*

## Venditas dalla dumengia a Glion

La direcziun communal Ilanz/Glion ha tenor art. 6 al. 1 dalla lescha davart las uras d'avertura da stizuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion fixau las suandontas dumengias da vendita generalas:

– **dumengia, ils 21 da december 2025**

– **dumengia, ils 28 da december 2025**

Omisduas dumengias san las fatschentas esser aviartas mintgamai naven dallas 12.00 entochen las 17.00.

*Direcziun communal Ilanz/Glion*

## Sonntagsverkäufe in Ilanz

Die Geschäftsleitung Ilanz/Glion hat gemäss Art. 6 Abs. 1 des Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten der Gemeinde Ilanz/Glion folgende allgemeine Verkaufs-sonntage festgesetzt:

– **Sonntag, dem 21. Dezember 2025**

– **Sonntag, dem 28. Dezember 2025**

Beide Sonntage können die Geschäfte jeweils von 12.00 bis 17.00 Uhr offen sein.

*Geschäftsleitung Ilanz/Glion*

## Empustaziun da pigneuls da Nadal per loghens publics

La vischnaunca dad Ilanz/Glion renda attents las fracziuns communalas e las pleivs alla pusseivladad d'empustar pigneuls da Nadal per las plazzas publicas ni per las baselgias. Sch'ina unien ha l'intenziun da plazzar in pigniel sin ina piazza publica ni sche la pleiv vuless empustar ils pigneuls per las baselgias, lu ein las persunas responsablas supplicadas da far quei entochen sil pli



## Viel Tanz, Musik und Comedy

Am 15. November findet in Chur wieder der Lange Samstag statt. 28 Häuser, so viele wie noch nie, präsentieren von 12.00 bis 3.00 Uhr über 100 Kurzprogramme und insgesamt mehr als 250 Veranstaltungen. An der diesjährigen Ausgabe wird viel und auf sehr unterschiedliche Art und Weise getanzt. Auf den Bühnen ebenso wie auf den Tanzflächen – vom Tango-Crashkurs über Tanztheater, Street Dance und Nachmittagsball bis zur Aftershowparty. Getanzt werden darf auch zu über 50 Konzerten, die in den 15 Stunden aufgeführt werden. Das Pop-Genre ist mit Julie Fox, Crimer, Anikk, Any Sabadi und Chasing Anna vertreten, Musikbegeisterte dürfen sich aber auch auf Klassik, Jazz, Brass- und Welt-Mu-

sik freuen. Dominik Muheim – mehrfacher Poetry-Slam-Schweizermeister und Träger des Salzburger Stiers –, Rebekka Lindauer, Joël von Mutzenbecher, Jachen Wehrli und Felicitas Heyerick sorgen für Comedy-Höhepunkte. Das Publikum zum Schmunzeln bringen werden auch die Autor:innen Gion Matthias Cavelti und Simone Lappert sowie die Schauspieler Nikolaus Schmid und Kurt Grünenfelder mit ihren musikalisch-szenischen Lesungen. Ebenfalls einen vergnügten Langen Samstag gibt es für das junge Publikum mit vielen eigenen Programmen wie Workshops, Märchenlesungen und Kinderdisco.

**Tickets, Programm und Infos:**  
[langensamstag.ch](http://langensamstag.ch)



## Diskret und persönlich

Wer ernsthaft einen Partner sucht, wünscht sich Echtheit statt endloses Swipen. Bei HARMONY Partnervermittlung steht nicht die Technik, sondern der Mensch im Mittelpunkt. Hier zählen das persönliche Gespräch, das ehrliche Interesse und die Erfahrung eines engagierten Teams, das weiss, wie Liebe entstehen kann. Und dafür stehen wir mit unserem Namen ein. HARMONY setzt auf individuelle Beratung – jede Kundin und jeder Kunde wird persönlich begleitet. In einem vertraulichen Gespräch lernen die Beraterinnen und Berater die Wünsche, Vorstellungen und Lebensziele genau kennen. Nur so können sie gezielt passende Begegnungen vorschlagen. Ein weiterer Unterschied: Alle Mit-

glieder sind echte Singles. Ihre Profile werden sorgfältig geprüft, und die Fotos sind aktuell. Das Team kennt jede Person persönlich – kein Algorithmus, sondern echtes Vertrauen schafft hier den Rahmen für neue Begegnungen.

«Wir möchten, dass sich Menschen wieder wirklich begegnen», erklärt die Inhaberin von HARMONY. «Diskretion, Feingefühl und Authentizität sind für uns selbstverständlich. Unsere Aufgabe ist es, Menschen zusammenzuführen, die zueinander passen – nicht nur auf dem Papier.»

**info@harmoni-partnervermittlung.ch**  
**Telefon 079 907 93 02**



## Diabetesforum in Chur

Wie lässt sich mit Diabetes gut leben? Antworten auf diese Frage bietet das Diabetesforum Südostschweiz/FL am Samstag, 22. November 2025, in Chur. Unter dem Motto „Diabetes und Wohlbefinden“ treffen sich Betroffene, Angehörige und Fachpersonen im GKB Auditorium, um neueste Erkenntnisse und Erfahrungen zu teilen. Das Programm reicht von Vorträgen zu Ernährung, Sport und modernen Therapien bis hin zu Einblicken in den Einsatz künstlicher Intelligenz. Neben Fachinputs bietet eine Ausstellung Informationen zu Produkten, Dienstleistungen und Unterstützungsangeboten. Für Kinder mit

Typ-1-Diabetes gibt es ein eigenes Mitmachprogramm, während Eltern am Round Table mit Experten ins Gespräch kommen.

Das Forum versteht sich nicht nur als Weiterbildung, sondern auch als Ort der Begegnung. „Gemeinsam stark mit Diabetes“ lautet der Leitgedanke sichtbar auch beim Stehlunch, der zum Austausch einlädt.

**Anmeldung**  
**081 253 50 40**  
**info@diabeteszentralsuedost.ch**  
**www.diabeteszentralsuedost.ch**

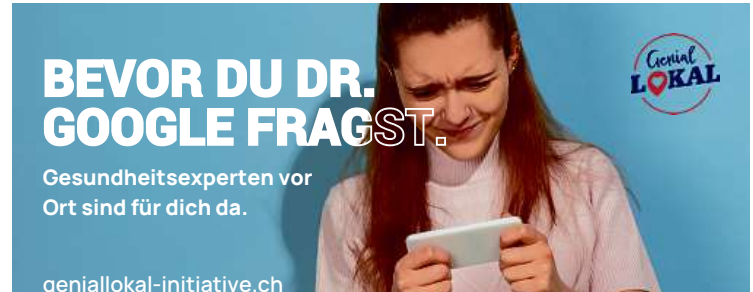
## Tag der offenen Baustelle Samstag, 22. November 2025



Neue Mietwohnungen Schlossblick, 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen für Lebenserfahrene.

Lernen Sie uns am 22. November 2025 am «Tag der offenen Baustelle» von 10.00 bis 16.00 Uhr im sonnigen Domleschg kennen (QUADRA 3, 7418 TOMILS).

**VaWe AG**  
**079 681 54 84**



tard **gliendisdis, ils 17 da november 2025** tier il me-naschi forestal dad Ilanz/Glion a Rueun.

**E-mail: forst@ilanz-glion.ch**

**Telefon 081 936 04 34**

*Administraziun communal Ilanz/Glion*

### Bestellung von Weihnachtsbäumen für öffentliche Plätze und Kirchen

Die Gemeinde Ilanz/Glion möchte die Gemeindefrak-tionen und die Kirchgemeinden darauf aufmerksam machen, dass Christbäume für öffentliche Plätze und Kirchen bestellt werden können. Wenn ein Verein in einer Fraktion einen Christbaum aufstellen und deko-rieren möchte oder die Kirchgemeinden die Bäume für die Weihnachtsfeier bestellen möchten, kann dies per E-Mail oder per Telefon bis spätestens **Montag, den 17. November 2025** beim Forstbetrieb Ilanz/Glion in Rueun gemacht werden.

**E-Mail: forst@ilanz-glion.ch**

**Telefon 081 936 04 34**

*Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion*

### Gis da viseta scola Ilanz/Glion

#### Castrisch/Sevgein

mesjamna, ils 19 e gievgia, ils 20 da november 2025

#### Ruschein

margis, ils 18 e mesjamna, ils 19 da november 2025 (avonmiezgi)

#### Rueun

program individual durant igl onn

#### Glion

margis, ils 18 e mesjamna, ils 19 da november 2025

#### Duvin

program individual durant la jamna dils 9–13 da mars 2026

Nus selegrein da vossa viseta.

*Igl entir team da scola sco era scolaras e scolaras*

### Besuchstage Schule Ilanz/Glion

#### Castrisch/Sevgein

Mittwoch, 19. und Donnerstag, 20. November 2025

#### Ruschein

Dienstag, 18. und Mittwoch, 19. November 2025 (Vormittag)

#### Rueun

individuelles Programm während des ganzen Jahres

#### Ilanz

Dienstag, 18. und Mittwoch, 19. November 2025

#### Duvin

individuelles Programm während der Woche vom 9. – 13. März 2026

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

*Das gesamte Schulteam sowie Schülerinnen und Schüler*

### Halla da gimnastica aviarta

Nus arvin las hallas da gimnastica da Glion per che la giuventetgna sappi far sport, giugar e sedivertir. Duront tschun sondas ein duas hallas a Glion aviertas dallas 19.00 – 21.00 e vegnan survegladas d'ina persuna car-schida.

**Sonda, ils 15 da november 2025, halla da gimnasti-ca, areal da scola Glion.**

**Prender cun:** Ils giuvenils interessai prendan cun els vestgadira da sport, calzers per la halla ed ina butteglia d'aua.

**Participaziun:** Separticipar san giuvenils naven dalla 5avla classa primara. L'assicuranza ei caussa dallas/dils participontas/s.

**Purschida gratuita:** La purschida ei gratuita e vegn fi-nanziada da jugend.gr e dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

**Neginas drogas:** Igl ei scumandau da consumar alco-hol, drogas ni autras substanzas nuscheivlas.

Nus selegrein sin ina sonda sera nua ch'il moviment stat el center.

Ulteriurs termins 2025/2026:

13 da december 2025

17 da schaner 2026

7 da fevver 2026

21 da mars 2026

*Lavur da giuventetgna e coordinaziun da sport*

### Offene Turnhalle

Wir öffnen die Turnhallen in Ilanz für Sport, Spiel und Spass für unsere Jugend. An fünf Samstagen sind zwei Turnhallen in Ilanz von 19.00 - 21.00 Uhr offen und von einer erwachsenen Person betreut.

**Samstag, 15. November 2025, Turnhalle, Schul-hausareal Ilanz.**

**Mitnehmen:** Sportkleider, Hallenturnschuhe und Wasserflasche

**Teilnahme:** Ab der 5. Primarklasse möglich. Versiche-rung ist Sache der Teilnehmenden.

**Kostenlos:** Das Angebot wird von jugend.gr und der Gemeinde Ilanz/Glion finanziert.

**Suchtmittelfrei:** Alkohol, Drogen und weitere Subs-tanzen sind nicht erlaubt.

Wir freuen uns auf einen bewegten Samstagabend.

Weitere Termine 2025/2026:

Samstag, 13. Dezember 2025

Samstag, 17. Januar 2026

Samstag, 7. Februar 2026

Samstag, 21. März 2026

*Jugendarbeit und Sportkoordination*

## Pleivs/Kirchgemeinden

### Pleiv catolica Sevgein-Castrisch-Riein Pleiv reformada Castrisch-Riein-Sevgein

**Gentar dils seniors dallas pleivs Sevgein, Castrisch e Riein**

Preziadas commembras e prezias commembers da nos-sas pleivs. L'Uniun da dunnas Fontanivas Castrisch, e las duas pleivs selegrein d'envidar las senioras ed ils seniors Ü65 dallas pleivs da Castrisch, Sevgein e Riein al gen-tar tradizional dallas senioras e dils seniors. Quel ha pu-spei liug **dumengia, ils 7 da december 2025** allas 12.00 a Castrisch (luvatori communal ni halla da gim-nastica). Il survetsch divin en baselgia ha liug allas 11.00. Las commembras dallas Fontanivas vegnan a procurar pigl event culinaric cun in bien gentar. Suen-ter gentar vegnin nus delectai cun producziuns musica-las dallas scolaras e dils scolaras.. E nus selegrein secap-scha era sin entginas uras da far cunsami e da star da cumpignia. Ils cuosts vegnan pagai dallas pleivs.

Annunzias per plascher entochen sil pli tard gliendis-dis, igl 1. da december 2025 a scret ni a bucca a

Martin Gabriel, 079 800 92 82,

e-mail: martin.gabriel@fmr.ch

Nus selegrein fetg sin Vossa participaziun e sin in biala dumengia da cumminonza!

### Kath. Kirchg. Sevgein-Castrisch-Riein Ref. Kirchg. Castrisch-Riein-Sevgein

#### Seniorenessen der Kirchgemeinden Sevgein, Castrisch und Riein

Liebe Gemeindemitglieder. Der Frauenverein Fontani-vas Castrisch und die beiden Kirchgemeinden freuen sich wiederum, Sie als Ü65 unserer Gemeinden Cas-trisch, Sevgein und Riein zum traditionellen Seniorin-nen und Senioren -Mittagessen einzuladen. Er findet statt am **Sonntag, 7. Dezember 2025** um 12.00 Uhr in Castrisch (Werkhof oder Turnhalle). Der vorange-hende Gottesdienst in der Kirche beginnt um 11.00 Uhr. Die Mitglieder des Frauenvereins sorgen wieder-um für unser leibliches Wohl mit einem feinen Mittag-essen. Danach freuen wir uns auf die Darbietungen der Schülerinnen und Schüler und auf eine Weile der Ge-selligkeit und des Austauschs. Die Kosten werden von den Kirchgemeinden getragen.

Anmeldung: Bis spätestens Montag, 1. Dezember 2025 schriftlich oder mündlich bei:

Martin Gabriel, Tel. 079 800 92 82,

E-Mail: martin.gabriel@fmr.ch

Wir freuen uns sehr auf Deine/Euere Teilnahme und auf einen schönen gemeinsamen Adventssonntag

### Pleiv evang. ref. Pitasch

**Invit alla radunonza dalla pleiv, gliendisgis, ils 17 da november 2025**, allas 20.00 en casa da scola. Naven dallas 19.30 vegn offeriu in pign aperitiv, al qual tuts ein envidai cordialmein.

1. Beinvegna
2. Elecziun dil dumbravusch
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Protocoll dalla radunonza dalla pleiv dils 7 d' avrel 2025
5. Conclus pertuccond ils maletgs davos la tuor baselgia
6. Conclus tiel preventiv e pei da taglia 2026
7. Informaziun davart il stan dils discuors da fusiuin
8. Propostas per suprastontas ni suprastons per la pleiv fusionada
9. Varia

Sin ina stedia participaziun selegra

*Il curatur, Eugen Caduff*

### Evang.-ref. Kirchgemeinde Pitasch

**Einladung zur Kirchgemeindeversammlung, Mon-tag, 17. November 2025**, um 20 Uhr, im Schulhaus. Ab 19.30 Uhr wird ein kleiner Apéro offeriert, zu wel-chem alle herzlich eingeladen sind.

#### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmenzählers
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 7. April 2025
5. Beschluss zum weiteren Vorgehen betreffend Wandmalereien im Turm
6. Budget und Steuerfuss 2026
7. Information über den aktuellen Stand der Fusionsgespräche
8. Wahlvorschläge für den Vorstand der fusionierten Kirchgemeinde
9. Varia

Auf eine rege Teilnahme freut sich

*Der Kurator, Eugen Caduff*



# Ihre Region – Ihre Ruinaulta

Wo Sie leben, passiert das Leben. Wir erzählen, was Ihre Region bewegt. Weil es zählt, was vor Ihrer Haustüre geschieht.



Jetzt Schnupperabo bestellen  
unter [abo.somedia.ch](http://abo.somedia.ch)

**4 Wochen  
testen für nur  
CHF 25.–**

**ruinaulta**

Telefon: 0844 226 226 E-Mail: [abo@somedia.ch](mailto:abo@somedia.ch)

Bild: Yanik Buerkli





## Evang.-Ref. Kirchgemeinde Ilanz

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung, Freitag, 21. November** um 19:00 Uhr im Pfrundhaus, Ilanz. Die Unterlagen zu den Traktanden 4 und 5 können beim Sekretariat bestellt oder an der Versammlung mitgenommen werden. 081 925 14 33 / info@ilanz-reformiert.ch

### Traktanden:

1. Begrüssung
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Wahl der Stimmenzähler
4. Genehmigung Protokoll vom 16.05.2025
5. Budget 2026 / Festlegung Steuerfuss 2026
6. Wahlen
7. Kirchgemeinde Foppa: Informationen
8. Mitteilungen
9. Varia

Für weitere Gespräche und Diskussionen ist nach der Kirchgemeindeversammlung ein Tisch in der Stroccla Bar reserviert.  
*Der Kirchgemeindevorstand*

## Quei e tschei Dies und Das

### Archiv cultural Foppa e contuorn, Rueun

#### Portas aviartas e «Foppa giubilonta»

Sonda, ils **15 da november**, arva igl Archiv cultural Foppa e contuorn sias localitads ell'antieriura casa da scola primara da Rueun (Via da Siat 2), denter las 10 e 16 uras. En quei connex lein nus era mussar las archivalias che nus vein rimnau en connex culla Foppa giubilonta (1965–1965), en ina pintga exposiziun. Bubronda e spisa vegn il «Café la Sala» a porscher. Cordiala invitaziun!

*Archiv cultural Foppa e contuorn*

### Kulturarchiv Gruob und Umgebung, Rueun

#### «Offene Türen» und «Foppa giubilonta»

Am Samstag, den **15. November**, zeigt das Kulturarchiv Gruob und Umgebung der Öffentlichkeit wieder seine Räume im ehemaligen Primarschulhaus Rueun (Via da Siat 2), zwischen 10 und 16 Uhr. Gerne zeigen wir auch die Archivalien, die wir zum Jubiläum Foppa giubilonta (1965–1965) sammeln konnten, in einer kleinen Ausstellung. Um Speis und Trank ist das «Café la Sala» besorgt. Herzliche Einladung!

*Kulturarchiv Gruob und Umgebung*

### Crusch Cotschna Svizra Grischun

#### Digital-Café a Glion

Ei il mund mobil e digital terren niev per Vus? Haveis Vus damondas en connex cun Vies telefonin ni Vies laptop? Allora selegra la Crusch Cotschna Svizra Grischun da sustener Vus tier Vossas damondas digitalas. El Digital-Café a Glion stattan giuvenils dalla Scola Vinavon dil Center da formaziun Surselva mesjamna, ils 26-11-2025 dallas 14:30 allas 16:30 uras el Café Quincas ella claustra, a Vossa disposiziun. La participaziun ei gratuita ed ei drova negina annunzia. Ulteriuras informaziuns anfleis Vus sut [www.srk-gr.ch](http://www.srk-gr.ch) ni contactei nus sut 081 258 45 84.

### Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

#### Digital-Café in Ilanz

Sie haben Fragen zu Smartphone, Tablet oder Laptop?

Das Schweizerische Rote Kreuz Graubünden unterstützt Sie gerne: Am Mittwoch, 26.11.2025 von 14:30–16:30 Uhr stehen Ihnen im Café Quincas (Kloster Ilanz) Schüler:innen des Brückenangebots Vinavon beratend zur Seite. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht nötig. Mehr Infos: [www.srk-gr.ch](http://www.srk-gr.ch) oder telefonisch unter 081 258 45 84.

### Fontanivas Castrisch

#### Meisa da miezgi dils seniors da Castrisch

Mardis, ils 18 da november 2025 ha liug nossa meisa da miezgi per ils seniors da Castrisch ell'ustria dall' ARGO a Glion. Annunzias entochen dumengia, ils 16 da november 2025 bugen ad Irma Caveng, 079 404 27 92. Survetsch da transport vegn organisau.

#### Mittagstisch der Senioren aus Castrisch

Am Dienstag, 18. November 2025, findet unser Mittagstisch für die Senioren aus Castrisch im Restaurant der ARGO in Ilanz statt. Anmeldungen bitte bis am Sonntag, 16. November 2025 an Irma Caveng, 079 404 27 92. Fahrdienst wird organisiert.

### Biblioteca Ilanz/Glion

#### Caffè, brat e raquens

#### Tema: Temps da raccolta - el curtgin ed el cor

Communablamein raquitein nus dil racoltar e metter en salv pigns scazis dalla veta.

Il temps da raccolta regorda nus con bi ch'igl ei da rimnar fretgs e metter en salv rauba – buca mo en curtgin, mobein era ella veta. Nus partin historias da rehas raccoltas che la veta ha regalau a nus, experientschas che nutreschan e sur dils pigns scazis che nus guardain.

**Sonda, ils 15 da november 2025**, dallas 16.00 tochen ca. las 18.00

Liug: Biblioteca Ilanz/Glion, Stivetta, Städtlistr. 17, 7130 Glion. Entrada: libra

Program: raquens davart il tema, silsunter temps per sebrattar, guder snacks e bubrondas  
Moderaziun: Manuela Gredig-Meiler, 079 530 53 39, [wiediesonnenblume@gmail.com](mailto:wiediesonnenblume@gmail.com)  
Annunzias: a Manuela Gredig (il diember da participont:as ei limitaues)  
Duronc quellas duas uras s'entaupan differentas persunas en in liug per raquintar anecdotes ed experientschas da lur veta davart in tema definiiu.

#### Erzählcafé

#### Thema: Erntezeit - im Garten und im Herzen

Gemeinsam erzählen wir von Ernten, Vorräten und kleinen Schätzen des Lebens.

Erntezeit erinnert uns daran, wie schön es ist, Früchte einzusammeln und Vorräte anzulegen nicht nur im Garten, sondern auch im Leben. Wir teilen unsere Geschichten über reiche Ernten, die uns das Leben geschenkt hat, über Erfahrungen, die uns nähren, und über die kleinen Schätze, die wir bewahren.

**Samstag, 15. November 2025, 16.00bis ca. 18.00 Uhr**

Ort: Biblioteca Ilanz, Stivetta, Städtlistr. 17, 7130 Ilanz. Eintritt: frei

Ablauf: Erzählungen zum Thema, anschliessend Austausch bei Getränken und Snacks

Moderation: Manuela Gredig-Meiler, 079 530 53 39, [wiediesonnenblume@gmail.com](mailto:wiediesonnenblume@gmail.com)

Anmeldung: erwünscht bei Manuela Gredig (Teilnehmerzahl beschränkt).

An einem Erzählcafé treffen sich unterschiedliche Menschen an einem Ort. Sie erzählen sich zu einem bestimmten Thema Anekdoten und Erfahrungen aus dem eigenen Leben.

## Frauenverein Ilanz

### Hock November 2025

#### Kartenbastelei & Latenight Shopping

Liebe Mitglieder des Frauenvereins, liebe Interessierte Der diesjährige November-Hock steht ganz im Zeichen der Gestaltungsfreude. Wir basteln gemeinsam individuelle Karten und können dabei nach Herzenslust durch Bücher und schöne Dinge im Maggi Ilanz stöbern.

Ein gemütlicher Abend voller Fantasie, Inspiration und Geselligkeit erwartet dich! **Donnerstag, 20. November 2025**, ab 19 Uhr, Maggi Ilanz.

Wir freuen uns auf einen inspirierenden Abend mit euch – auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Anmeldung bis Sonntag, 16. November 2025, an Sarah ([mantelsar@gmail.com](mailto:mantelsar@gmail.com) oder 079 745 56 88).

*Das November-Hock Komitee*

### Secondhand Laden LA TRUCCA:

#### Annahme Kleiderspenden: Termin November 2025

Der Frauenverein Ilanz betreibt seinen Secondhand Kleiderladen «LA TRUCCA» an der Städtlistrasse 5 in Ilanz.

Wir nehmen gerne Kleiderspenden entgegen (saubere und gut erhaltene Kleider und Schuhe für Kinder, Damen und Herren; wir betreiben keine Börse!).

Der nächste Termin für die Annahme von Kleiderspenden ist am Freitag, 21. November 2025. Von 9.00–11.00 Uhr und von 14.00–16.00 Uhr können Kleider im Pfrundhaus in Ilanz (Eingang Städtlistrasse 16) abgegeben werden.

Für Spenden ausserhalb dieser Termine kontaktieren Sie bitte 076 536 82 88.

Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt.

Wir freuen uns auf alle Besucherinnen und Besucher.

*Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA*

### Anlässe im November/Dezember

#### Elisabethengottesdienst am Mittwoch, 19. November 2025

um 9 Uhr, im Secondhandladen «La Trucca» (Städtlistrasse 5, Ilanz). Wir freuen uns, auch dieses Jahr den Elisabethengottesdienst ökumenisch zu feiern. Damit möchte die Vorbereitungsgruppe zum Ausdruck bringen, dass Gott überall erfahrbar ist und dass das kirchliche Feiern und Beten auch ausserhalb der Kirchenmauern möglich ist. Die «Trucca» eignet sich auch deshalb gut, weil sowohl die Elisabethenfeier als auch der der Secondhandladen durch den Frauenverein initiiert und getragen werden. Nach dem Gottesdienst sind alle zu einem Kaffee und Rosenbrot eingeladen. Herzlich laden ein

*Frauenverein Ilanz, Pfarrerin Maria Wüthrich, Seelsorgerin Flurina Cavegn-Tomaschett*

**Adventsmarkt, Samstag, 29. November:** Zum diesjährigen Adventsmarkt laden wir herzlich in unseren Laden ein. Wir freuen uns, Euch begrüßen zu dürfen.

**Offene Altstadt, Samstag, 13. Dezember:** Surselva Tourismus hat den Städtli aviirt / Offene Altstadt initiiert. An diesem Tag sollen möglichst viele Läden und Institutionen im Städtli gleichzeitig geöffnet haben und besucht werden können. Spende der Einnahmen: Am Samstag, 13. Dezember spenden wir die Tageseinnahmen dem Weihnachtsengel des Katholischen Frauenbundes Graubünden (siehe [www.kfg-gr.ch](http://www.kfg-gr.ch)). Kommt bitte zahlreich in die Trucca und unterstützt diese Aktion.

**Schnapsmarkt, Dienstag, 30. Dezember / Silvester 31. Dezember:**

Am Dienstag, 30. Dezember ist Schnapsmarkt. Unser Laden ist wie der Schnapsmarkt bereits ab 10.00 Uhr



# **RONDO**

**Auf den Punkt  
gebracht.**



**Montag  
bis Freitag  
18.00 Uhr**

**Stündlich  
wiederholt**

**suedostschweiz.ch/tv**



Bild: unsplash / Yonatan Anugerah

geöffnet. An Silvester sind wir auch für Sie da. Der Erlös der Einnahmen ist für wohltätige Zwecke bestimmt. Wir freuen uns, Sie in unserem Secondhand Laden an der Städtlistrasse 5 in Ilanz zu begrüßen. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.

*Vorstand und Projektleitung LA TRUCCA*

**Pro Senectute Ilanz**

Il proxim sault per senioras e seniors ha liug **gievgia, ils 20 da november 2025** dallas 14.15–18.00.  
Liug: ARGO, Cafeteria, Via la Pumera 12, 7130 Ilanz  
Musica: Trio Madrisa  
Sclariment: Pro Senectute Grischun, 081 300 35 35

Der nächste Tanzanlass für junggebliebene Seniorinnen und Senioren ist am **Donnerstag, 20. November 2025** um 14.15–18.00 Uhr  
Ort: ARGO, Cafeteria, Via la Pumera 12, 7130 Ilanz  
Tanzmusik: Trio Madrisa  
Auskunft: Pro Senectute Graubünden, 081 300 35 35

**Meisa da miezdi a Glion**

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vos steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!  
Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion  
Datum: mesjamna, ils 19 da november 2025, 12.00  
Annulla: per l'organisaziun ei ina annulla indispensabla  
Annullas mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

**Mittagstisch Ilanz**

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.  
Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz  
Datum: Mittwoch, 19. November 2025, 12 Uhr  
Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich.  
Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

**Spiel- und Spassnachmittag**

Anschliessend nach dem Mittagstisch in Ilanz lädt Anira Giannini alle Seniorinnen und Senioren zu einem Spielnachmittag ein.  
Ort: Cafeteria ARGO, 7130 Ilanz  
Datum: 19. November 2025, 13.30 Uhr  
Tag: Mittwoch jeweils nach dem Mittagstisch

**Club da troccas Pigniu**

Sco usitau da nies club sentupein nus tier la sera da troccas meinsila per il **november 2025, sonda ils 15, allas 20.00 en la ustria Alpina**. Commembers activs ein obligai, passivs ni era ulteriurs amitgs dil scart tenor peda e plascher.  
*per il club zeno*

**Sektion Fontanivas**

**Einladung/ Invitaziun zur GV der Sektion Fontanivas.** Unsere diesjährige Generalversammlung der Sektion Fontanivas findet am **15.11.2025** um 14 Uhr in der Mehrzweckhalle in Luven statt.

**Traktanden:**

- 1. Begrüssung
- 2. Wahl von 2 Stimmzählerinnen
- 3. Genehmigung Traktandenliste
- 4. Genehmigung Protokoll GV 2024
- 5. Jahresrechnung 2024
- 6. Revisorenbericht, Entlastung des Vorstandes

- 7. Aufteilung Gewinn DV
- 8. Jahresbericht Präsidentin
- 9. Wahlen: Präsidentin
  - Aktuarin
  - Kassa
  - Revisorinnen
- 10. Jahresprogramm 2025/2026
- 11. Verabschiedung
- 12. Varia

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf gute Gespräche und ein geselliges Beisammensein.  
*Der Vorstand*

**Chor mischedau Rueun-Siat**

**Radunonza generala, venderdis, ils 28 da november 2025**, allas 20.00 el foyer dalla casa communal a Rueun.

- 1. Avertura e beinvegni
- 2. Elecziun da dus dumbravuschs
- 3. Protocol dalla radunonza extraordinaria digl 1. da november 2024
- 4. Rendaquen ed approbaziun
- 5. Rapport dil president
- 6. Rapport dil dirigent
- 7. Elecziuns / Mutaziuns
- 8. Plan da lavur 2026
- 9. Fixaziun dalla contribuziun annuala
- 10. Varia

Caras cantaduras e cars cantadurs, nus envidein vos tuttas e tuts cordialmein a nossa radunonza extraordinaria. In special plascher havein da veser novas/frestgas fatschas en nossas retschas.  
*la suprastonza*

**Uniun da gimnastica da dunnas Rueun**

**20 onns turnier da ballareit a Rueun**

Ils **22 da november 2025** allas 14:00 eis ei finalmein aschi lunsch! Per la 20avla ga organisieren nus nies turnier da ballareit, quella ga cun ina speciala tombola cun premis attractivs. Naven dalla scola superiura ensi sa mintgin e mintgina s'annunziar entochen dumengia, ils 16 da november 2025 tier Claudia Tomaschett (079 407 05 29). Cordialmein beinvegni ein tuts che ha interest da dar ballareit. Il program cul plan da giug vegn repartius entgins gis avon il turnier. L'uniun selegra sin Vossas annullas!

**Chor mischedau Ruschein**

**La radunonza generala dil chor mischedau Ruschein ha liug ils 25-11-2025** allas 20.00 en stanza d'emprova en scola Ruschein.

**Traktandas:**

- 1. Beinvegni ed approbaziun dil protocol
- 2. Elecziun dumbravuschs
- 3. Rapports annuals
  - a. President
  - b. Dirigenta
- 4. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun
- 5. Project 2026
- 6. Elecziuns
  - a. Cassiera
  - b. Actuara
  - c. President
  - d. Revisur(as) (1x)
- 7. Fixar la contribuziun annuala
- 8. Fixar il program annual
- 9. Honoraziuns
- 10. Varia

*La suprastonza*

**Die Generalversammlung des chor mischedau Ruschein findet am 25.11.2025** um 20.00 Uhr im Probezimmer in der Schule Ruschein statt.

**Traktanden:**

- 1. Begrüssung und Genehmigung Protokoll Vorjahr
- 2. Wahl der StimmzählerInnen
- 3. Jahresberichte
  - a. Präsident
  - b. Dirigentin
- 4. Jahresrechnung, Rapport der Revisoren und Genehmigung
- 5. Projekt 2026
- 6. Wahlen
  - a. Kassierin
  - b. Aktuarin
  - c. Präsident
  - d. Revisor/in (1x)
- 7. Festlegung des Jahresbeitrages
- 8. Festlegung des Jahresprogramms
- 9. Ehrungen
- 10. Varia

*Der Vorstand*

**Club da skis Ruschein**

**Radunonza generala, venderdis, 28 da november 2025** allas 20.00 el foyer dalla halla Crestas a Ruschein

- 1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
- 2. Protocol
- 3. Rapports annuals
- 4. Quen e revisiun
- 5. Elecziuns
- 6. Contribuziuns
- 7. Informaziuns G+S
- 8. Program annual
- 9. Varia

Per ils geniturs dils affons da G+S ei la radunonza obliatoria. Suenten radunonza offerescha il club in apéro. Sin numerus cumparer selegra  
*la suprastonza*



**LAAX**

[www.laax-gr.ch](http://www.laax-gr.ch)

**Damondas da baghegiar**

**Di da publicaziun:**

**Venderdis, ils 14 da november 2025**

Proprietari: Vischnaunca politica Laax,  
Postfach 16  
7031 Laax GR 1  
Representanza: Casutt Wyrsch Zwicky AG,  
Via Principala 45d  
7153 Falera  
Intent: Punt | Colligiaziun da pedunzs e traffic da velos | construcziun da lingias d'ovra, Run–Murschetg (lingias da scaldament, aua ed electricitad)  
Liug: Parcelas 3426 / 3427 / 281 / 1431, Run/Lag Tiert/Murschetg  
Exposizium: Uffeci da baghegiar Laax, Center Communal, 7031 Laax  
Lubientschas supplementaras che basegnan ina coordinaziun:

- Uffeci per la natira e gl'ambient - protecziun da las auas
- Uffeci per igl uaul e prighels dalla natira - lescha davart igl uaul





# ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



Victoria Falls, Botswana und Namibia



© Shutterstock

**CHF 200.-**  
Vergünstigung

## Wildes südliches Afrika

Erleben Sie eine unvergessliche Reise durch Namibias und Botswanas Landschaften und Tierwelt. Starten Sie in Windhoek mit seinem Mix aus Kolonialarchitektur und afrikanischem Flair. Weiter geht es in den Etosha Nationalpark mit seiner beeindruckenden Tierwelt. Im Caprivi-Streifen erwarten Sie üppige Vegetation und Bootssafaris. In Botswana entdecken Sie den Chobe Nationalpark mit Elefantenherden und Flusssafaris. Krönender Abschluss sind die majestätischen Victoriafälle.

### Programmablauf

- 1. Tag** Transfer zum Flughafen. Flug von Zürich via Frankfurt nach Windhoek
- 2. Tag** Ankunft in Windhoek. Am Nachmittag Stadtrundfahrt durch die Hauptstadt Namibias.
- 3. Tag** Fahrt in Richtung Norden zum Etosha Nationalpark.
- 4. Tag** Ganztagespirschfahrt im Etosha Nationalpark.
- 5. Tag** Pirschfahrt im Park auf dem Weg in den Ostteil des Etosha Nationalparks.
- 6. Tag** Ganztagespirschfahrt im Etosha Nationalpark.
- 7. Tag** Besuch des Hoab Meteorits und Weiterfahrt zu Ihrer Lodge nach Rundu.
- 8. Tag** Besuch des Museums der Mbunza und Fahrt zu den Popa Fällen.
- 9. Tag** Pirschfahrt im Buffalo Park und am Abend Fahrt auf dem Kavango Fluss.
- 10. Tag** Sie durchqueren den Caprivi Streifen. Unterwegs Besuch eines San Musuemsdorfs.
- 11. Tag** Ganztätige Pirschfahrt im Bwabwata Nationalpark.
- 12. Tag** Grenzübertritt nach Botswana. Übernachtung im Chobe Nationalpark.
- 13. Tag** Pirschfahrt im Chobe Nationalpark am Morgen und Sonnenuntergangsfahrt auf dem Chobe Fluss am Abend.
- 14. Tag** Grenzübertritt nach Zimbabwe und Transfer zu den Viktoria Fällen.
- 15. Tag** Tag zur freien Verfügung.
- 16. Tag** Am Nachmittag Rückflug via Johannesburg nach Zürich.
- 17. Tag** Ankunft in Zürich

Detailliertes Programm und Anmeldung auf [aboplus.somedia.ch](http://aboplus.somedia.ch) oder direkt beim Reiseveranstalter: [info@lohri.ch](mailto:info@lohri.ch) oder 041 500 25 10

### Reisedatum

5. bis 21. Juni 2026

### Reiseleistungen

- Transfer Chur, Landquart, Bilten, Rapperswil – Zürich Flughafen retour
- Linienflüge Zürich – Windhoek/ Victoria Falls – Zürich mit Lufthansa/Discover
- Unterkunft in guten 3- bzw. 4-Sterne-Hotels / Lodge
- Mahlzeiten gemäss Programm
- Transport in klimatisiertem Bus mit englischsprechendem Fahrer
- Ausflüge und Besichtigungen gemäss Programm
- Eintrittsgebühren zu den im Programm erwähnten Sehenswürdigkeiten und Nationalparks
- Alle Flughafengebühren, Sicherheitstaxen und Steuern
- Reisedokumentation
- Lokale, deutschsprachige Reiseleitung
- Reisebegleitung ab/bis Chur durch Eva Gabathuler

### Preis pro Person

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Doppelzimmer              | CHF 8080.- |
| Zuschlag Einzelzimmer     | CHF 1130.- |
| Zuschlag Nicht-Abonnenten | CHF 200.-  |

**Anmeldeschluss:** 1. April 2026

## LOHRI REISEN

**Di da publicaziun:**

**Venderdis, ils 14 da november 2025**

Proprietari: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Proprietari: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
da terren: 7018 Flims Waldhaus  
Representant: Silveroc AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Intent: Disfatga d'in Chalet, GVG Nr. 206  
Liug: Via Valetta 9, Parcella 647  
Exposizium: Uffeci da baghegiar Laax,  
Center Communal, 7031 Laax

**Di da publicaziun:**

**Venderdis, ils 14 da november 2025**

Proprietari: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Proprietari: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
da terren: 7018 Flims Waldhaus  
Representant: Silveroc AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Intent: Construcziun nova da treis casas da  
pliras famiglias cun garascha  
sutterrana (duas casas cun empremas  
habitaziuns, ina casa cun menaschi  
d'alloschament)  
Liug: Via Valetta 9, Parcella 647  
Exposizium: Uffeci da baghegiar Laax,  
Center Communal, 7031 Laax  
Lubientschas supplementaras che basegnan ina  
coordinaziun: – Damonda da permissiun da la  
polizia da fiug  
– AMZ: Approbaziun per il project  
da plazzas da protecziun

**Di da publicaziun:**

**Venderdis, ils 14 da november 2025**

Proprietari: Moritz Müssig,  
Soorstrasse 9, 8594 Güttingen  
Proprietari: Moritz Müssig, Soorstrasse 9,  
da terren: 8594 Güttingen  
Representant: Caminada Architekten,  
Via Principala 59, 7014 Trin  
Intent: Nova casa d'ina famiglia ord plirs  
cubus  
Liug: Via Tesli 11, Parcella 2966  
Exposizium: Uffeci da baghegiar Laax,  
Center Communal, 7031 Laax  
Lubientschas supplementaras che basegnan ina  
coordinaziun: – Damonda da permissiun da la  
polizia da fiug  
– Damonda per plazzas da  
protecziun obligatorias che ston  
buca vegnir construidas  
– Damonda da permissiun per in ina  
pumpa da scaldar cun sondas  
geotermicas

**Protestas:**

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau  
alla vischnaunca Laax enteifer 20 dis naven dil datum  
da publicaziun. *Uffeci da baghegiar Laax*

**Baugesuche**

**Tag der Publikation: Freitag, 14. November 2025**

Bauherrschaft: Politische Gemeinde Laax,  
Postfach 16, 7031 Laax GR 1  
Vertreter: Casutt Wyrsh Zwicky AG,  
Via Principala 45d, 7153 Falera  
Bauvorhaben: Brücke | Fussgänger- und  
Veloverkehrverbindung mit  
Werkleitungsbau, Run–Via  
Murschetg (Wärme, Wasser und KSR)

Lage der Baute: Parzellen 3426 / 3427 / 281 / 1431,  
Run/Lag Tiert/Murschetg  
Planaufgabe: Bauamt Laax,  
Center Communal, 7031 Laax  
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
– Amt für Natur und Umwelt -  
Gewässerschutz  
– Amt für Wald und Naturgefahren -  
Waldgesetz

**Tag der Publikation: Freitag, 14. November 2025**

Bauherrschaft: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Grund-  
eigentümer: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Vertreter: Silveroc AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Bauvorhaben: Abbruch Chalet, GVG Nr. 206  
Lage der Baute: Via Valetta 9, Parzelle 647  
Planaufgabe: Bauamt Laax,  
Center Communal, 7031 Laax

**Tag der Publikation: Freitag, 14. November 2025**

Bauherrschaft: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Grund-  
eigentümer: Via Valetta AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Vertreter: Silveroc AG, Promenada 53a,  
7018 Flims Waldhaus  
Bauvorhaben: Neubau von 3 Mehrfamilienhäusern  
mit Tiefgarage (2 MFH  
Erstwohnungen, 1 MFH  
strukturierter Beherbergungsbetrieb)  
Lage der Baute: Via Valetta 9, Parzelle 647  
Planaufgabe: Bauamt Laax,  
Center Communal, 7031 Laax  
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
– Gesuch für feuerpolizeiliche  
Bewilligung  
– AMZ: Genehmigung  
Schutzraumprojekt

**Tag der Publikation: Freitag, 14. November 2025**

Bauherrschaft: Moritz Müssig, Soorstrasse 9,  
8594 Güttingen  
Grund-  
eigentümer: Moritz Müssig, Soorstrasse 9,  
8594 Güttingen  
Vertreter: Caminada Architekten,  
Via Principala 59, 7014 Trin  
Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit  
mehreren Baukörpern  
Lage der Baute: Via Tesli 11, Parzelle 2966  
Planaufgabe: Bauamt Laax,  
Center Communal, 7031 Laax  
Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
– Gesuch für feuerpolizeiliche  
Bewilligung  
– Gesuch für nicht zu erstellende  
Pflichtschutzplätze  
– Amt für Natur und Umwelt:  
Gesuch um Bewilligung einer WP  
Anlage mit Erdwärmesonde

**Einsprachen:**

Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20  
Tagen ab Publikationsdatum an die Gemeinde Laax  
einzureichen. *Bauamt Laax*

**Consultaziun publica dalla constituziun  
comunala da Laax**

Ils documents per la consultaziun dalla revisiun totala  
dalla constituziun communal da Laax san vegnir re-  
tratgs naven d'immediat al spurtegl dalla canzlia com-

munala ni vegnir cargai giu silla pagina d'internet dal-  
la vischnaunca [https://www.laax-gr.ch/aktuell/infor-](https://www.laax-gr.ch/aktuell/informationen-gemeinde/)  
mationen-gemeinde/. Bugen prendein nus encunter  
Vossas posiziuns entochen ils 19 da december 2025.  
Per favur inoltrar talas alla Suprastonza communal  
Laax, caum postal 16, 7031 Laax.  
Engraziell fetg alla populaziun per igl interess e per la  
cooperaziun.  
Cun salids d'atun amicabels ed ils megliers giavischs  
per in quiet temps d'Advent.  
Laax, ils 07-11-2025 *la suprastonza communal*

**Vernehmlassung der Gemeindeverfassung Laax**

Die Unterlagen zur Vernehmlassung der Totalrevision  
der Gemeindeverfassung Laax können ab sofort am  
Schalter der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der  
Gemeindewebsite [https://www.laax-gr.ch/de/aktuell/](https://www.laax-gr.ch/de/aktuell/informationen-gemeinde/)  
informationen-gemeinde/ heruntergeladen werden.  
Gerne nehmen wir Ihre Stellungnahmen bis zum 19.  
Dezember 2025 entgegen. Bitte richten Sie diese an  
den Gemeindevorstand Laax, Postfach 16, 7031 Laax.  
Wir danken der Bevölkerung für das Interesse und die  
Mitwirkung.  
Mit freundlichen herbstlichen Grüßen und den besten  
Wünschen für eine besinnliche Adventszeit.  
Laax, 07.11.2025 *Der Gemeindevorstand*

**Parcadi da bus parzella nr. 3427,  
Laax-Murschetg**

La vischnaunca burgheisa Laax, la Fortimo SA e la  
vischnaunca politica Laax han dau suatientscha alla da-  
monda dall'Arena Alva SA da saver duvvar temporar-  
mein la parzella nr. 3427 a Laax-Murschetg sco parca-  
di per bus.  
Quell'utilisaziun temporara vegn approbada entochen  
ch'ina soluziun edifiziala dureviva en connex cul parcadi  
da bus ei realisada, denton sil pli ditg entochen che las la-  
vurs da construcziun vegnan instradadas silla parzella.  
Laax, ils 5-11-2025

*Suprastonza vischnaunca burgheisa Laax  
Fortimo SA  
Suprastonza vischnaunca Laax*

**Busparkplatz Parzelle Nr. 3427,  
Laax-Murschetg**

Die Bürgergemeinde, die Fortimo AG sowie die Politi-  
sche Gemeinde Laax haben dem Gesuch der Weissen  
Arena AG um vorübergehende Nutzung der Parzelle  
Nr. 3427 in Laax-Murschetg als Busparkplatz zuge-  
stimmt.  
Diese temporäre Nutzung wird bewilligt, bis die dauer-  
hafte Lösung für die Parkierung der Busse baulich rea-  
lisiert ist, längstens aber bis zum Beginn der Bauarbei-  
ten auf der Parzelle.  
Laax, 11.11.2025 *Vorstand Bürgergemeinde Laax  
Fortimo AG  
Gemeindevorstand Laax*

**Pleiv roman-catolica Laax**

**500 onns Pleiv Laax – Per finir ina discussiun al  
podium**

**Venderdis, ils 21 da november 2025** allas 19.00 ell'au-  
la Grava  
Il giubileum ei buca mo in motiv da mirar anavos, mo-  
bein era da ponderar e reflectar damondas digl avegnir.  
Sut il tetel «Surselva, tiara dalla missiun – ha la car-  
dientscha cristiana aunc in avegnir cheu tier nus?» di-  
scuteschan: uestg Joseph Maria Bonnemain, muniessa  
Monika Hüppi OP, Marion Hilber, responsabla per  
l'instrucziun da religiun dalla Baselia catolica dil Gri-



TERRA  GRISCHUNA

«TERRA GRISCHUNA»-  
FOTOWETTBEWERB:  
Mitmachen und gewinnen!  
[www.terragrischuna.ch/  
fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)

## «TERRA GRISCHUNA»-KALENDER 2026

Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31×22,5 cm kostet **CHF 24.50**.

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

**Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! [www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)**

### Ja, ich bestelle den neuen Kalender

Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2026 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

### Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Strasse / Nr. \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum / Unterschrift \_\_\_\_\_

**Einsenden an:** Somedia Production AG, «Terra Grischuna»,  
Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. +41 81 255 50 65  
[www.terragrischuna.ch](http://www.terragrischuna.ch)



schun ed il teolog, assistent scientific alla Scola aulta da teologia a Cuera e spiritual da festival voluntari Claude Bachmann. La discussiun vegn moderada da Mariano Tschuor.

Bugen envidein nus vus da separticipar e da silsunter cuntinuar las discussiuns durant igl apéro.

## Röm.-kath. Kirchgemeinde Laax

### 500 Jahre Kirchgemeinde Laax - Podiumsdiskussion zum Abschluss

**Freitag, 21. November 2025** um 19.00 Uhr in der Aula Grava

Das Jubiläum ist nicht nur ein Anlass zum Feiern, sondern auch zur Standortbestimmung. Unter dem Titel «Missionsland Surselva – Hat der christliche Glaube hier noch eine Zukunft?» diskutieren: Bischof Joseph Maria Bonnemain, Ordensschwester Monika Hüppi OP, Marion Hilber, Leiterin Fachbereich Religionsunterricht der katholischen Landeskirche Graubünden, sowie Theologe und Festivalseelsorger Claude Bachmann. Moderiert wird die Gesprächsrunde von Mariano Tschuor.

Gerne laden wir Sie ein mitzuwirken und beim abschliessenden Apéro die Gespräche weiter zu vertiefen.

## Biblioteca Laax

### Notg da raquents 2025

A caschun dalla notg da raquents envida la biblioteca Laax ils affons dalla 4. tochen 6. classa ad ina sera da raquents. **Venderdis, ils 14 da november 2025**, allas 19:00-20:00 en biblioteca. Communablamein fagein nus in viadi tras il temps – quei en fuorma d'ina interessanta zensla ! Nus vegnin a zambergiar ina capsula da temps ed era in puschnen astga buca muncar. Nus selegrein sin vossa viseta ! *il team da bibliotecaras*

### Erzählnacht 2025

Anlässlich der Schweizer Erzählnacht lädt die Bibliothek Laax die Kinder der 4. bis 6. Klasse zu einem Zeitreise-Abend ein. **Am Freitag, 14. November 2025**, von 18 bis 20 Uhr in der Bibliothek. Gemeinsam reisen wir durch die Zeit – mit einer spannenden Schnitzeljagd, wir basteln eine Zeitkapsel und geniessen einen kleinen Epochen-Snack.

Wir freuen uns auf euren Besuch! *Euer Bibliotheksteam*

## Cularta Laax

**Miu Laax tiu Laax – nossastorgia.ch sin viseta a Laax, gievgia, 27.11.2025**, 19.00. Sin la plattafuorma digitala nossastorgia.ch presenta RTR ses scazzis d'archiv, films ed emissiuns da radio dils davos 100 onns. Cun in focus special sin Laax vegn il curatur Flavio Huonder a dar in'investa en quei archiv. Erwin Ardüser ed Augustin Beeli, amatur dalla historia locala e regiunala, raquantan da lur fascinaziun per il vargau.

**Nossastorgia.ch auf Besuch in Laax, Donnerstag, 27.11.2025**, 19 Uhr. Auf der digitalen Plattform nossastorgia.ch präsentiert RTR seine Archivschätze, Filme und Radiosendungen der letzten 100 Jahre. Mit einem besonderen Fokus auf die Gemeinde Laax wird der Kurator der Seite Flavio Huonder einen Einblick in das digitale Archiv geben. Erwin Ardüser und Augustin Beeli erzählen von ihrer Faszination für die Lokal- und Regionalgeschichte.

## Club da ballapei Laax

**Nossa sera da Lotto ha liug sonda, ils 22 da november 2025** en casa da scola Grava a Laax. Avertura allas 18.30. Entschatta allas 19.30. Ei ha puspei fetg bials premis.

**Unser Lotto Abend findet am Samstag, den 22. November 2025** in der Aula des Schulhauses Grava statt. Türöffnung: 18.30 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr. Es hat wieder sehr schöne Preise! Der CBL freut sich auf viele Besucher. *siehe Inserat!*

## Uniun da giuventetgna Laax

**Invit alla radunonza generala, vendergis, ils 14 da november 2025** allas 20.00 ella Sentupada.

### Tractandas:

1. Appel
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Nominaziun da dumbravuschs
4. Prelecziun ed approbaziun dil protocol 2024
5. Rapport presidial
6. Rapport digl assessur dalla Sentupada
7. Rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen
8. Fixar la contribuziun annuala
9. Viadi
10. Sontgaclau
11. Program onn 2025/26
12. Elecziuns
13. Varia
14. Beneventaziun novizs

La radunonza ei obligatoria. Perstgisas mo a scret al president Cedric Brunold.

Cordialmein envida

*la suprastonza*

## Sontgaclau

### Cars geniturs

Sonda, ils 6 da december 2025 eisi puspei schi lunsch, Sontgaclau fa ina viseta als affons da Laax. Sin dumonda vegn il Sontgaclau bugen sperasvi tier vus per far in plascher a voss affons. Annunziats prendin nus bugen encounter via e-mail sur l'adressa [uglaax.sontgaclau@hotmail.com](mailto:uglaax.sontgaclau@hotmail.com) entochen ils 2 da december. Per saver mantener quei usit essan nus dependent da voss sustegn, ord quei motiv engraziein nus per vossa collecta.

*l'uniun da giuventegna Laax*

## Samichlaus

### Liebe Eltern

Am Samstag, dem 6. Dezember 2025, ist es wieder so weit, der Samichlaus besucht die Kinder von Laax. Auf Anfrage kommt der Samichlaus gerne bei Ihnen zuhause vorbei, um Ihren Kindern eine Freude zu bereiten. Anmeldungen nehmen wir bis zum 2. Dezember gerne unter der E-Mail-Adresse [uglaax.sontgaclau@hotmail.com](mailto:uglaax.sontgaclau@hotmail.com)

entgegen. Um diesen Brauch aufrechterhalten zu können sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen, deshalb danken wir Ihnen für Ihre Kollekte.

*Jungmannschaft Laax*

## Uniun da tir Laax-Falera

**26. radunonza d'atun Ustria Buna Luna a Laax, vendergis, ils 28.11.2025** allas 20.15.

### Tractandas:

1. Beinvegni e sguard anavos
2. Elecziun d'in dubravuschs e apell
3. Prelegier il protocol RG 2025
4. Program da tir 2026
5. Program da lavur 2026
6. Fiasta Federala Cuera 2026
7. Mutaziuns da commembers

8. Rangaziun annuala 2025
9. Honoraziuns
10. Varia

Per tiradurs cun licenza ei la radunonza obligaziun. Commembers novs ein cordialmein beinvegni.

*La suprastonza*

**26. Herbstversammlung, Restaurant Buna Luna in Laax, Freitag, den 28.11.2025**, um 20.15 Uhr.

### Traktanden:

1. Begrüssung und Rückblick
2. Wahl eines Stimmenzählers, Apell
3. Protokoll DV 2025 verlesen
4. Schiessprogramm 2026
5. Arbeitsprogramm 2026
6. Eidg. Schützenfest Chur 2026
7. Mitglieder Mutationen
8. Absenden 2025
9. Ehrungen
10. Varia

Für Mitglieder mit Lizenz ist die Versammlung Pflicht. Neumitglieder sind Herzlich Willkommen.

*Der Vorstand*



# LUMNEZIA

[www.lumnezia.ch](http://www.lumnezia.ch)

## Damondas da baghegiar

### 2025/181-13

#### Datum dalla publicaziun: 14 da november 2025

|                                                          |                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Petents:                                                 | Reutimann-Demont Elvira & Martin, Sägereistrasse 9<br>7208 Malans                                                                                                    |
| Projectadra:                                             | Eichholzer Partner AG,<br>Via Nova 34, 7017 Flims Dorf                                                                                                               |
| Object:                                                  | Sanar casa, remplazzar finiastras e scaldament electric cun pumpa da calira, baghetg nr. d'assicuranza 6-60A sin parcella nr. 4359, Nurtatsch el vischinadi da Vella |
| Zona:                                                    | Zona centrala dil vitg (art. 23 Lescha da baghegiar Lumnezia – senza Vrin)                                                                                           |
| Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: | – Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fug                                                                                                                   |

### Protestas:

Concernent il dretg public enteifer 20 gis dapi il datum da publicaziun en scret alla suprastonza communal Lumnezia, Palus 32D, 7144 Vella. La damonda da baghegiar cun ils plans ei deponida en canzlia communal Lumnezia a Vella. Interessents san prender envesta da quella durant il temps da spurtegl, ordeifer las uras da spurtegl tenor cunvegnientscha cugl uffeci communal da baghegiar. L'envesta publica cuoza 20 gis dapi il datum da publicaziun.

7144 Vella, ils 14 da november 2025

*Uffeci communal Lumnezia*

## Protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 17 d'october 2025

Il protocol dalla radunonza communal Lumnezia dils 17 d'october 2025 (2025/03) ei exponius per investa dils votants en casa communal a Vella ed ei accessibels silla pagina d'internet dalla vischnaunca sut il link [www.lumnezia.ch/rm/vischnaunca/politica/radunonzas-communalas](http://www.lumnezia.ch/rm/vischnaunca/politica/radunonzas-communalas).

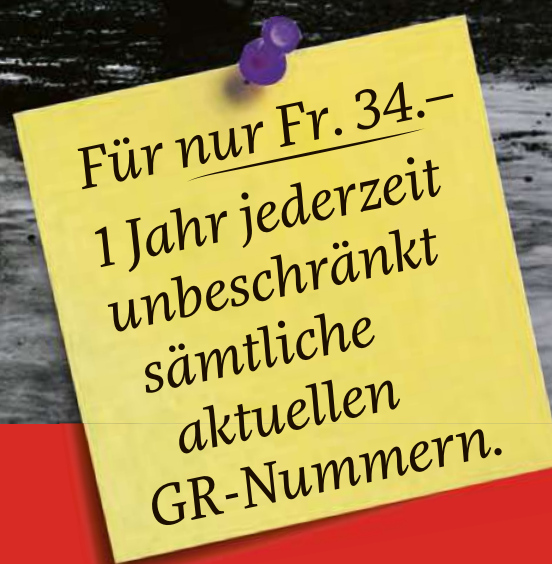




# Index 2026

Auf dem neusten Stand  
und im handlichen Format  
mit ca. 100 000 Adressen

Offizielles Verzeichnis  
der Motorfahrzeughalter  
im Kanton Graubünden



**Fr. 34.- zzgl. Versandkosten**

Bitte bestellen Sie unter 081 255 50 65 oder per E-Mail an [info@somedia-production.ch](mailto:info@somedia-production.ch)  
Somedia Production AG, Sommerastr. 32, Postfach 491, 7007 Chur

Enviers il protocol sa vegnir fatg recuors enteifer 30 gis dapi il datum da publicaziun. Il recuors ei d'inoltrar alla suprastonza communal en scret. Succedan negins recuors, vala il protocol sco approbaus.

*Suprastonza communal Lumnezia*

### Tagls da lenna Bual, Vrin (2. part)

Muort tagls da lenna a Bual, Vrin, ei il trapass durant la lavur culla suga buca pusseivels. Las lavurs cuozan **naven dils 17 entochen ils 30 da november 2025**. Ei vegn recumandau da buca duvrar durant quei temps la via Surin – Vrin. Las seras e durant la fin d'jamna ei la via accessibla. Bien engraziament per la capientscha.

*Administraziun communal Lumnezia*

### Holzauereiarbeiten Bual, Vrin (2. Teil)

Aufgrund von Holzauereiarbeiten in Bual, Vrin, ist der Durchgang während des Seilbahnbetriebes nicht möglich. Die Arbeiten dauern **vom 17. bis 30. November 2025**. Es wird empfohlen, die Strasse Surin – Vrin während dieser Zeit zu umfahren. Am Abend und an den Wochenenden bleibt die Strasse offen. Besten Dank für das Verständnis.

*Administraziun communal Lumnezia*

### Serrada dalla via da viandar denter Scansins, Cumbel e Carral, Luven

Muort tagls da lenna sto la via da viandar denter Scansins a Cumbel e Carral a Luven vegnir serrada naven d'immediat. Las lavurs cuozan ca. entochen ils 21 da november 2025. Las fin d'jarnas ei la via aviarta. Bien engraziament per la capientscha.

*Uffeci forestal Lumnezia*

### Sperrung des Wanderwegs zwischen Scansins, Cumbel und Carral, Luven

Aufgrund von Holzauereiarbeiten muss der Wanderweg zwischen Scansins, Cumbel und Carral, Luven ab sofort gesperrt werden. Die Arbeiten dauern bis ca. 21. November 2025. An den Wochenenden ist der Weg wieder zugänglich.

Vielen Dank für das Verständnis. *Forstamt Lumnezia*

### Remplazzament dalla cuvrida da catram a s. Giusep, Vrin

La cuvrida da catram da s. Giusep encunter Puzzatsch vegn remplazzada. Las lavurs ein previdas dils 17 entochen ils 21 da november 2025. Tut tenor relaziuns dall'aura ston las lavurs denton era vegnir stuschadas. Bien engraziament per la capientscha.

*Administraziun communal Lumnezia*

### Ersatz des Strassenbelags bei s. Giusep, Vrin

Der Strassenbelag in s. Giusep, Richtung Puzzatsch wird ersetzt. Die Arbeiten sind vom 17. bis 21. November 2025 geplant. Je nach Wetterlage müssen die Arbeiten aber auch verschoben werden. Besten Dank für das Verständnis.

*Administraziun communal Lumnezia*

### Di da suppa a Lumbrein

Cordiala invitaziun a nies di da suppa, dumengia ils 16-11-2025 allas 11.30 en sala da scola Lumbrein. Program: Pign concert dil chor viril Lumnezia e silsunter 4 rundas Lotto.

Nus selegrein dalla viseta da pign e grond ed in bi di en cuminonza. *Uniun da gimnastica Lumbrein*

### Pro Suraua

#### Finiastras d'advent a Suraua

Tut tgi che vul separticipar uonn cun ina finiastra d'advent ni in'otra idea originala astga s'annunziar **entochen ils 16.11.2025** tier Durana Derungs, 079 580 56 28 ni prosuraua@bluewin.ch. Tgi che vul offerir in aperitiv duei gest menziunar quei ell'annunzia. Ensenmen lein nus far glischar Suraua.

#### Adventsfenster in Suraua

Alle die mit einem Adventsfenster oder einer anderen originellen Idee mitwirken möchten, dürfen sich **bis 16.11.2025** bei Durana Derungs melden, 079 580 56 28 oder prosuraua@bluewin.ch. Wer einen Aperitif offerieren möchte, kann dies gleich bei der Anmeldung angeben. Zusammen lassen wir Suraua leuchten.

*Cussegel da fundaziun Pro Suraua*

### Pro Junior

#### Di dils dretgs dils affons 2025

Uonn seregurdein nus che mintg'affon ha il dretg sin scolaziun, protecziun ed in'affonza ventireivla cun in concert da famiglia exclusiv. Linard Brdill presenta ensem cun siu collega Bruno Brandenberger al contrabass canzuns dil program «I singe vo der Sunne reloaded».

**Dumengia, ils 23 da november 2025** allas 16.00 el centrum Glüs a Val s. Pieder.

Entrada libra, collecta – aviert a partir dallas 15.40 uras Per famiglias cun affons naven da 3 onns. Sunter concert savein star da cumpignia cun Linard Bardill. Ei dat sirup e popcorn per tuts.

Nus selegrein da vossa viseta

*Pro Junior Lumnezia e Val*

### Uniun da dunnas Cumbel

#### Di da suppa

**Dumengia, ils 23 da november 2025** allas 11.00–17.00, el center communal Cumbel. Combra da termagls suenter miezdi aviert. Il recav va a favur all'uniun MOMO. Sin Vossa viseta ed ina cumadeivla sentupada selegra l'Uniun da dunnas Cumbel.

#### Suppentag

**Sonntag, 23. November 2025** von 11–17 Uhr im Center Communal in Cumbel. Spielzimmer am Nachmittag geöffnet. Der Reinerlös geht dieses Jahr an den Verein MOMO. Auf Ihren Besuch und ein gemütliches Beisammensein freut sich der Frauenverein Cumbel.

### Uniun da dunnas Vella

#### Sentupada egl advent

Caras dunnas, bugen envidein nus tut nossas membras per star da cumpignia egl advent.

– Trer rudialas sil glatsch, spassgiada tras gl'ual e tscheina en l'ustria dil lag la Cauma.

Nus sentupein sonda ils 13 da december 2025, allas 13.00 uras sil plaz Cadruvi Vella. Annunzias entochen ils 20.11.2025, N. Caviezel, sut 079 480 78 45 ni n.caviezel-bass@bluewin.ch. Selegrein sin vus e sperein sin stedia participaziun.

*La suprastonza*

### Uniun samaritana Lumnezia

#### Cuors d'emprem agid

L'Uniun samaritana Lumnezia organisescha in cuors d'emprem agid. (Nothilfekurs). Quei cuors sedrezza a persunas che vulan far igl examen d'ir cun auto sco era a tals che vulan frestgentar lur savida digl'emprem agid. Durant il cuors emprendas ti las mesiras per salvar veta. Il cuors ha liug a Lumbrein en casa da scola.

mesjamna, 19.11.: 19:45 – 22:00

sonda, 22.11.: 13:00 – 16:00

mardis, 25.11.: 19:45 – 22:00

venderdis, 28.11.: 19:45 – 22:00

Annunzias ein da far entochen ils 16 da november 2025 direct sut [www.kvbs.ch](http://www.kvbs.ch) sut «Kurse Uniun samaritana Lumnezia.» Per sclariment 079 454 31 69, Alexander Casanova.

### Café Romontsch Lumnezia

**Gliendisdis, ils 24 da november** allas 19.30 ella Biblioteca Lumnezia, Palus 33A, 7144 Vella.

**Montag, den 24. November**, um 19.30 Uhr in der Biblioteca Lumnezia, Palus 33A, 7144 Vella.



### Votaziuns federalas, votaziun cantunala, votaziun ed elecziun communal 2025

**Dumengia, ils 30 da november 2025** han liug duas votaziuns federalas, ina votaziun cantunala, ina votaziun communal ed ina elecziun communal.

Ei vegn dau caschun da votar sco suonda:

– L'urna ei postada en canzlia communal:

**gievgia, ils 27 da november 2025**, 15.00–17.00

**venderdis, ils 28 da november 2025**, 15.00–17.00

– Avon il survetsch divin eis ei mintgama caschun da votar avon baselgia. Substituziun ei buca lubida. Igl attest da votar ei da dar giu persunalmein all'urna.

### Votaziun per corrispondenza

Tier ina votaziun per corrispondenza sto igl attest da votar esser sutscrits. Schiglioc ei la votaziun nunvaleivla. Il material da votar sa vegnir mess directamein en scassa da brevs dalla canzlia ni vegnir surdaus **gratuit alla posta (senza francar)**.

Per ulteriurs detagls fagein nus attents sil material da votar che mintgin ha retschert.

La documentaziun da votar duess mintga votant/a haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar tier l'administraziun communal (tel. 081 920 33 66).

*Suprastonza communal Medel/Lucmagn*

### Orientaziun pertuccont il survetsch d'unviern 2025/2026

#### Dustar neiv en orts e curtgins

Cun l'arrivada digl unviern sepresentan per numerus vischins ed era per la vischnaunca divers problems caschunai entras la neiv.

Perquei eis ei indispensabel che la neiv sa vegnir dustada tscheu e leu en orts e curtgins. Nus appellein alla beincapientscha dad in e scadin da segidar e mantener ils cuosts per quei survetsch en ina rama supportabla e responsabla.

Sebasond sin la lescha cantunala da vias sto il schischom cunfinont surprendre l'aua, la neiv ed il material springiu dallas vias. Plinavon sto il deponer la neiv agl ur dalla via vegnir toleraus senza indemnizaziun. Eventuals donns vid seivs ni auters donns giustificai vegnan surpri dil caschunader.

#### Metter sal e split

Tenor basegns stiarna la vischnaunca sal e split. En cass urgents san ils vischins sesurvur dils recipients cun split

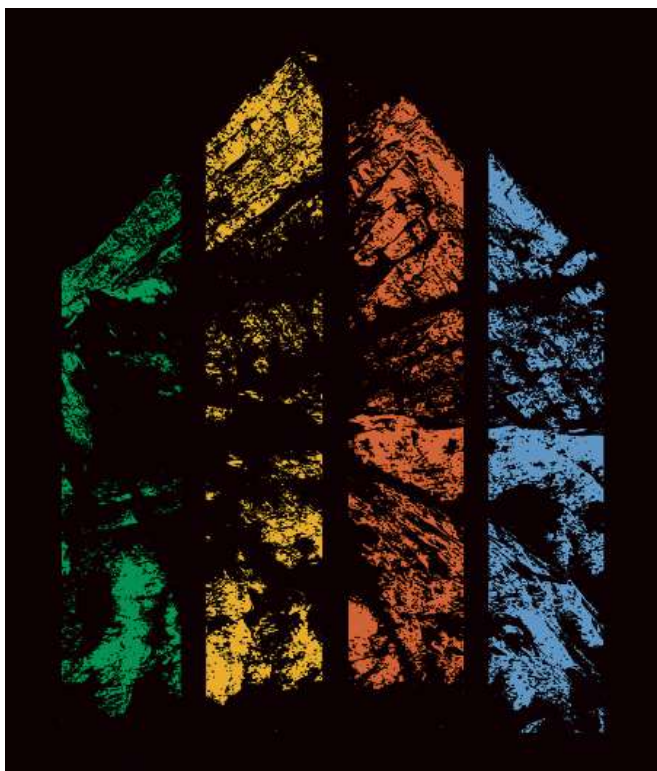


# CALENDER ROMONTSCH 2026

167avla annada

CALENDER  
ROMONTSCH

2026



stagiuns

SR  
surseiva romontscha

## Da retrer els depots suandonts:

|                |                                                                          |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Andiastr:      | Consum VOLG                                                              |
| Breil/Brigels: | Consum VOLG                                                              |
| Cuera:         | Rich. Provini, libreria<br>Ligia Romontscha                              |
| Danis:         | Consum VOLG                                                              |
| Falera:        | VOLG                                                                     |
| Glion:         | Papetaria Maggi AG<br>COOP<br>Kiosc Center Marcau<br>Kiosc dalla staziun |
| Laax:          | Consum VOLG                                                              |
| Lumbrin:       | Prima, M. Capaul                                                         |
| Morissen:      | Vival Lumnezia                                                           |
| Mustér:        | COOP<br>SPAR<br>Papetaria Hosang<br>VOLG Lagrischa SA                    |
| Rabius:        | Mini Consum                                                              |
| Ruschein:      | Stizun dil vitg                                                          |
| Sagogn:        | VOLG Sagogn                                                              |
| Sedrun:        | COOP<br>Denner                                                           |
| Siat:          | Stizun dil vitg                                                          |
| Sumvitg:       | Stizun VOLG SA                                                           |
| Surrein:       | Stizun Prima                                                             |
| Trun:          | VOLG, Zignau e contuorn                                                  |
| Vella:         | Vival Lumnezia                                                           |
| Vrin:          | Consum VOLG                                                              |

## pulpius – varionts – informativs

redacziun: Toni Vinzens, prezi: frs. 21.–

Da retrer da nos depositaris!



## Talun d'empustaziun

Jeu empostel il Calender Romontsch 2026 per il prezi da frs. 21.– plus porto.

Num/Prenum:

Adressa:

NP/Liug:

Datum:

Suttascripziun:

Tarmetter a:

Somedia Production AG  
«Calender Romontsch»  
Postfach 491, 7007 Chur

Tel. 081 255 50 65, E-Mail: [info@somedia-production.ch](mailto:info@somedia-production.ch)

ch'ein pustai els differents loghens. Sch'ei vegn giavischau pusteins nus ulteriurs recipients. Ins sa s'annunziar tier l'administraziun communal.

**Survetsch da pichet ils firaus, sondas e dumengias**

Ils firaus, sondas e dumengias ha la vischnaunha in survetsch da pichet d'unviern.

Bien engraziament per Vossa collaboraziun e capientscha. *Suprastonza communal Medel/Lucmagn*

**Attenziun cun metter grascha e puschina durant gl'unviern**

Tenor la lescha per la protecziun dallas auas eis ei scumandau da metter puschina aschigleiti che la tiara ei schelada ni cuvretga cun neiv. Il pur ei responsabels per l'observaziun da quellas prescripziuns. Specialmein ha mintga pur da prevegnir tras mesiras adattadas, ch'el vegni buca en la situaziun da stuer metter puschina durant il temps scumandau.

En cass d'urgenza, nua che la puschinera sto vegnir svitada durant temps scumandau, sto il gearu d'agricultura Werner Venzin vegnir contactaus ordavon.

*Suprastonza communal Medel/Lucmagn*

**Elecziun complementara per la perioda d'uffeci 2024/2027**

Per l'elecziun complementara che ha liug dumengia, **ils 30 da november 2025**, stat la suandonta persuna a disposiziun:

**1. Suprastonza communal (d'eleger 1)**

*Gerau*

Venzin Lucas, Curaglia

*Suprastonza communal Medel/Lucmagn*

**Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn**

**Oz en biblioteca – Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur**

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? **Venderdis, ils 14 da november 2025** allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'otra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei.

*Mats, la miur ed il team dalla biblioteca*

**Notg da raquents**

Neu era ti cun nus sin in viadi tras il temps! **Venderdis, ils 14 da november 2025** allas 20.00 prelegia Placi Flury ord il cudisch «Einstein - Die fantastische Reise einer Maus durch Raum und Zeit» da Torben Kuhlmann.

Nus selegrein sin tia viseta

!

*Il team dalla biblioteca*

Tri tra trallala il Casperet vegn en biblioteca; **mesjamna, ils 19 da november 2025** allas 14.30. Per plascher s'annunziar en biblioteca ni via mail: [biblioteca@disentis.ch](mailto:biblioteca@disentis.ch)

*Il Casperet e siu team selegrein da tia viseta*

**Evang.-Ref. Kirchgemeinde Cadi**

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**

Siehe unter Disentis/Mustér!



OBERSAXEN MUNDAUN

[www.ober saxenmundaun.swiss](http://www.ober saxenmundaun.swiss)

**Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 30. November 2025**

Wir verweisen auf die Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang des Amtsblatts Surselva.

Stimmberechtigte, welche noch nicht im Besitz des Abstimmungsmaterials sind, können dieses bis Donnerstag, 27. November 2025, bei der Gemeindeverwaltung beziehen.

**Die Urnen sind zu folgenden Zeiten aufgestellt:**

*Gemeindehaus*

Donnerstag, 27.11.2025, 10.00–12.00 Uhr

15.30–17.00 Uhr

Freitag, 28.11.2025, 10.00–12.00 Uhr

15.30–17.00 Uhr

*Flond, Mehrzweckanlage*

Sonntag, 30.11.2025, 09.00–09.25 Uhr

*Surcuolm, Dorfplatz*

Sonntag, 30.11.2025, 09.35–10.05 Uhr

*Meierhof, Kirche*

Sonntag, 30.11.2025, 10.15–10.45 Uhr

*St. Martin, Kirche*

Sonntag, 30.11.2025, 10.30–11.00 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Stellvertretung bei der Stimmabgabe nicht gestattet ist. Es dürfen nur die eigenen Stimmzettel in die Urnen gelegt werden. Bei der Stimmabgabe ist der mit dem Abstimmungsmaterial zugestellte Stimmrechtsausweis mit Unterschrift abzugeben. **Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.**

**Briefliche Stimmabgabe**

Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert. Die briefliche Stimmabgabe kann bis spätestens Sonntag, 30. November 2025, 10.30 Uhr, mit Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde beim Gemeindehaus in Meierhof vorgenommen werden.

**Nochmaliger Hinweis: Ohne Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis ist die Stimmabgabe ungültig.**

*Gemeinde Obersaxen Mundaun*

**Votaziun federala e cantunala dil pievel dils 30 da november 2025**

Nus rendein attents alla publicaziun ella part «Canton» all'entschatta dil Fegl official Surselva.

Votantas e votants che han buca retschert il material da votar san retrer quel dall'administraziun communal entochen gievgia, ils 27 da november 2025.

**Las urnas ein postadas sco suonda:**

*Casa communal*

Gievgia, ils 27-11-2025, 10.00–12.00

15.30–17.00

Venderdis, ils 28-11-2025, 10.00–12.00

15.30–17.00

*Flond, edifeci polivalent*

Dumengia, ils 30-11-2025, 09.00–09.25

*Surcuolm, plaz cadruvi*

Dumengia, ils 30-11-2025, 09.35–10.05

*Meierhof, baselgia*

Dumengia, ils 30-11-2025, 10.15–10.45

*St. Martin, baselgia*

Dumengia, ils 30-11-2025, 10.30–11.00

Nus supplichein da respectar che substituziun tier la votaziun all'urna ei buca lubida. Ei astga vegnir vu-

schau mo cun ils cedels da votar agens. Alla votaziun ei da dar giu igl attest da votar cun suttascripziun, il qual ei vegnius distribuius cun il material da votar. **Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla.**

**Votaziun per corrispondenza**

Sin igl attest da votar ei la procedura dalla votaziun per corrispondenza declarada. La votaziun per corrispondenza sa vegnir fatga entochen il pli tard la dumengia, ils 30 da november 2025, 10.30, ella scaffa da brevs dalla vischnaunha che sesanfla avon la casa communal a Meierhof.

**Attenziun: Senza suttascripziun sin igl attest da votar ei la votaziun nunvaleivla.**

*Vischnaunha Obersaxen Mundaun*

**Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeindevorstands**

Für das ehemalige Mitglied des Gemeindevorstands, Fabien Walder selig, ist laut Art. 13 der Verfassung der Gemeinde Obersaxen Mundaun ein Ersatz in den Gemeindevorstand zu wählen. Der Gemeindevorstand hat den **Termin für die Ersatzwahl** auf den offiziellen Abstimmungstermin von **Sonntag, 30. November 2025**, festgelegt.

Die nachfolgenden Personen stellen sich für die Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeindevorstands vom 30. November 2025 für die Amtsperiode 2024 bis 2027 zur Verfügung:

*(Mitteilungen berücksichtigt bis 12. November 2025)*

**Gemeindevorstand:**

Bruno Röllin, Valata, 1965

Seraphin Herrmann, Friggahüs, 1987

**Weitere Wahlvorschläge** können bei der Gemeindeverwaltung eingereicht werden. Diese werden laufend publiziert.

Das Abstimmungsergebnis wird am Sonntag, 30. November 2025, auf der Webseite der Gemeinde bekannt gegeben.

Wir danken Ihnen für Ihr Mitwirken an der Ersatzwahl und hoffen auf eine rege Beteiligung.

*Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun*

**Elecziun substitutiva d'ina commembra/d'in commember dalla suprastonza communal**

Per igl anteriur commember dalla suprastonza communal, Fabien Walder permiert, sto vegnir elegi tenor l'art. 13 dalla Constituziun dalla vischnaunha dad Obersaxen Mundaun in substitut ella suprastonza communal. La suprastonza communal ha fixau **il termin per l'elecziun complementara** sin il termin da votaziun official da **dumengia, ils 30 da november 2025**.

Las suandontas persunas semettan a disposiziun per l'elecziun substitutiva d'ina commembra/d'in commember dalla suprastonza communal dils 30 da november 2025 per la perioda d'uffeci 2024 entochen 2027:

*(risguardau las annunziass entochen ils 12 da november 2025)*

**Suprastonza communal:**

Bruno Röllin, Valata, 1965

Seraphin Herrmann, Friggahüs, 1987

**Ulteriuras propostas d'elecziun** san vegnir inoltradas all'administraziun communal. Quellas vegnan publicadas currentamein.



Il resultat d'elecziun vegn communicaus dumengia, ils 30 da november 2025, silla pagina d'internet dalla vischnaunca.

Nus engraziein per Vies interess all'elecziun supplementara e sperein sin ina stedia participaziun.

*Suprastonza communal Obersaxen Mundaun*

### Saisonale Schliessung der Sammelstellen Tschabragga und Flond während des Winters 2025/2026

Die Gründeponien der Gemeinde Obersaxen Mundaun Tschabragga (bei St. Josef) und Flond sind von Sonntag, 23. November 2025, bis Anfang April 2026 geschlossen.

Wir bitten Sie, Ihr Material während dieser Zeit in der regionalen Deponie Plaun Grond in Rueun zu entsorgen.

*Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Serrada stagionala dils deposits a Tschabragga e Flond durant igl unviern 2025/2026

Ils deposits dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun per curdems verds a Tschabragga (sper St. Josef) ed a Flond restan serra naven da dumengia, ils 23 da november 2025, entochen l'entschatta avrel 2026.

Nus supplichein da dismetter Vies material durant quei temps ella deponia regionala Plaun Grond a Rueun.

*Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Gemeinde Obersaxen Mundaun

#### Spesenabrechnungen für das Jahr 2025

Die Behörden- und Kommissionsmitglieder sowie die übrigen Funktionäre haben für ihre Tätigkeit Anspruch auf eine Entschädigung. Entsprechend bitten wir Sie, Ihre Abrechnungen in gewohnter Weise mit dem «Abrechnungsformular für Entschädigungen und Spesen» bis spätestens am 5. Dezember 2025 zu erstellen, bzw. der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Das Abrechnungsformular kann bei der Gemeindeverwaltung angefordert oder auf der Webseite der Gemeinde [www.ober saxenmundaun.swiss](http://www.ober saxenmundaun.swiss) heruntergeladen werden.

*Leiterin Finanzen der Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

#### Rendaquen da spensas per igl onn 2025

Ils commembers dallas autoritads e cumissiuins communalas sco era ils ulteriurs funcziunaris communal han dabien per lur lavur in'indemnisaziun.

Nus supplichein da far il rendaquen sco usitau cun il formular da «rendaquen per indemnisaziuns e spensas» ed inoltrar quel entochen sil pli tard ils 5 da december 2025 all'administraziun communal.

Il formular da rendaquen sa vegnir retratgs dall'administraziun communal ni clamaus giu dalla pagina dad internet dalla vischnaunca [www.ober saxenmundaun.swiss](http://www.ober saxenmundaun.swiss).

*Menadra da finanzas dalla vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Gemeinde Obersaxen Mundaun Erneuerung Hauptgüterstrassen Mundaun

**Genehmigung der Änderungen des Auflageprojekts, Güterstrassen Nr. 9, Ratetsch–Planatsch, 1. Abschnitt, und Nr. 10, Armsch–Plaun Sura, 1. Abschnitt**

Mit Verfügung vom 6. November 2025 hat das Departement für Volkswirtschaft und Soziales, gestützt auf Art. 44quater des Meliorationsgesetzes des Kantons Graubünden (MelG; BR 915.100), die oben genann-

ten Änderungen des Auflageprojekts genehmigt.

Gegen diese Publikation kann innert 30 Tagen seit Mitteilung Beschwerde beim Obergericht des Kantons Graubünden, Grabenstrasse 30, 7001 Chur, erhoben werden. Sie ist in doppelter Ausfertigung und unterschrieben einzureichen. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt sowie eine Begründung zu enthalten. Die angefochtene Verfügung sowie allfällige weitere Beweismittel sind beizulegen.

Innerhalb der Beschwerdefrist kann, nach telefonischer Voranmeldung, Tel. 081 257 24 32, im Amt für Landwirtschaft und Geoinformation Graubünden, Ringstrasse 10, 7001 Chur, Einsicht in die Verfügung und die Akten genommen werden.

*Amt für Landwirtschaft und Geoinformation Graubünden  
Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun Sanaziun dallas vias da meglieraziun principalas da Mundaun

#### Approbaziun dallas midadas dil project d'exposiziun, vias da meglieraziun nr. 9, Ratetsch–Planatsch, 1. part, e nr. 10, Armsch–Plaun Sura, 1. part

Cun la disposiziun dils 6 da november 2025 ha il Departament d'economia publica e fatgs socials se basond sin l'art. 44quater dalla Lescha da meglieraziun dil cantun Grischun (LMG; DG 915.100) approbau las midadas dil project d'exposiziun che vegnan numnadas cheu survart.

Encunter questa disposiziun sa vegnir fatg recuors tier la Dertgira superiura dil cantun Grischun, Grabenstrasse 30, 7001 Cuera, e quei enteifer 30 dis dapi la publicaziun. Il recuors sto vegnir inoltraus en dus exemplars e sto esser suttascrets. El sto cuntener ina pretensiun da dretg, ils fatgs sco era ina motivaziun. La disposiziun contestada sco era eventuals ulteriurs mieds da cumprova ston vegnir aschuntai.

Enteifer il termin recuors, san ins prender envesta dalla disposiziun e dallas actas, s'annunzion ordavon per telefon 081 257 24 32, e quei tier igl Uffeci d'agricultura e da geoinformaziun Grischun, Ringstrasse 10, 7001 Cuera.

*Uffeci d'agricultura e da geoinformaziun Grischun  
Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Öffentliche Informationsveranstaltung, Montagabend, 24. November 2025

**Die Genziana Lodge Obersaxen AG plant die Errichtung einer Ferienanlage mit touristisch bewirtschafteten Wohnungen in Obersaxen Meierhof direkt neben der Talstation Meierhof.**

Nerne laden wir Sie ein, aus erster Hand Informationen zum Projekt von den Initianten und den Fanzun Architekten zu erhalten. Bitte beachten Sie ebenfalls das Inserat.

**Ort:** Mehrzweckhalle Meierhof, Obersaxen

**Datum:** Montag, 24. November 2025

**Zeit:** Start 19.30 Uhr

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Im Anschluss wird ein Aperó offeriert.

*Genziana Lodge Obersaxen AG  
Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Occurrenza d'informaziun publica, gliendisgis sera, ils 24 da november 2025

#### Edifici niev Genziana Lodge Obersaxen Meierhof

La Genziana Lodge Obersaxen SA planisescha da construir in stabiliment da vacanzas cun habitaziuns administradas turisticamein ad Obersaxen Meierhof directa-

mein sper la staziun da val da Meierhof.

Bugen envidein nus Vus da survegnir informaziuns d'emprem maun davart il project dils iniziants e dils Fanzun architects. Risguardai per plascher era igl inserat.

**Liug:** Halla polyvalenta Meierhof, Obersaxen

**Datum:** Gliendisgis, ils 24 da november 2025

**Uras:** Entschatta allas 19.30

Tut las personas interessadas ein cordialmein envidadas.

Suenter vegn offeriu in aperó.

*Genziana Lodge Obersaxen AG  
Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Verpachtung landwirtschaftliche Parzelle Nr. 5040, Surcuolm

Die Gemeinde Obersaxen Mundaun verpachtet auf den 1. Januar 2026 die Parzelle Nr. 5040 in Canetg, Surcuolm mit einer landwirtschaftlichen Nutzfläche von 94 a.

Bewerbungen von interessierten Landwirtschaftsbetrieben werden bis Montag, 1. Dezember 2025, schriftlich per Post an die Gemeindeverwaltung oder per E-Mail an [gemeinde@ober saxenmundaun.swiss](mailto:gemeinde@ober saxenmundaun.swiss) entgegengenommen.

*Gemeinde Obersaxen Mundaun*

### Fittanza dalla parcella agricola nr. 5040, Surcuolm

Per igl 1. da schaner 2026 dat la vischnaunca dad Obersaxen Mundaun a fittanza la parcella nr. 5040 a Canetg, Surcuolm cun in terren agricola da 94 a.

Las annunzias da maneschis agricols interessai ein d'inoltrar entochen gliendisgis, igl 1. da december 2025, a scret per posta a l'administraziun communal ni per e-mail a [gemeinde@ober saxenmundaun.swiss](mailto:gemeinde@ober saxenmundaun.swiss).

*Vischnaunca Obersaxen Mundaun*

### Feuerwehr Obersaxen Mundaun

#### Feuerwehrrdienst 2026

Am 1. Januar 2026 beginnt gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Obersaxen Mundaun der obligatorische Feuerwehrrdienst. Feuerwehrrpflichtig sind Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Obersaxen Mundaun sowie ausländische Staatsangehörige mit Niederlassungsbewilligung B und C. Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist nur der eine Ehepartner feuerwehrrpflichtig.

Für das Jahr 2026 sind die Jahrgänge 1984 bis und mit Jahrgang 2008 feuerwehrrpflichtig. Einwohnerinnen und Einwohner, die eingeteilt werden möchten, melden sich bitte bis **Sonntag, 16. November 2025**, beim Feuerwehrrkommandanten Tizian Derungs unter der Telefonnummer 079 241 02 64.

Feuerwehrrpflichtige Einwohnerinnen und Einwohner, die keinen Feuerwehrrdienst leisten, müssen eine jährliche Feuerwehrrersatzabgabe von CHF 300.00 bezahlen. **Mittwoch, 26. November 2025, 19.30 Uhr**, findet eine Informationsveranstaltung im Feuerwehrrlokal in Obersaxen Meierhof statt.

#### Rückgabe der Feuerwehrausrüstung

Feuerwehrrangehörige, welche per 31. Dezember 2025 aus der Feuerwehr Obersaxen Mundaun entlassen werden oder ausgetreten sind, werden gebeten, ihre Ausrüstung **bis spätestens Mittwoch, 26. November 2025**, dem Materialchef Christian Henny abzugeben. Für eine Terminvereinbarung erreichen Sie den Materialchef unter der Telefonnummer 079 402 99 28.

Besten Dank für eine fristgerechte und saubere Materialrückgabe.

*Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

**Pumpiers dad Obersaxen Mundaun**

**Survetsch da pumpiers 2026**

Igl 1. da schaner 2026 entscheiva tenor la Lescha da pumpiers dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun il survetsch obligatoric da pumpiers. L'obligaziun da far survetsch da pumpiers han umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca dad Obersaxen Mundaun sco era persunas digl exteriur cun lubientscha da domicil B e C. Tier conjugals ha mo ina persuna l'obligaziun da far survetsch da pumpiers.

Igl onn 2026 han persunas cun l'annada 1984 tochen l'annada 2008 l'obligaziun da far survetsch da pumpiers. Persunas che vulan far survetsch da pumpiers san s'annunziar entochen **dumengia, ils 16 da november 2025**, tier il cumandant da pumpiers Tizian Derungs, numera da telefon 079 241 02 64.

Persunas cun obligaziun da far survetsch da pumpiers, las qualas desistan da far survetsch, han da pagar ina taxa da compensaziun da CHF 300.00.

La **mesjamna, ils 26 da november 2025**, allas 19.30, ha liug in'occurenza d'informaziun en igl edificci da pumpiers ad Obersaxen Meierhof.

**Returnada digl equipament da pumpiers**

Ils commembers dil corp da pumpiers, che vegnan ils 31 da december 2025 relaschai ni che extreschan ord il corp da pumpiers dad Obersaxen Mundaun, ein suplichei da dar giu lur equipament **entochen sil pli tard mesjamna, ils 26 da november 2025**, al cau da material Christian Henny. Per ina cunvegna da termin cun tunschis Vus il cau da material sut la numera da telefon 079 402 99 28.

Nus engraziein per la returnada digl equipament en stan schuber e suplichein da respectar il termin.

*Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun*

**Kath. Kirchg. Obersaxen-Mundaun**

**Begegnung im Advent 2025:** Jeweils ab 17 Uhr

1. Adventssonntag, 30.11. in Pilavarda
2. Adventssonntag, 7.12. bei der Kapelle Egga
3. Adventssonntag, 14.12. bei der grossen Tanne, Dorfplatz Meierhof, organisiert vom FV Obersaxen
4. Adventssonntag, 21.12. beim Hof Mundauner Beef, Via Cavegn 26, Surcuolm

Wir freuen uns auf euere Besuche und schöne Begegnungen, und wünschen allen wunderbare und besinnliche Momente! Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Mitwirkenden!

**Club da Skis Mundaun**

**Einladung zur Generalversammlung des Club da Skis Mundaun, Samstag, 15. November 2025** um 20 Uhr in der MZH Flond.

**Traktanden:**

1. Begrüssung (Entschuldigungen)
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der GV vom 16. November 2024
4. Jahresbericht der Präsidentin
5. Jahresbericht Leiterin JO Coach
6. Mutationen
7. Jahresrechnung 2024/2025
8. Revisorenbericht und Entlastung des Vorstandes
9. Budget 2025/26, Kaderathleten
10. Anschaffungen
11. Antrag zur Statutenänderung

12. Ersatzwahlen für das Amt als Kassier/in und Aktuar/in\*

13. Jahresprogramm 2025/2026 (Vorschläge von Mitgliedern)

14. Varia

\*Wahlvorschläge können bei der Präsidentin eingereicht werden. Nach der Generalversammlung sind alle herzlich zum Apéro eingeladen. Auf eine rege Teilnahme freut sich der Vorstand.

**Frauenverein Obersaxen**

**Einladung zur 75. Generalversammlung vom Sonntag, 30. November 2025** im Restaurant Chummenbühl, Valdunga.

**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Wahl von zwei Stimmzählerinnen
3. Protokoll GV 2024
4. Jahresbericht
5. Jahresrechnung 2024/2025 und Revisorinnenbericht
6. Austritte / Eintritte
7. Demission / Wahlen
8. Kurse
9. Jahresprogramm
10. Varia

Einzug des Jahresbeitrags, Mitglieder 80plus zahlen keinen Beitrag. Die Messe beginnt um 09.30 Uhr und im Anschluss um ca. 10.30 Uhr beginnt die Versammlung. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen. Neumitglieder sind herzlich willkommen.

*Der Vorstand*

**Ski- und Sportclubs Obersaxen**

**Gemeinsam feiern am Wisaliabend 2025!**

Der Wisaliabend des Ski- und Sportclubs Obersaxen findet am **Samstag, 15. November 2025**, in der Mehrzweckhalle Meierhof statt.

Programm: 18.00 Uhr: Türöffnung; 18.30 Uhr: Nachtessen (Anmeldung unter sekretariat@scobersaxen.ch); 19.45 Uhr: Unterhaltungsprogramm; 22.00 Uhr: Barbetrieb.

Der Ski- und Sportclub Obersaxen freut sich auf zahlreiche Gäste und einen gemütlichen, unterhaltsamen Abend.

*Der Vorstand*

**Uniun da dunnas Mundaun**

**Adventssonntag in Flond,**

**am 30. November 2025**, um 13 Uhr. Alle Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahre der Fraktionen Flond und Surcuolm laden wir herzlich zum alljährlichen Adventssonntag in die Mehrzweckhalle nach Flond ein. Ihr werdet durch die uniun da dunnas Mundaun persönlich eingeladen. Auf Wunsch kann ein Fahrdienst organisiert werden (Sabrina Bricker, 079 768 18 94). Bis bald, wir freuen uns auf euch!

**Dumengia d'advent a Flond,**

**ils 30 da november 2025** allas 13:00 uras. Tut las senioras e tut ils seniors naven da 65 onns dallas fracziuns Flond e Surcuolm envidein nus cordialmein tier la dumengia d'advent el center communal a Flond. Vus vegnais envidai en aunc persunalmein dall'uniun da dunnas Mundaun. Sin giavisch organisieren nus il transport per vus (Sabrina Bricker, 079 768 18 94). Sin bien seveser, nus havein plascher d'astgar beneventar vus!

*uniun da dunnas Mundaun*

**Wettsaujassen Flond**

Das alljährliche Wettsaujassen in Flond findet wie folgt statt:

**Freitag 28.11.2025** ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

**Samstag 29.11.2025** ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

**Sonntag 30.11.2025** von 13-23.00 Uhr Rest. Posta Veglia

**Freitag 05.12.2025** ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

**Samstag 06.12.2025** ab 20.00 Uhr Rest. Posta Veglia

**Sonntag 07.12.2025** von 13-19.00 Uhr Rest. Posta Veglia

Rangverkündigung: **Sonntag 07.12.2025**, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond.

Gut Jass wünscht

*Uniun da Tir Flond*

Inserat!

**Sektion Fontanivas**

**GV Fontanivas**

Siehe unter «Dies und Das» Ilanz/Glion.



[www.sagogn.ch](http://www.sagogn.ch)

**Damondas da baghegiar**

**Nr. 2025-39**

**Gi da publicaziun:**

**Vendergis, ils 14 da november 2025**

Patrun da Bettina Boppart,  
construcziun: Mausackerweg 36, 4153 Reinach  
Representant: Köhle Bedachungen AG,  
Via Santeri 77A, 7130 Glion

Object/adressa: Parcella nr. 155,

Via Fanaus 41, 7152 Sagogn

Zona: Zona d'engrondiment dil vitg I

Intent: Installar finiastra dil tetg dalla vart vest

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: --

Publicaziun: 14-11-2025 entochen 04-12-2025

**Nr. 2025-27**

**Gi da publicaziun:**

**Vendergis, ils 14 da november 2025**

Patrun da cavelti derungs ag,  
construcziun: Via Caplania 10, 7031 Laax  
Representant: cavelti derungs ag,  
Via Caplania 10, 7031 Laax

Object/adressa: Parcella nr. 122,

Via Puoz sura 16 + 18, 7152 Sagogn

Zona: Zona da habitar 2

Intent: Construcziun nova d'ina casa da famiglias dubla cun garascha sutterrana

Lubientschas supplementaras che ston vegnir coordinadas: – Damonda da permissiun dalla polizia da fug – Uffeci da militar e protecziun civila: damonda per plazzas da protecziun obligatorias che ston buca vegnir construidas – Uffeci per la natira e l'ambient: damonda da permissiun per ina pompa da scaldar cun sondas geotermicas

Publicaziun 14-11-2025 entochen 04-12-2025

**Protestas:**

Ils plans ein mess ora en canzlia communal. Protestas dil dretg public ein d'inoltrar a scret e fundau alla su-



prastonza communal enteiher 20 gis naven dil datum da publicaziun.  
Sagogn, 14-11-2025 *Suprastonza communal Sagogn*

Baugesuche

**Nr. 2025-39**  
**Tag der Ausschreibung: Bauherrschaft:**  
Bauherrschaft: Bettina Boppart,  
Mausackerweg 36, 4153 Reinach  
Vertreter: Köhle Bedachungen AG,  
Via Santeri 77A, 7130 Ilanz  
Bauobjekt/ Adresse: Einbau Dachfenster auf der Westseite  
Zone: Dorferweiterungszone I  
Zweck: Einbau Dachfenster auf der Westseite  
Zusatzbewilligungen: --  
Publikation: 14.11.2025 bis 04.12.2025

**Nr. 2025-27**  
**Tag der Ausschreibung: Freitag, 14. November 2025**  
Bauherrschaft: cavelti derungs ag,  
Via Caplania 10, 7031 Laax  
Vertreter: cavelti derungs ag,  
Via Caplania 10, 7031 Laax  
Bauobjekt/ Adresse: Neubau Doppel Einfamilienhaus mit Tiefgarage  
Zone: Wohnzone 2  
Zweck: Neubau Doppel Einfamilienhaus mit Tiefgarage  
Zusatzbewilligungen:  
– Feuerpolizeiliche Bewilligung –  
Amt für Militär und Zivilschutz:  
Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende  
Pflichtschutzplätze - Amt für Natur  
und Umwelt: Gesuch um Bewilligung  
einer Wärmepumpenanlage mit  
Erdwärmesonde  
Publikation: 14.11.2025 bis 04.12.2025

**Einsprachen:**  
Die Baupläne stehen in der Gemeindekanzlei zur Einsicht bereit. Einsprachen sind schriftlich und begründet innert 20 Tagen ab Publikationsdatum an den Gemeindevorstand einzureichen.  
Sagogn, 14.11.2025 *Gemeindevorstand Sagogn*

Constituziun suprastonza communal

A caschun dalla sesida dils 05 da novemver 2025 ei la suprastonza communal seconstituida suandontamein:

Presidenta communal: Katrin Blumberg  
Vicepresident: Daniel Tuggener

**Direcziun dalla vischnaunca, stab directiv communal, economia e turissem, administraziun communal, luvratori communal, planisaziun locala, providiment e dismesa, infrastruttura, sanadad e spitals**  
Cau: Katrin Blumberg  
Suppleant: Daniel Tuggener

**Scola e formaziun, cultura e sport, giuventetgna**  
Cau: Daniel Tuggener  
Suppleant: Richard Jezler

**Finanzas, dretg, socialessen, asils**  
Cau: Richard Jezler  
Suppleanta: Katrin Blumberg

**Baghegiar e cumissiun da baghegiar, militar e schurmetg civil, pumpiers, polizia**  
Cau: Ruedi Käser  
Suppleant: Cletus Maissen

**Projects da construcziun, agricultura ed alps, forestalessen**  
Cau: Cletus Maissen  
Suppleant: Ruedi Käser  
  
Nus supplichein da prender enconuschientscha.  
*Suprastonza communal Sagogn*

Konstituierung Gemeindevorstand

Anlässlich der Vorstandssitzung vom 05. November 2025 hat sich der Gemeindevorstand wie folgt konstituiert:

Gemeindepräsidentin: Katrin Blumberg  
Vizepräsident: Daniel Tuggener

**Gemeindeführung, Gemeindeführungsstab, Wirtschaft und Tourismus, Gemeindeverwaltung, Werkbetrieb, Ortsplanung, Ver- und Entsorgung, Infrastruktur, Gesundheit und Spitäler**  
Vorsteherin: Katrin Blumberg  
Stellvertreter: Daniel Tuggener

**Schule und Bildung, Kultur und Sport, Jugend**  
Vorsteher: Daniel Tuggener  
Stellvertreter: Richard Jezler

**Finanzen, Rechtswesen, Sozialwesen, Altersheime**  
Vorsteher: Richard Jezler  
Stellvertreterin: Katrin Blumberg

**Bau und Baukommission, Militär und Zivilschutz, Feuerwehr, Polizei**  
Vorsteher: Ruedi Käser  
Stellvertreter: Cletus Maissen

**Bauprojekte, Landwirtschaft und Alpen, Forstwirtschaft**  
Vorsteher: Cletus Maissen  
Stellvertreter: Ruedi Käser

Wir bitten um Kenntnisnahme.  
*Gemeindevorstand Sagogn*

Administraziun communal

Muort ina scolaziun resta la canzlia communal serrada **margis, ils 18 da november 2025.**  
Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziein per la capientscha.  
Sagogn, 14-11-2025 *Administraziun communal Sagogn*

Gemeindeverwaltung

Wegen einer Schulung bleibt die Gemeindekanzlei am **Dienstag, 18. November 2025**, geschlossen.  
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.  
Sagogn, 14.11.2025 *Gemeindeverwaltung Sagogn*

Votaziuns dils 30 da november 2025

Nus rendein attents sin la publicaziun all'entschatta dil fegl ufficial.  
**L'urna ei tschentada dumengia, ils 30 da november 2025 dallas 09.30– 10.30 en canzlia communal.**

Tgi che votescha a scret sto suttascriber la declaronza sin la legitimaziun da votar, autruisa ei la votaziun nunvaleivla.  
Sagogn, 14-11-2025 *Suprastonza communal Sagogn*

Volksabstimmung vom 30. November 2025

Wir verweisen auf die diesbezügliche Bekanntmachung am Anfang des Amtsblatts.  
**Die Urne ist am Sonntag, 30. November 2025, von 09.30–10.30 Uhr in der Gemeindekanzlei aufgestellt.**

Bei brieflicher Stimmabgabe unbedingt den Stimmausweis unterzeichnen, andernfalls sind die Stimmzettel ungültig.  
Sagogn, 14.11.2025 *Gemeindevorstand Sagogn*

Pro Sagogn

**ils 15 da november 2025 – Kino Sagogn**  
Selegrei sin in eveniment nunemblideivel ella halla plurivalenta da Sagogn. Gudi il suentermiezdi cun film e famiglia e silsunter ina sera captivonta per ils carschi.  
– 16.00: Gangster Gang (naven 6 onns)  
– 18.00: Pulled Pork dil Smoker, Hotdogs & Vegi Burger  
– suenter quiz cun premis  
– 20.00: Point Break (naven da 12 onns)  
Nus selegrein sin in grond publicum. Negina entrada!

**15. November 2025 – Kino Sagogn**  
Freut euch auf ein unvergessliches Kinoerlebnis in der Turnhalle Sagogn. Geniesst den Filmnachmittag mit der Familie und erlebt anschliessend einen mitreissenden Kinoabend für Erwachsene.  
– 16.00 Uhr: Gangster Gang (ab 6 Jahren)  
– 18.00 Uhr: Pulled Pork vom Smoker, Hotdogs & Vegi Burger  
– anschliessend Flimquiz mit Preisen  
– 20.00 Point Break (ab 12 Jahren)  
Wir freuen uns auf ein zahlreiches Publikum.  
Eintritt frei!

Uniun da dunnas Sagogn

**Invitaziun fiasta s. Lisabet**  
**Mesjamna, ils 26 da november**, festivein nus allas 8.30 il survetsch divin en memoria da s.Lisabet en baselgia reformada. Silsunter ein tuts cordialmein envi-dai ad in ensolver en sala pervenda reformada. La collecta vegn adabien a l'ovra da s.Lisabet. Sch'il viadi tochen la baselgia reformada para memia stunculentus, purschin nus in survetsch da taxi.  
Cordial beinvegni *la suprastonza*

**Sentupada per nos seniors**  
Bugen envidein nus vus senioras e seniors ad in bi suentermiezgi d'advent. Ensemen vegin a passentar in per uras divertentas e guder in bien puschneg. Nus serimnein **gievgia, ils 4 da december**, allas 13.30 en sala dalla casa pervenda catolica. Annunzas pren Rita Gfeller, 081 322 30 49 ni 079 681 77 44, bugen encunter entochen ils 28 da november.  
Sch'il viadi tochen la casa pervenda para memia stunculentus, purschin nus in survetsch da taxi.  
Sin in bien seveser *la suprastonza*

Frauenverein Sagogn

**Einladung Elisabethenfeier**  
**Am Mittwoch, 26. November**, feiern wir um 8.30 Uhr in der reformierten Kirche den Elisabethentag. Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zum gemeinsamen Frühstück im Pfarrsaal Cresta eingeladen. Die Kollekte wird zugunsten vom Elisabethenwerk gespendet. Wenn der Weg zur reformierten Kirche zu beschwerlich scheint, dann bieten wir ein Taxidienst an.  
Herzlich willkommen *der Vorstand*

**Seniorenachmittag**

Gerne laden wir euch Seniorinnen und Senioren zu einem gemütlichen Adventsnachmittag ein. Miteinander werden wir ein paar unterhaltsame Stunden verbringen und einen feinen Imbiss geniessen. Wir treffen uns am **Donnerstag, 4. Dezember**, um 13.30 im katholischen Pfarrhaus. Anmeldungen nimmt Rita Gfeller, 081 322 30 49 oder 079 681 77 44, gerne bis am 28. November entgegen.

Wenn der Weg bis zum Pfarrhaus zu beschwerlich scheint, dann bieten wir ein Taxidienst an. Auf ein fröhliches Wiedersehen freut sich

*der Vorstand*



**SCHLUEIN**

[www.schluein.ch](http://www.schluein.ch)

**Radunonza communal – protocol**

Naven dils 14 da november tochen e culs 14 da december 2025 san ins prender envesta en canzlia communal duront las uras da spurtegl dil protocol dalla davosa radunonza dils 11 da november 2025. Ina resumaziun anfl'ins sin nossa pagina d'internet ([www.schluein.ch](http://www.schluein.ch)). Nus supplichein da prender enconuschientscha. Schluein, ils 14 da november 2025

*Suprastonza communal Schluein*

**Gemeindeversammlung - Protokoll**

Vom 14. November bis und mit 14. Dezember 2025 kann auf der Gemeindekanzlei während den Schalteröffnungszeiten das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 11. November 2025 eingesehen werden. Eine Zusammenfassung befindet sich auf unserer Webseite ([www.schluein.ch](http://www.schluein.ch)).

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Schluein, 14. November 2025

*Gemeindevorstand Schluein*

**Filiala AVS Schluein****Reducziun individuala dallas premias (IPV) 2025**

Persunas e famiglias che vivan en relaziuns economicas pli mudestas san dumandar sut certas cundiziuns contribuziuns vid las premias dalla segirada da malsauns fundamentala.

**Termin d'annunzia**

Annunzias novas e damondas per ina calculaziun nova han da succeder tochen sil pli tard ils 31 da december digl onn current cullas modalitads usitadas. Ils formulars d'annunzia san ins reter duront las uras da spurtegl tier la filiala dall'AVS sin canzlia communal. Els san era vegnir scargai dalla reit electronica dall'AVS Grischun sut [www.svg.gr.ch](http://www.svg.gr.ch).

**Scleariments**

Per scleariments stat la filiala dall'AVS ni l'Assicuranza sociala dil Grischun SVA bugen a Vossa disposiziun. Schluein, ils 14 da november 2025

*Administraziun communal Schluein*

**AHV-Zweigstelle Schluein****Individuelle Prämienvorbereitung (IPV) 2025**

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflege-Grundversicherung beantragen.

**Meldefrist**

Neuanmeldungen und Anträge für eine Neuberechnung müssen bis spätestens

31. Dezember des laufenden Jahres auf der Gemeindeverwaltung eingereicht werden. Die Formulare können bei der AHV-Zweigstelle während den Öffnungszeiten bezogen werden, oder auf der Website der SVA Graubünden [www.sva.gr.ch](http://www.sva.gr.ch) heruntergeladen werden.

**Auskünfte**

Bei Fragen steht Ihnen die AHV- Zweigstelle oder die SVA Graubünden gerne zur Verfügung.

Schluein, 14. November 2025

*Gemeindeverwaltung Schluein*

**Fin digl onn – quens 2025 alla vischnaunca**

Nus s'avischinein gia puspei alla fin digl onn. Per che nus sappien serrar giu ad uras igl onn da gestiun, supplichein nus tuts furniturs e persunas privatas che han fatg ina prestaziun per la vischnaunca, da metter a quen quei aunc uonn.

Quens per furniziuns e prestaziuns ein d'inoltrar alla vischnaunca ton pli spert, quei vul dir tochen sil pli tard ils 12 da december 2025.

Era ils delegai e commembers da cumissiuns dalla vischnaunca vegnan supplicai d'inoltrar sco usitau lur quintaziuns cun il formular corrispondent alla canzlia communal. Il formular

sa vegnir retratgs al spurtegl ni sin la pagina d'internet [www.schluein.ch](http://www.schluein.ch).

Cun bien engraziament gia ordavon.

Schluein, ils 14 da november 2025

*Administraziun communal Schluein*

**Jahresende – Rechnungen 2025 an die Gemeinde**

Wir nähern uns bereits dem Jahresende. Damit wir das Rechnungsjahr termingerecht abschliessen können, bitten wir sämtliche Lieferanten und Privatpersonen, die für die Gemeinde eine Leistung erbracht haben, noch in diesem Jahr dafür die Rechnung zu stellen.

Rechnungen für Leistungen und Arbeiten des laufenden Jahres sind bis am

12. Dezember 2025 der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Auch die Delegierten und Kommissionsmitglieder der Gemeinde sind gebeten, ihre Abrechnungen in gewohnter Weise mit dem entsprechenden Formular bei der Gemeindekanzlei bis dahin einzureichen bzw. abzugeben. Das Formular kann am Schalter bezogen oder auf der Webseite [www.schluein.ch](http://www.schluein.ch) heruntergeladen werden.

Im Voraus besten Dank.

Schluein, 14. November 2025

*Gemeindeverwaltung Schluein*

**Votaziuns dils 30 da november 2025**

Nus rendein attents alla publicaziun ella part generala dil Fegl official Surselva.

**Local da votar:** Casa communal Schluein, Via Veglia 11

**Temps da votar:** Dumengia, ils 30 da november 2025 dallas 09.30 - 10.00

**Dretg da votar:** Il dretg da votar han tuttas Svizras e Svizzers che han cumpleni 18 onns il di dalla votaziun (excepziun art. 369 CCS).

**Substituziun:** La substituziun ei buca lubida (excepziun: per invalids cun plenipotenza). Il biro electoral

controllescha ils cedels e cumpletescha mintgin cul bul dalla vischnaunca.

**Votar a curret:** Las votantas ed ils votants ston suttascriber la legitimaziun da votar (mira declaraziun), cass cuntrari ei la votaziun a curret nunvaleivla. **La votaziun per corrispondenza sin via postala ei gratuita per las votantas ed ils votants en Svizra. Aschia basegna ei da negina francaziun silla cuviarta da votaziun.**

Schluein, ils 14 da november 2025

*Administraziun communal Schluein*

**Volksabstimmung vom 30. November 2025**

Wir verweisen auf die Publikation im vorderen Teil des Amtsblattes der Surselva.

**Stimmlokal:** Gemeindehaus Schluein, Via Veglia 11

**Abstimmungstermin:** Sonntag, 30. November 2025, 09.30 - 10.00 Uhr

**Stimmrecht:** Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr erfüllt haben (Ausnahme Art. 369 ZGB).

**Stellvertretung:** Die Stellvertretung ist nicht gestattet (ausgenommen Behinderte mit Vollmacht). Das Wahlbüro kontrolliert die Zettel und ergänzt diese mit dem Gemeindestempel.

**Schriftliche Stimmabgabe:** Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger müssen Ihren Stimmrechtsausweis unterzeichnen (siehe Erklärung), andernfalls ist die schriftliche Abstimmung ungültig. **Die postalische briefliche Stimmabgabe für die in der Schweiz wohnhaften Stimmberechtigten ist kostenlos. Somit können die Stimmcouverts in jedem Briefkasten der Post aufgegeben werden, ohne frankiert werden zu müssen.**

Schluein, 14. November 2025

*Gemeindeverwaltung Schluein*

**Sontgaclau/Samichlaus Schluein**

Il Sontgaclau selegra d'astgar visitar ils affons da Schluein, **sonda, ils 6 da december 2025**, naven dallas 17.00. Tgi che giavischia ina viseta dil Sontgaclau duess annunziar quei entochen igl 1. da december 2025 sin la suondonta adressa e scriber entginas informaziuns davart ils affons: <https://bit.ly/49E3q5U>.

Quei link anfleis Vos era sin la pagina d'internet dalla vischnaunca Schluein.

Der Samichlaus freut sich, die Kinder von Schluein am **Samstag, 6. Dezember 2025**, ab 17:00 Uhr besuchen zu dürfen. Wer einen Besuch des Samichlaus wünscht, wird gebeten, sich bis zum 1. Dezember 2025 über den folgenden Link anzumelden und ein paar Informationen zu den Kindern anzugeben:

<https://bit.ly/49E3q5U>.

Den Link finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde Schluein.



**SUMVITG**

[www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch)

**Damondas da baghegiar**

**Nr. 127/2025**

**Datum da publicaziun:** 14.11.2025

Patrun: Büchel-Schlegel Harald,  
8405 Winterthur

Representant: Cajacob Giusep, 7175 Sumvitg

Liug e parcella: S. Benedetg-Via sur Val; 4042

Object: engondir finiastra encunter la terrassa



**Nr. 129/2025**

**Datum da publicaziun: 14.11.2025**

Ils patruns: Flepp Lia e Gion Gieri,  
7172 Rabius

Liug e parcella: Rabius-Via Surrein; 228

Object: sanaziun interna, nova terrassa e  
remplazar finiastras existentas

**Protestas:**

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cu-  
ozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghe-  
giar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg  
enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

*Cumissiun da baghegiar*

**Annunzias da baghegiar**

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40  
dall'ordinaziun davart la planisaziun dil  
territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annun-  
ziau suandonts projects:

**Nr. 117/2025**

Cathomas Martin, 7173 Surrein; lavurs da manteni-  
ment vid il baghetg nr. 309B sin parcella nr. 6574 a  
Surrein-Puzzastg.

**Nr. 119/2025**

Degonda Lucia, 8330 Pfäffikon; niev mir schetg sin  
parcella nr. 80 a Rabius-Via Catat.

**Nr. 121/2025**

Tschuor Fabian e Luppi Ursina, 7172 Rabius; niev cur-  
tin da crappa sin parcella nr. 5229 a Rabius-Via Fravia.

**Nr. 123/2025**

Caderas Roman e Nicole, 7175 Sumvitg; sanaziun mir  
da crappa e seiv sin parcella nr. 1776 a Sumvitg-Via  
Quadras Su.

**Nr. 125/2025**

Schmidt Marcus, 7174 S. Benedetg; ulivaziun da ter-  
ren sin parcella nr. 6079 a S. Benedetg-Foppa.

*Cumissiun da baghegiar*

**Informaziun publica project Lag Salischinas**

La suprastonza communal envida la populaziun ad ina  
informaziun publica che ha liug, **mesjamna ils 19 da  
november 2025 allas 20.00** en halla dalla casa da sco-  
la a Rabius.

**Program:**

1. beinvegni dil president communal
2. ils investurs novs sepresentan
3. presentaziun dil project surluvrau entras il  
meinaproject
4. explicaziuns davart il proxim agir

Suenter l'informaziun publica datti la pusseivladad da  
tschentar damondas ed ei vegn offeriu in apero. Nus  
sperein sin stedia participaziun ed engrazien per Vies  
sustegn.

*Suprastonza communal*

**Via Val/Acla Mulin**

La Via Val naven dil tschancun Acla Mulin ei official-  
mein aviarta per tut il traffic naven da **venderdis, ils 14  
da november 2025 allas 17.00 uras**.

La suprastonza engrazia allas fatschentas involvadas per  
lur grond engaschi ed a tut ils possesurs da mises per lur  
pacienza demussada.

*Suprastonza communal*

**Mortori**

Deplazes-Tuor Silvia, naschida ils 29-06-1927, morta  
ils 08-11-2025, stada sesenta a Mustér; Puntreis Cen-  
ter da sanadad SA.

*Controlla da habitonts*

**Consorti da scola Sumvitg-Trun**

**Dis da viseta**

Nus envidein cordialmein als dis da viseta ellas casas da  
scola a Rabius ed a Trun. Quels han liug **venderdis e  
sonda, ils 21 ed ils 22 da november 2025**, e quei  
**mintgamai igl avonmiezdi**.

Per evitar pli gronds disturbis supplichein nus las vise-  
tas da mintgamai entrar all'entschatta dalla lecziun e da  
sortir alla fin dalla lecziun.

Ils bus da scola curseschon sonda avonmiezdi sco in  
avonmiezdi ordinari.

Nus selegrein da Vossa viseta.

*Las scholaras ed ils scholars cun lur personas d'instrucziun*

**Biblioteca Trun**

**Di dallas portas aviartas**

Sonda, ils **15 da november 2025** dallas **9.30-11.30** e  
**16-30-18.30** envida la Biblioteca Trun al di dallas por-  
tas aviartas. Tier in cafe ni in migiel vin lein prender pe-  
da da discuorer cun nossa clientella e passentar in mu-  
ment en buna cumpignia.

Las bibliotecaras selgran sin vossa viseta

**«Pacs da Nadal»**

**Acziun da rimnada per igl ost 2025**

Mintg'onn rimnan famiglias, pleivs, scolas uniuns e fat-  
schentas svizras pacs da Nadal per personas che ein en  
pupira. Separticipeschas ti era? Ti sas retrer las scatlas  
per pachetar igl uorden tier Marietta Sgier a Rabius. Ni  
che ti setegnas vid las mesiras suandontas dallas scatlas:  
per affons: 38x25x12; per carschi: 38x25x20  
Ti stos exnum era setener vid la gliesta da pachetar che  
ti anflas sut [www.lio.ch](http://www.lio.ch). Ils pacs sas ti dar giu entochen  
ils 14 da november 2025 a: Rabius tier Marietta Sgier,  
Via Surrein 12, 7172 Rabius, 081 943 10 05 ni a Sur-  
rein tier Myriam Pelican, Via Plazzas 70, 7173 Surrein,  
079 420 76 01.

Engraziel per mintga pac che va a favur dad in affon ni  
in carschiu en pupira!

**Teater per pign e grond a Sumvitg**

**Dumengia ils 16-11-2025** allas 16.00 en casa da sco-  
la a Sumvitg. Il toc da teater «Titi und die Feuerkobel-  
de» ei ina produenziun da teater dalla tribuna libra crea-  
da da Lorenz Wasser e Simone Lüscher. Il toc viva da  
l'interacziun e vegn inscenaus senza lungatg e text. Ils  
affons sesan sin teppis e plumatschs ed ein envidai d'in-  
teragir alla inscenaziun. L'entrada ei libra cun collecta.

**Informaziun davart nossa stizun dil vitg da Surrein**

Cun grond plascher ed engrazieivladad astgein nus envi-  
dar vus all'avertura dil niev PRIMA a Surrein. L'avertu-  
ra ha liug la sonda, ils 15 da november 2025. Las portas  
ein aviartas igl entir di e nus envidein in e scadin cordi-  
almein da far ina viseta en stizun. Denter las 14.00 e las  
16.00 uras offerin in pign apero per far ensemen cun vus

in viva sin nossa stizun nova. Sin giavisch mussein ed in-  
formein nus vus en detagl sur dil sistem hibrid.

**uras d'avertura**

Il niev PRIMA hibrid ei aviarts sco suonda:

- gliendisdis entochen sonda: 06.00 – 22.00 uras  
- dumengia: 08.00 – 20.00 uras

**access e pagament**

L'entrada ella stizun nova ei pusseivla cun ina carta da  
banca. La partiziun d'alcohol e tubac sesarva cun in do-  
cument d'identitad uffical (carta d'identitad ni bigliet  
dad ir cun auto). Il pagament vegn fatgs cun carta ni  
cun Twint. Daners en bar vegnan buca pri encunter du-  
ront il temps senza persunal.

**sustegn davart dil persunal**

Il persunal dalla stizun ei mintgamai presents ils avon-  
miezdis naven da gliendisdis entochen sonda e supple-  
mentar sonda naven dallas 14.00 entochen las 16.00  
uras. Duront quei temps eis ei pusseivel da sevolver per  
damondas ni explicaziuns tiel persunal. Duront quei  
temps san ins entrar en stizun senza carta da banca.  
Sch'ei basegna ei la cassa occupada il gliendisdis ent-  
ochen sonda las 08.00 – 11.00 uras e sonda las 14.00 –  
16.00 uras cun persunal. Duront quellas uras eis ei pus-  
seivel da pagar la rauba cun daners.

Suenter in cert temps d'emprova vegnan il funcziuna-  
ment ed ils process giudicai danovamein. Ei sa schia  
esser, ch'ei dat pintgas midadas tiel temps da presen-  
za dil persunal, quei per vinavon saver garantir in mena-  
schi efficient e tenor vos basegns.

**start communabel**

Nus essan cunsicients ch'ei drova all'entschatta ed ent-  
ochen ch'il sistem hibrid funcziunescha bia engaschi,  
pazienza e capientscha da tuttas varts. Ei vegn segir a  
dar damondas e forse era malcapientschas, quei ch'ei  
denton tut normal. Cun sustegn e respect vicendeivel  
vegnin nus a dumignar cun success quell'emprem'etap-  
pa e da mantener il PRIMA sco impurtont liug da sen-  
tupada per nies vitg.

Nus engraziein a vus gia ordavon per vossa capientscha  
e per vies agid da vinavon mantener la stizun el vitg,  
che garanteschia il provediment dil mintgadi ed ei ultra  
da quei in impurtont liug da sentupada.

*Suprastonza Societad cooperativa da consum  
Surrein-Rabius*

**Sumvitg Viva**

**Sera d'Advent sin plaz Cadruvi a Sumvitg 2025**

Venderdis, ils 28 da november 2025 allas 19.00 uras  
ha liug a Sumvitg sil plaz Cadruvi la sera d'advent. Ei  
vegn purschiu in pign program da divertiment, la  
«Steila da Sumvitg» vegn puspei surdada ad enzatgi  
per lur engaschi en favur da nossa cuminsonza. Ense-  
men cun l'uniun da dunnas VINAVON selegrein nus  
sin vossa viseta!

**S. Ieli en la pleiv Sumvitg**

**Cordial invit al survetsch divin cun uncziu dil s.Ieli ella baselgia a Surrein.**

Gievia ils 20 da november 2025 allas 10:30. Silsuenter  
suppa e dessert en casa da scola.

Caras senioras, cars seniors, preziai malsauns e tut tgi  
che giavisch a retscheiver il s. Ieli. Nus selegrein d'en-  
vidar vus a quella sentupada speciala. Vus haveis la pus-  
seivladad da seveser cun vischinas e vischins dils auters  
vits e star da buna cumpignia.

Bugen astgeis vus s'annunziar (era sche vus duvreis ta-  
xi) per telefon ni whatsapp tochen sonda, ils 15 da no-  
vember tier las dunnas

Maya Deplazes, 079 566 62 17,  
Daniela Wieland, 076 466 22 08,  
Gabriela Lutz, 078 640 91 12

*Sur Saji, las representantas dil cussegl pastoral  
e dallas uniuns da dummas*

**Biblioteca Trun**

**Di dallas portas aviartas**

Sonda, ils 15 da november 2025 dallas 9.30-11.30 e 16.30-18.30 envida la Biblioteca Trun al di dallas portas aviartas.

Tier in cafe ni in migiel vin lein prender pedada discuo-  
rer cun nossa clientella e passentar in mument en buna  
cumpignia.

Las bibliotecaras selegan sin vossa viseta

**Evang.-Ref. Kirchgemeinde Cadi**

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**

Siehe unter Disentis/Mustér!



[www.trun.ch](http://www.trun.ch)

**Rapport dalla sessiun dil cussegl da  
vischnaunca dils 10-11-2025**

**Tractanda 1 Approbaziun dil protocol dalla sessiun  
dils 25-08-2025**

Il protocol dalla sessiun dils 25 d'uost 2025 vegn ap-  
probaus cun engraziament.

**Tractanda 2 Elecziuns e constituziun dil cussegl da  
vischnaunca**

Per igl onn d'uffeci 2026 vegnan las suandontas persua-  
nas elegidas:

- a) President dil cussegl:  
Wendelin Decurtins
- b) Vicepresidenta dil cussegl:  
Flurina Bundi
- c) Dumbravuschs:  
Andrea Moser, Mario Lechmann
- d) Suppleants da dumbravuschs:  
Clemens Bundi, Remigi Maissen
- e) Actuara:  
Carmen Bearth-Albin

**Tractanda 3 Preventiv 2026**

President communal Dumeni Tomaschett informescha  
ch'il preventiv dil quen da gudogn e sperdita 2026 sia-  
ra cun in surpli d'expensas da frs. 70'020.-. Il gudogn  
avon amortisaziuns munta à frs. 402'380.-. Il quen  
d'investiziuns preveda investiziuns nettas da frs.  
1'716'500.-. Aschia seresulta in deficit da finanziaziun  
da frs. 1'314'120.-.

La canzlista communal presenta il preventiv dil quen  
da gudogn e sperdita en detagl.

Las impurtontas posiziuns el preventiv d'investiziuns  
secumponan ord:

|                                                                  |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|
| 6150.5010.00 Via Resgias sut                                     | Frs. 593'000.- |
| 6150.5010.09 Via d'Industria ost                                 | Frs. 300'000.- |
| 6150.5010.10 Punt Val Plaunca                                    | Frs. 300'000.- |
| 7101.5031.01 Sanaziun aquaduct Schlans                           | Frs. 260'000.- |
| 7201.5032.00 Sanaziun canalisaziun communal<br>(Via Resgias sut) | Frs. 250'000.- |
| 7301.5030.00 Piazza per rimnada da rumians                       | Frs. 265'000.- |
| 7410.5030.02 Lavineras Munt                                      | Frs. 650'000.- |

**Il cussegl decida cun 11 : 0 vuschs da proponer per  
mauns dalla radunonza da vischnaunca d'approbar:**

- il preventiv dil quen da gudogn e sperdita che  
siera cun entradas da frs. 9'096'400.- ed expen-  
sas da frs. 9'166'420.-, pia cun in surpli d'ex-  
pensas da frs. 70'020.-
- il preventiv dil quen d'investiziuns che siera tier  
expensas da frs. 2'758'000.- ed entradas da frs.  
1'041'500.- cun in surpli d'expensas da frs.  
1'716'500.-

**Tractanda 4 Fixaziun dil pei da taglia per igl onn 2026**

La suprastonza communal e la cumissiun da gestiun  
han examinau ils fatgs ed ein digl avis da restar per igl  
onn 2026 sin in pei da taglia da 95%.

**Il cussegl propona cun 11 : 0 vuschs per mauns dal-  
la radunonza da vischnaunca da fixar la taglia com-  
munala per igl onn 2026 sin 95% dalla taglia cantu-  
nala sempla.**

**Tractanda 5 Pusseivladad da tschentar damondas**

Dalla pusseivladad da tschentar damondas vegn fatg  
diever.

*Per il cussegl da vischnaunca  
Il president, Baseli Tomaschett*

*Per la suprastonza communal  
Il president, Dumeni Tomaschett*

**Sera da film e cudisch 600 onns Ligia Grischa**

Sonda, ils 22-11-2025 allas 19.00 uras el center com-  
munal

**Program**

- 19.00 Beinvegni
- 19.15 Film part 1
- 20.00 Pausa
- 20.30 Presentaziun dil cudisch
- 20.45 Film part 2
- 21.30 Fin
- 21.35 Aperitiv en sala da cultura

La suprastonza communal envida coridalmeyn l'entira  
populaziun sco era tuttas gidontras e tuts gidonters dal-  
las differentas occurrenz.

*Suprastonza communal Trun e  
gruppa da lavur «Sut igl Ischi 2024»*

**Midada dil quintader dil current electric**

Tenor l'ordinaziun federala davart il provediment  
d'electricitad (OPrEl/734.71) ein tut ils gestiunaris da  
reits d'electricitad obligai da provider indrezs da mise-  
rar cun quintaders dil current electric intelligents en lur  
intschess entochen fin 2027.

La Repower SA intenda da midar ora ils quintaders dil  
current electric cun indrezs conforms all'ordinaziun na-  
ven dil december 2025 entochen igl avrel 2026. La mi-  
dada dils quintaders vegn exequida dalla esolva SA e  
dalla calex SA.

Duront la midada dils quintaders sto il provediment  
d'electricitad vegnir interruts. L'interrupziun duront il  
temps indicau sa cuzzar entochen in'ura.

**Haveis Vos damondas?**

Dapli informaziuns anfleis Vos sin <https://repower.com/smartmeter>.

Per damondas e supplicas stat nies center da clientella  
bugen a disposiziun. Vos contonschis el sut la numera  
da telefon +41 58 458 60 90 ni per mail kundencen-  
ter@repower.com

*Repower SA*

**Consorti da scola Sumvitg-Trun**

**Dis da viseta**

Nus envidein cordialmeyn als dis da viseta ellas casas da  
scola a Rabius ed a Trun. Quels han liug venderdis e  
sonda, ils 21 ed ils 22 da november 2025, e quei  
mintgamai igl avonmiezdi. Per evitar pli gronds distur-  
bis supplichein nus las visetas da mintgamai entrar  
all'entschatta dalla lecziun e da sortir alla fin dalla lec-  
ziun. Ils bus da scola curseschon sonda avonmiezdi sco  
in avonmiezdi ordinari.

Nus selegrein da Vossa viseta.

*Las scholaras ed ils scholars cun lur persunas d'instrucziun*

**Biblioteca Trun**

**Di dallas portas aviartas**

Sonda, ils 15 da november 2025 dallas 9.30-11.30 e 16.30-18.30 envida la Biblioteca Trun al di dallas por-  
tas aviartas.

Tier in cafe ni in migiel vin lein prender pedada discuo-  
rer cun nossa clientella e passentar in mument en buna  
cumpignia.

Las bibliotecaras selegan sin vossa viseta

**Uniun da giuventetgna Trun**

**Sontgaclau a Trun**

Preziai geniturs, cars affons. Il temps varga e la viseta da  
Sontgaclau savischina.

Sonda ils 6 da december 2025 visetel jeu cun grond  
plascher vus en vies dacasa.

Per che jeu sappi organisar las visetas ellas casadas, sup-  
plicheschel da s'annunziar entochen ils 29 da novem-  
ber 2025 sin [president@giuventetgnatrunch](mailto:president@giuventetgnatrunch).  
Jeu selegrel sin ina biala sentupada!

**Evang.-Ref. Kirchgemeinde Cadi**

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**

Siehe unter Disentis/Mustér!



[www.vals.ch](http://www.vals.ch)

**Eidg. Volksabstimmung vom  
30. November 2025**

Für die eidgenössischen Vorlagen verweisen wir auf die  
Bekanntmachung unter «Kanton» am Anfang dieses  
Blattes.

Die Abstimmungsurne ist wie folgt geöffnet:

**Sonntag, 30.11.2025, 9.30–11.00 Uhr**

bei guter Witterung auf dem Dorfplatz, sonst im Ge-  
meindehaus.

**Stimmabgabe an der Urne**

Die Stimmzettel sind offen in die Urne zu legen (nicht  
im Stimmcouvert). Der Stimmrechtsausweis ist bei der  
Stimmabgabe abzugeben. Stellvertretung ist nicht ge-  
stattet.

**Briefliche Stimmabgabe**

Beachten Sie die Hinweise auf dem Stimmrechtsaus-  
weis. Dieser ist unterzeichnet dem Stimmcouvert bei-  
zulegen. Briefliche Stimmabgaben ohne den unter-  
zeichneten Stimmrechtsausweis sind ungültig.  
Vals, 10. November 2025

*Gemeindeverwaltung*



**Baugesuche****Tag der Publikation: 14.11.2025**

Bauherrschaft: Kevin und René Stoffel, Garlag,  
580A, 7132 Vals  
Vertreter/in: Hartmann Architekten Küblis AG,  
Chlus 5, 7240 Küblis  
Bauvorhaben: Neubau Ökonomiegebäude,  
«Schmitta»  
Koordinationsbedürftige  
Zusatzbewilligungen:  
Gesuch für eine feuerpolizeiliche  
Bewilligung/Gesuch für eine BAB-  
Bewilligung  
Parzelle: 6206 / 6207  
Nutzungszone: Landwirtschaftszone  
Baugespann: Profile sind erstellt  
Planaufgabe: Gemeindekanzlei

**Einsprachen:**

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 4. Dezember 2025.  
Vals, 07.11.25 *Die Baubehörde*

**Erneuerung Bewirtschaftungsweg Zervreila–Fruent–Bidanätsch****Öffentliche Auflage des Auflageprojekts**

Gestützt auf Art. 38 des Meliorationsgesetzes des Kantons Graubünden (MelG; BR 915.100) und Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft (LwG; SR 910.1) werden nachstehende Akten öffentlich aufgelegt.

**Auflageakten:**

- Bericht Auflageprojekt
- Umweltverträglichkeitsbericht
- Verzeichnis der beteiligten Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer
- Kartenausschnitt 1:25 000, Plan Nr. 653-1-9.00A
- Situationsplan, Abschnitt Zervreila–Fruent, 1:1000, Plan Nr. 653-1-9.01A
- Querprofile, Abschnitt Zervreila–Fruent, 1:100, P 0.000–P 260.000, Plan Nr. 653-1-9.02A
- Querprofile, Abschnitt Zervreila–Fruent, 1:100, P 270.000–P 522.898, Plan Nr. 653-1-9.03A
- Querprofile, Abschnitt Zervreila–Fruent, 1:100, P 540.000–P 780.000, Plan Nr. 653-1-9.04A
- Längenprofil, Abschnitt Zervreila–Fruent, 1:1000, Plan Nr. 653-1-9.05A
- Normalprofil, Abschnitt Zervreila–Fruent, 1:50, Plan Nr. 653-1-9.06A
- Situationsplan, Abschnitt Fruent–Bidanätsch, 1:1000, Plan Nr. 653-1-9.11

- Plan Beizugsgebiet, 1:5000, Plan Nr. Z1
- Plan Eigentumsverhältnisse, 1:5000, Plan Nr. Z2
- Plan Nutzungsart; 1:5000, Plan Nr. Z3
- Plan Bewirtschaftungsverhältnisse, 1:5000, Plan Nr. Z4
- Plan Gebäudenutzung, 1:5000, Plan Nr. Z5
- Plan Inventare, 1:5000, Plan Nr. Z6

**Auflageort:**

Gemeindeverwaltung Vals, Kreuzweg 121, 7132 Vals

**Auflagedauer:**

vom **14. November** bis **15. Dezember 2025**, Montag bis Freitag, jeweils während den üblichen Schalteröffnungszeiten

**Auskünfte:**

Auskünfte werden durch die Cavigelli Ingenieure AG (Tel. 081 920 09 20) während den Bürozeiten erteilt.

**Einsprachelegitimation:**

Zur Einsprache ist berechtigt, wer von den Auflageakten berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an deren Aufhebung oder Änderung geltend machen kann sowie die betroffene Gemeinde und die gesamtschweizerischen Umweltschutzorganisationen, sofern und soweit ihnen auch die Obergerichtsbeschwerde an das Bundesgericht offensteht.

**Einsprachen:**

Einsprachen gegen die Auflageakten sind **bis spätestens 15. Dezember 2025** (Poststempel) schriftlich an das Departement für Volkswirtschaft und Soziales, Ringstrasse 10, 7001 Chur, zu richten.

*Amt für Landwirtschaft und Geoinformation  
Daniel Buschauer*

**Samariterverein Vals****Monatsübung zum Thema «Wickel»**

**Dienstag, 18.11.2025**, 20.00 Uhr im Singzimmer der Schule Vals.

**Mitbringen:**

Decke, Frottiertuch, kleines Kissen, Handtuch.

**Sperrung der Peilerstrasse ab Polenhütte ab 17. November**

Ab dem 17. November wird die Dammkrone bei der Zufahrt und dem Übergang Marchobel erneuert und befestigt.

Für das Schalen und Aushärten der neuen Betonfahrbahn werden etwa zwei Wochen benötigt. In dieser Zeit ist keine Fahrt über die Peilerstrasse nach Peil möglich. Wir bitten alle Betroffenen um Verständnis und danken für Ihre Geduld während der Bauarbeiten. Bei Fragen hilft Ihnen das Revierforstamt gerne weiter.

**Weihnachtsmarkt Vals**

Am **29. November 2025**, ab 16.00 Uhr findet wieder unser Weihnachtsmarkt im Schafchromma statt. Wer gerne einen Stand betreiben möchte, melde sich bitte sofort, spätestens bis am 21. November 2025 unter Tel. 079 227 40 10 oder per Mail unter WeihnachtsfreundeVals@gmail.com.

Da auch dieses Jahr der Reinerlös des Verpflegungsstandes an einen guten Zweck geht, sind nur Stände mit Artikel die nicht zum Direktverzehr bestimmt sind, erlaubt.

*Die Weihnachtsfreunde Vals,  
Gioni, Silvia und Monika*

**Jugendgruppe Vals**

**Die Generalversammlung der Jugendgruppe Vals findet am 22. November 2025** um 20:30 Uhr in der Turnhalle Vals statt.

**Traktanden:**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letztjährigen GV
4. Jahresbericht
5. Jahresrechnung
6. Wahlen
7. Änderung der Statuten
8. Jahresprogramm
9. Anträge von Mitgliedern
10. Verschiedenes

Es sind alle Jugendlichen herzlich eingeladen.

*Timo Berni, Präsident*

**Pro Junior Lumnezia und Vals****Tag der Kinderrechte 2025**

Gemeinsam erinnern wir daran, dass jedes Kind ein Recht auf Schutz, Bildung und eine glückliche Kindheit hat – und feiern diese Botschaft mit Musik und Freude. Zum Tag der Kinderrechte organisiert Pro Junior Lumnezia dieses Jahr ein besonderes Familienkonzert.

LINARD BARDILL wird zusammen mit seinem Kollegen Bruno Brandenberger am Kontrabass, Lieder aus dem Programm «I singe vo der Sunne reloaded» vortragen.

**Sonntag, 23. November 2025**, 16 Uhr, Zentrum Glüs Vals. Türöffnung 15:40 Uhr - Eintritt frei - Kollekte. Alle Familien mit Kindern ab 3 Jahren sind herzlich eingeladen. Im Anschluss gibt es Sirup und Popcorn für alle. Wir freuen uns auf euch!

**Vereine aufgepasst:**

Wir geben den Vereinen die Möglichkeit, ihre Vereinsmitteilungen selbst zu erfassen.

Bitte senden Sie uns eine E-Mail mit Ihren Angaben an: [fus@somedia.ch](mailto:fus@somedia.ch)

Gerne werden wir Ihnen anschliessend die Zugangsdaten zusenden.

*Somedia Production*

# Occurrenzas • Veranstaltungen

## District da cant Surselva

### Chor viril Domat

14.12. 19.00 Adventskonzert in der Pfarrkirche von Domat/Ems

### Notg dils cors

*Chor mischedau Suraua, KontraCant, Chor dils Larischs, Bläserquartett Festivo*

14.12. 18.00 baselgia s. Crusch a Cuera  
20.12. 20.00 baselgia a Val S. Pieder  
21.12. 20.00 baselgia dalla claustra dominicana Glion

### Verein opera viva Obersaxen

*20 Jahre Opera Viva – Ein Rückblick. Coro opera viva; philharmonia opera viva e solists*

27.12. 20.00 Klosterkirche der Dominikanerinnen, Ilanz  
28.12. 17.00 Kirche St.Peter und Paul in Obersaxen Mundaun

### Chor viril Lumnezia Chor d'affons e dunnas ad hoc

28.12. 17.00 Baselgia a Pleif/Vella  
29.12. 20.00 Baselgia a Pleif/Vella

### District da cant Surselva

21.02. 09.00 - 15.30 Di da cant communabel a Trun cun Clau Scherrer e Flavia Walder  
06.03. 20.15 Radunonza da delegai en halla Tircal a Domat

### Chor mischedau Surselva

14.03. 20.00 Concert a Glion  
15.03. 17.00 Concert a Glion

### Chor Uvriu Danis-Tavanasa

*Turnea da giubileum*  
28.03. 20.00 en Baselgia a Danis  
29.03. 10.00 a Vignogn ensemen cul chor mischedau Vignogn

### Chor mischedau Castrisch

11.04. 20.00 Concert en casa da scola Castrisch

### Chor viril Lumnezia Jodlerchor Zervreila Vals

18.04. 20.00 Halla plurivalenta Vella

### Chor viril Breil

*Concert da giubileum 125 onns*  
25.04. 20.15 suenter concert ustria

### Chor viril Lumnezia Jodlerchor Zervreila Vals

02.05. 20.00 Zentrum Glüs Vals

### Chor mischedau Sevgein

02.05. 20.00 Concert en halla plurivalenta a Sevgein «Tgisà?» cun stiva da caffè  
03.05. 17.00 Concert en halla plurivalenta a Sevgein «Tgisà»

### Chor viril Ligia Grischa

*Chor viril Ligia Grischa e Singfrauen Winterthur*  
30.05. 20.00 Klosterkirche Ilanz

### Chor Uvriu Danis/Tavanasa e Cantus Avis

*Concert da giubileum*  
06.06. 20.00 Danis casa da scola  
07.06. 17.00 Danis casa da scola

### Chor viril Domat

06.06. 20.00 Jahreskonzert in der Mehrzweckhalle von Domat/Ems

## District da musica Surselva

### Musica giuvenila Surselva

14.11. 20.00 halla plurivalenta a Vella  
15.11. 20.00 Sala da cultura a Trun

### Musikgesellschaft Vals

28.12. 20.00 Weihnachtskonzert in der Kirche Vals  
05.01. 20.00 Jahreskonzert im Zentrum Glüs Vals

### Societad da musica Vignogn

*Concert annual*  
20.03. 20.00 en la Sentupada a Vignogn  
21.03. 20.00 cun ustria en la Sentupada a Vignogn

### Societad da musica Suraua

18.04. 20.00 Concert annual ensemen cun la gruppa da tamburs Lumnezia en casa da scola ad Uors

### Societad da musica Sumvitg/Cumpadials

09.05. 20.00 Concert annual en casa da scola a Sumvitg.

## Mintga di/Täglich

### Ilanz

• **Freie Evangelische Gemeinde Ilanz.** 9.00–11.00 Uhr Samstags-Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten und Weihnachts-SandArt-Vorführung von Frank Bigler. FEG-Ilanz, Spitalstrasse 7, Arcada-Treppe oder Lift Residenza St. Josef, Eintritt frei

### Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.  
• **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr. 14 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70  
• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.  
• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.  
• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

### Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

## November/November

### Venderdis/Freitag, 14-11-2025

#### Lumnezia

• 20.00 Die Musica giuvenila Surselva gibt ihr Jahreskonzert zusammen mit Dario Hess und Band in der Mehrzweckhalle in Vella. Wir freuen uns auf deinen Besuch.

### Sonda/Samstag, 15-11-2025

#### Sagogn

• Pro Sagogn envida cordialmein al Kino annual ella halla plurivalenta.

#### Sumvitg

• 16.00-21.00 Sault da Plascher/Freudentanz, Disco-Musik, 70–90 Jahre, Turnhalle Surrein

#### Trun

• 20.00 Die Musica giuvenila Surselva gibt ihr Jahreskonzert zusammen mit Dario Hess und Band in der Sala da cultura in Trun. Wir freuen uns auf deinen Besuch.

### Sonda/Samstag, 22-11-2025

#### Rueun

• 14.00 20 onns turnier da ballareit Rueun cun ina speciala tombola, premis attractivs e per tut ils participants. Annunzias tier Claudia Tomaschett, 079 407 05 29 tochen ils 16.11.2025. Beinvegni ein giugadurAs naven dalla scola superiura ensi. Nus selegrein sin bias annunzias ed aspectaturAs.

#### Schluein

• Löwenberg.ART lädt ein: ab 14:00 Open Ateliers im Casti Löwenberg. Ina casa creativa cun luvratoris, guidas tras la casa, referats, workshops, shows e exposiziuns, Foodtruck & Caffé Casti, 20.00 Concert Ladunna, 21.30 DJ Feedbackerei. Bitte bei der Via Val Vedra in Schluein parkieren.

### Dumengia/Sonntag, 23-11-2025

#### Cumbel

• Di da suppa el center communal Cumbel.

## December/Dezember

### Sonda/Samstag, 13-12-2025

#### Schluein

• 17.00 Die fortgeschrittenen Balletttänzerinnen des Sura Studios laden euch in das Land der Süßigkeiten ein, an den der Nussknacker Clara in ihrem Weihnachtstraum entführte. Die Show und das Dessertbuffet finden im Sura Studio, Löwenberg, statt. Tickets sind auf der Website erhältlich.

### Sonda/Samstag, 27-12-2025

#### Sumvitg

• 16.00-21.00 Sault da Plascher/Freudentanz, Disco-Musik, 70–90 Jahre, Turnhalle Surrein

## Fevrer/Februar

### Venderdis/Freitag, 20-2-2026

#### Falera

• LAPSUS Komik und Theater «Ego – Ich natürlich!», neues Programm



# Pleivs • Pfarreimteilungen

## PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



### PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

#### Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch  
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07  
Secretariat: Petronella Meier-Spescha  
Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

#### Venderdis, ils 14 da november

18.00 Danis: **Sera da cinema. Presentaziun dil film da Jesus** dalla sisavla part, en stanza da vischinadi, casa da scola a Danis

#### Dumengia, ils 16 da november

##### 33. dumengia ordinaria

*Di da suppa a Breil per tuttas quater pleivs*

*Unfrenda per l'ovra s. Elisabet*

11.00 Breil: Survetsch divin dil Plaid **en casa da scola Breil**. Silsuenter envidan las uniuns da mummas e dunnas ed il cussegl pastoral ad ingentar da suppa en casa da scola Breil

#### Mardis, ils 18 da november

09.30 Dardin: S. Messa  
19.00 Andiastr: S. Rusari en baselgia

#### Venderdis, ils 21 da november

19.00 Danis: **Devoziun da Taizé**. Di da commemoraziun pils cristians persequitai (mira suandont text da REDWEEK)

#### Sonda, ils 22 da november

*Unfrenda pils students da teologia digl uestgiu da Cuera*

19.00 Dardin: S. Messa per la dumengia **cun presentaziun da nos premcommunicants**. Mf Lucrezia Carigiet. Ministrants: Jenna, Anika

#### Dumengia, ils 23 da november

*Cristus Retg*

*Unfrenda pils students da teologia digl uestgiu da Cuera*

09.00 Andiastr: S. Messa. Mf Balzer Spescha-Vincenz e pv. Ministrants: Lea, Rilana  
10.30 Danis: S. Messa **cun presentaziun da nos premcommunicants**. Mf Rosa Caduff-Stiefenhofer e fegl Bernard. Ministrants: Mailin, Yara-Lynn

#### REDWEEK 2025 dils 15 tochen 23 da november Jamna d'oraziun per ils cristians che vegnan persequitau sigl entir mund

*Il cristian vegnan persequitai pervia da lur cardientscha. En pliras tiaras eisi scumandau ad els da purtar ina crusch; els vegnan castigai sch'els fan tuttina quei. Oz, el 21avel tschentaner ei nossa Baselia ina Baselia da marters. — Papa Francestg.*

Nus vivin en ina societad cun cumpleina libertad religiosa che vegn considerata sco evidenta. Jeu supplicheschel vus tuts da patertgar en quels dis dallas numerusas tiaras nua ils cristians vegnan mazzai mo perquei ch'els ein cristians. Ed ils menaders da stadi e regenza sigl entir mund queschan leutier. Mo paucas medias rapportan dalla vera brutalitad, dils extremists e da lur ideologias intolerantas.

REDWEEK ei l'jamna d'oraziun e da commemoraziun per ils cristians persequitai, iniziada da l'ovra d'agid « Kirche in Not (ACN) ». Ils 350 milliuns cristians e cristianas discriminai e persequitai drovan nies agid, els drovan nossa oraziun e nossa atenziun. Perquei ha lovra d'agid lantschau sigl entir mund l'acziun REDWEEK, l'emprema gada igl onn 2015.

#### Ina jamna oraziun per ils cristians persequitai

Jeu envidel vus tuts da far oraziun en quest temps per ils cristians persequitai ed en regurdientscha al saung dils marters. En nossas pleiv vegnan las quater baselgias illuminadas en color cotschna duront quell jamna per dar atenziun alla persequiziun dils cristians sigl entir mund. Dei ina vusch als cristians persequitai!

«Ins sto buca ir en las catacumbas ni el colosseum per catter ils marters. Ils marters vivan oz ed ussa en numerusas tiaras.» Papa Francestg.

*Vies plevon, sur Sajan*

#### Radunonza extraordinaria da pleiv,

**venderdis-sera, ils 28 da november 2025**, allas 19.30 uras en casa da scola ad Andiastr (stanza sper cuschna). (mira sut vischnaunca)

### CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAU/VRIN

#### Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch  
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarlum@bluewin.ch  
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass  
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09  
Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

#### Venderdis, ils 14 da november

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna: S. Messa

#### Dumengia, ils 16 da november

33. dumengia el ciclus annual

*Di da suppa a Lumbrein*

09.15 Vrin: Eucaristia dalla dumengia  
Mf Johann e Berta Caminada-Pelican;  
Gion Luregn e Maria Barla Caviezel-Caviezel  
cun fegl Emil  
Ministrants: Rilana ed Alina

10.45 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia en honur da s. Martin, patron baselgia  
Mf Pieder Arquisch-Sgier;  
Maria Valentina Pelican-Casaulta  
Ministrants: Valentina ed Anja

10.00 S. Martin: Messa da patrozini per la fiasta dil patron baselgia (sur Joachim Cavicchini, Val s. Pieder). Silsuenter offerescha la pleiv da Val s. Pieder in apert. Era ils parochians da Surau ein cordialmein beinvegni.

#### Sonda, ils 22 da november

17.30 Morissen: S. Messa dalla dumengia da Cristus Retg ensemen cun ils premcommunicants 2026 e lur famiglias. Era tut ils auters parochians ein cordialmein beinvegni (sur Peter e sur Dirk)

#### Dumengia, ils 23 da november

*Dumengia da Cristus Retg*

*Unfrenda per seminari da teologs digl uestgiu*

*Di da suppa a Cumbel*

09.15 Vrin: Eucaristia dalla dumengia

Mf Heinrich Casanova e frar

Silvio Alois Casanova;

Ludvic ed Emilia Caviezel-Casanova

Ministrants: Dario e Leon

10.45 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia

Mf Simon Caduff-Caminada;

Gieri ed Alfonsina Caduff-Camiu

11.00 Lumbrein, caplutta da Nossadunna:

Celebraziun dil batten dils affons

Pirmin e Leona Casanova, affons da

Christina e Damian Casanova-Stoffel, sesents a Lumbrein (P. Murezi Casanova).

Cordiala gratulaziun e la benedicziun dil

Tutpussent als dus affons Pirmin e Leona ed in bi di da fiasta alla famiglia.

17.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia

Mf Gion Giusep Casaulta-Arquisch

### DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

#### Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch  
Plevon: sur Peter Aregger  
aregger.peter@bluewin.ch  
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

#### Venderdis, ils 14 da november

17.00 Morissen: S. Messa

#### Sonda, ils 15 da november

16.00 Vella/da casa Val Lumnezia: S. Messa

#### Dumengia, ils 16 da november

33. dumengia ordinaria

*Unfrenda da s. Elisabet*

9.15 Vignogn: S. Messa en honur da s. Flurin

Mf Gieri Blumenthal

10.30 Degen: Eucaristia dalla dumengia

Mf Marcus Alig-Caviezel,

Onna Barla Benkert-Blumenthal

#### Mardis, ils 18 da november

17.00 Vella/S. Roc: S. Messa

Mf Heinrich Derungs,

Clara ed Alfons Pfister-Derungs

#### Venderdis, ils 21 da november

17.00 Vignogn: S. Messa

#### Sonda, ils 22 da november

Gi da project culs premcommunicants

*Unfrenda pils students da teologia egl uestgiu*

17.30 Vella/Pleif: S. Messa dalla dumengia.

Ils premcommunicants sepresentan.

Cordiala invitaziun a tuts parochians

Mf Anna Cantieni-Cahenzli,

Mathilda e Gieri Caviezel-Caminada

#### Dumengia, ils 23 da november

*Cristus Retg*

*Unfrenda pils students da teologia egl uestgiu*

9.15 Morissen: Eucaristia dalla dumengia

Mf Margreta Collenberg-Caduff

# DISENTIS/MUSTÉR

**Uffeci parochial** 081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian,  
tel. 081 947 52 41 / 076 726 35 65  
Secretaria dalla pleiv: Jris Lombris, tel. 076 536 04 03  
Collaboratura pastoral: Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04  
e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

**Venderdis, ils 14 da november**

9.30 A s. Gions: Messa fundada per Elisabet,  
Gion Antoni e Franzisca Caminada  
(Mompé Medel)

**Sonda, ils 15 da november**

s. *Albert il Grond e s. Leopold*

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia;  
messa caudonn per Franz Berther-Caduff

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *dumengia ordinaria digl onn*

9.30 A s. Gions: Messa gronda\*;  
m.f.p. las commemoras defunctas dall'Uniun  
da dunnas Mustér, per Paul Martin Bearth,  
per Culastia Albin-Manetsch,  
per Pius Anton Duff e per Marcella Cavegn

**Venderdis, ils 21 da november**

*Di commemorativ da Nossadunna da Jerusalem*

9.30 A s. Gions: Messa tenor intenziun

**Sonda, ils 22 da november**

*A Segnas ei oz buca messa*

**Dumengia, ils 23 da november**

*Dumengia da Cristus Retg - davosa dumengia ordinaria  
digl onn - Unfrenda per students da teologia egl uestgiu  
da Cuera*

9.30 A s. Gions: Messa gronda\*;  
m.f.p. Lucas Schnoz-Deflorin e consorta, per  
Toni e Johanna Manetsch-Maissen e famiglia  
e per Hedwig Lutz

**Klosterkirche Disentis** 081 929 69 00

**Freitag, 14. November**

Die Komplet von 20.00 fällt aus

**Sonntag, 16. November**

33. *Sonntag im Jahreskreis*

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Werktags (ausser Donnerstag)**

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

**Donnerstag, 20. November**

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Jahresgedächtnis für die verstorbenen

Schwestern von Müstair

**Beichtgelegenheit:**

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,

wende sich an die Pforte

**Anbetung:**

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten  
jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr  
am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

**Rosenkranz:**

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

# FALERA

**Uffeci parochial** 081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec  
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

**Vendergis, ils 14 da november**

19.00 S. Messa

Mfp Margreth Blumenthal-Riedi

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *dumengia ordinaria*

09.00 S. Messa

**Mesjamna, ils 19 da november**

17.00 S. Messa

Mfp Clau Telli-Casutt

**Gievgia, ils 20 da november**

Il suentermiezgi Communiun dils malsauns a casa

**Vendergis, ils 21 da november**

19.00 *a Laax ell'Aula Grava*: Discussiun al podium  
(mira vischnaunca Laax)

19.30 Radunonza generala dall'Uniun da dunnas en  
la fermata

**Dumengia, ils 23 da november**

*Cristus Retg - Unfrenda per la formaziun da teologs*

10.15 S. Messa

Mfp Fridolin Cathomen-Casutt ed

Onna Barla Casutt-Blumenthal

# ILANZ

**Katholisches Pfarramt** 081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer  
Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin  
Marcus Flury, mitarbeitender Priester  
Stefan Bolli, Jugendseelsorger

**Sonntag, 16. November**

33. *Sonntag im Jahreskreis*

09.30 Wortgottesfeier

11.00 Eucharistiefeier in portugiesischer Sprache

**Montag, 17. November**

17.00 Rosenkranzgebet

**Mittwoch 19. November**

09.00 Ökumenischer Elisabethengottesdienst in  
La Trucca (Secondhandladen im Städtli),  
zusammen mit dem Frauenverein Ilanz,  
anschliessend Kaffee und Gipfeli

15.00 Eucharistiefeier im Altersheim La Pumera

**Donnerstag, 20. November**

09.00 Eucharistiefeier

**Sonntag, 23. November**

*Christkönigssonntag*

09.30 Eucharistiefeier mit Daniel Krieg für alle vier  
Pfarreien

Stiftmessen:

Anna und Mario Schwarz-Neuwirth;

Erwin und Carmelia Peng-Cadalbert;

Gion-Luregn Blumenthal-Maissen;

Valentin Loretz-Berther;

Mathilda Rudolf-Tuor;

Maria Derungs-Jörger;

Marianna Caliesch-Battaglia und

Josefina Zimmermann-Caliesch

**Klosterkirche Ilanz**

081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

**Sonntag, 16. November**

10.00 zu Ehren des hl. Joseph, komponiert von  
Flavio Bundi und gestaltet von seinem Chor  
zu unserem Jubiläumsjahr

17.30 Abendlob

**Montag, Donnerstag und Freitag**

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

**Dienstag**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

**Mittwoch und Samstag**

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 926 95 00

www.kloster-ilanz.ch

info@klosterilanz.ch

# LAAX

**Uffeci parochial** 081 921 41 12

Plevon sur Bronislaw Krawiec  
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

**Sonda, ils 15 da november**

17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *dumengia ordinaria*

10.30 S. Messa caudonn

per Markus Camathias-Caderas e

Mfp sia dunna Jolanda Camathias-Caderas

19.00 Rusari

**Margis, ils 18 da november**

19.00 S. Messa

Mfp Regina Cavelti e sia

feglia Daniela Vincenz-Cavelti

**Gievgia, ils 20 da november**

09.15 S. Messa

Mfp Gallus Coray

**Vendergis, ils 21 da november**

19.00 *ell'Aula Grava*: Discussiun al podium  
(mira vischnaunca Laax)

**Dumengia, ils 23 da november**

*Cristus Retg - Unfrenda per la formaziun da teologs*

09.00 S. Messa

Mfp Marietta Müller-Coray e

Maria Coray-Cajochen

19.00 Rusari

# LADIR

**Uffeci parochial** 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia mintgamai allas 17.00 - Rusari

**Sonda, ils 15 da november**

17.00 S. Messa dalla dumengia

**Gievgia, ils 20 da november**

negina messa



# MEDEL/LUCMAGN

**Uffeci parochial** 078 269 90 88  
www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com  
Secretariat: Petronella Meier-Spescha  
Mintgamai allas 17.00-19.00

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *dumengia ordinaria*  
*Unfrenda per l'ovra da s. Elisabet*  
09.30 Curaglia: Survetsch divin eucaristic  
(pader claustra) Messa commemorativa  
per las defunctas dall'Uniun da dunnas  
Medel/Lucmagn.  
M.f.p: Alberta Pally (per la davosa ga);  
Josefina Derungs-Deflorin; Cecilia Lutz;  
Conradin Bundi cun ses geniturs e fargliuns;  
Maria Beeli-Bundi; Emerita Truaisch e  
geniturs

**Dumengia, ils 23 da november**

*Cristus Retg*  
*Unfrenda pils students da teologia digl uestgiu da Cuera*  
09.30 Platta: Survetsch divin eucaristic  
(sur Giuseppe Venzin).  
M.f.p: Martin Venzin-Pally;  
Felix Venzin, Druel

# OBERSAXEN-MUNDAUN

**Katholisches Pfarramt** 081 933 11 16  
Pfarrer: Markus Domeisen  
Sekretariat: Monika Schmucki  
Telefon 081 933 11 27

**33. Sonntag im Jahreskreis**

*Opfer: Elisabethenwerk*  
**Freitag, 14. November**  
14.30 Rosenkranz  
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im  
**Steinhauser Zentrum**

**Sonntag, 16. November**

09.30 Hl. Messe in **Meierhof**,  
Stiftmessen in der Zeit für Christ Georg  
und Annamaria Janka-Bearth und  
Tochter Astrid und Familie;  
Meinrad Casanova-Tönnz;  
Agatha Henny-Casanova;  
Franz Henny-Casanova;  
Marianne und Silvio Casanova-Sax  
und Familie;  
Lektorin: Claudia Janka-Fontana  
Ministranten: Aurel Berther und  
Fabian Emmenegger  
11.00 Hl. Messe in **St. Martin**  
Ministranten: Michelle Janka

**Mittwoch, 19. November**

*Hl. Elisabeth*  
14.45 Hl. Messe in der Franziskuskapelle,  
**Steinhauser Zentrum**

**Freitag, 21. November**

*Gedenktage unserer Lieben Frau in Jerusalem*  
14.30 Rosenkranz  
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im  
**Steinhauser Zentrum**

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.  
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

# RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

**Uffeci parochial** 081 925 13 64  
Plevon: Sur Thomas Arkuszewski  
pleivs-rrsp@bluewin.ch

**Venderdis, ils 14 da november**

19.00 a Ruschein: S. Messa  
**Dumengia, ils 16 da november**  
9.00 a Siat: S. Messa,  
mfp Gabriela Cavigelli-Deplazes  
10.30 a Rueun: S. Messa, mfp Giacun Giuseppe ed  
Elisabet Dermont-Castelberg,  
mfp Christian Dermont-Derungs  
19.00 a Ruschein: Rusari

**Mardis, ils 18 da november**

negina messa

**Mesjamna, ils 19 da november**

19.00 a Ruschein: Rusari

**Venderdis, ils 21 da november**

19.00 a Ruschein: S. Messa  
**Sonda, ils 22 da november**  
19.00 a Ruschein: S. Messa dalla dumengia,  
def. commebras dall'uniun da dunnas,  
def. Barbara Caduff-Bernet,  
mfp Guido Cadruvi-Fridel

**Dumengia, ils 23 da november**

10.30 a Rueun: S. Messa, mfp Geli Michel  
Curschellas-Brenn,  
trentavel per Vrena Curschellas-Brenn,  
mfp Anna Kathrina Derungs-Stecher  
19.00 a Ruschein: Rusari

# SAGOGN

**Uffeci parochial** 081 921 68 08  
Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion  
Gidonter pastoral: Armin Cavelti  
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury  
Assistent pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *Dumengia ordinaria*  
10.00 Survetsch divin eucaristic, mf Clara Demont-  
Huwiler; Carlina Cavelti-Vincenz;  
Josefina Cavelti-Cavelti  
10.00 Bien di Segner

**Dumengia, ils 23 da november**

*Dumengia da Cristus Retg*  
09.30 Survetsch divin eucaristic per tuttas quater  
pleivs a **Glion** cun Daniel Krieg  
**Mesjamna, ils 26 da november**  
08.30 Survetsch divin da s. Lisabeth en baselgia  
reformada ensem cun l'uniun da dunnas.  
Silsuenter solver en casa pervenda

# SCHLUEIN

**Uffeci parochial** 081 925 14 13  
Alfred Cavelti, plevon  
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral  
Marcus Flury, spiritual gidonter

**Venderdis, ils 14 da december**

09.00 Survetsch divin eucaristic  
**Dumengia, ils 16 da november**  
33. *Dumengia ordinaria*  
09.30 Survetsch divin eucaristic, silsuenter stiva da  
caffè  
Caudonn Deia Coray-Caviezol

**Dumengia, ils 23 da december**

*Dumengia da Cristus Retg*  
09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion** cun Daniel  
Krieg

# SEVGEIN

**Uffeci parochial** 081 925 14 13  
Alfred Cavelti, plevon  
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral  
Marcus Flury, spiritual gidonter

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *Dumengia ordinaria*  
10.45 Survetsch divin eucaristic  
mf Alois e Josefina Berni-Albin

**Dumengia, ils 23 da november**

*Dumengia da Cristus Retg*  
09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion** cun  
Daniel Krieg

# PLEIV SUMVITG

**Uffeci parochial** 081 936 41 31  
Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,  
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53  
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal  
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70  
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

**Venderdis, ils 14 da november**

09.30 a Rabijs: Rusari  
10.00 a Rabijs: S. Messa.  
Mfp. Maria Henrica Derungs-Sialm

**Sonda, ils 15 da november**

*S. Albert il Grond, uestg e doctur dalla Baselia /*  
*Unfrenda en favur dallas ovras caritativas da s. Lisabet*  
16.30 a Cumpadials (casa s. Giuseppe): Eucaristia dalla  
dumengia (sur Saji).  
Mfp. Helena Duff  
19.00 a Rabijs: Eucaristia dalla dumengia.  
Mfp. Irena Venzin-Deplazes e mf. per las  
commebras defunctas dall'uniun da dunnas.

**Dumengia, ils 16 da november**

33. *dumengia ordinaria / Unfrenda en favur dad ovras*  
*caritativas da S. Lisabet*  
10.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia  
**per l'entira pleiv.**  
Messa en regurdientscha da sora Philothea  
Deplazes, ch'ei morta il 3 da zercladur 2025 ella  
claustra a Menzingen, mfp. Giul e Maria  
Maisen-Soliva e feglia Pia Giulietta e mf. per las  
commebras defunctas dall'uniun da dunnas.  
Ministrantas: Mia e Flavia

17.00 a Surrein: Rusari per las olmas

**Gievig, ils 20 da november**

*S. Cecilia, porschala e martira*  
**10.30 a Surrein: S. Messa cun uncziun dil s. Ieli**  
**per nos seniors, senioras e malsauns**  
**dall'entira pleiv.**  
Silsuenter envidan las uniuns da dunnas ad  
ina sentupada en casa da scola a Surrein.

**Sonda, igl 22 da november**

*S. Cecilia, porschala e martira / Unfrenda pils students*  
*da teologia egl uestgiu da Cuera*  
14.00 a Rabijs: Survetsch divin e sepultura dall'urna  
dalla defuncta Silvia Deplazes-Tuor  
16.30 a Cumpadials (casa s. Giuseppe): Eucaristia per  
la fiasta da Cristus Retg.  
Il chor mischedau da Medel conta.  
19.00 a Surrein: Eucaristia per la fiasta da  
Cristus Retg.

Mfp. Cecilia Maissen-Caminada,  
mfp. Elisabeth Maissen, mfp. Fridolin  
Deplazes-Tgetgel e mfp. Ulrich Deplazes  
Ministrants: Liam e Giulian

**Dumengia, ils 23 da november**

*Fiasta da Cristus Retg / Unfrenda pils students da  
teologia egl uestgiu da Cuera*

- 10.00 a Sumvitg: Eucaristia per la fiasta da  
Cristus Retg **per l'entira pleiv**.  
Mfp. Adolf e Paulina Schuoler-Maissen ed  
Anton e Valeria Hofer-Suter, mfp. Norbert e  
Blandina Cajacob-Candinas e mfp. Trudi Bass  
Ministrants: Leandro e Livia
- 17.00 a Surrein: Rusari per las olmas

**Collecta pil di da sontga Lisabet da Thüringen**

La gronda carezia proximala da s. Lisabet ei tochen oz  
in exempel vivent per bia carstgauns.

La contessa viveva fetg sempel e mudest, parteva il  
paun culs paupers, tgrava malsauns e semetteva en pils  
cumbriagai.

L'ovra d'agid da sontga Lisabet dall'uniun catolica da  
dunnas sustegn dunnas che vivan en paupradad. La  
collecta d'uonn che vegn prida si la fin d'jamna dils  
15/16 da november sustegn gruppas da dunnas ella  
Uganda ed ell'India che vivan en gronda paupradad.  
L'uniun catolica da dunnas engrazia grondamein per  
vies sustegn.

**Invitaziun als seniors, allas senioras ed a tuts  
malsauns da nossa pleiv**

Gievgia, ils 20 da november allas 10.30 envida sur Saji  
nos seniorAs e malsauns alla celebrazion dalla s. Messa  
cun uncziun dil s. Ieli en baselgia a Surrein.  
Per l'organisaziun dil sempel gentar (ed era pil transport  
cun auto ni a pei) s'annunziei per plascher tochen  
sonda, ils 15 da november tier:  
– Maya Deplazes, 079 566 62 17  
– Gabriela Lutz, 078 640 91 12  
– Daniela Wieland, 076 466 22 08  
Cordial beinvegna a tutas e tuts fan

*sur Saji, las representantas dallas uniuns da dunnas  
ed il cussegl pastoral dalla pleiv*

**TRUN**

Uffeci parochial **081 943 18 24**  
**En cass urgents** **079 478 66 71**  
Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch  
Secretariat: Gabriela Vincenz **079 714 22 50**  
E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch

**Venderdis, ils 14 da november**

- 17.00 a Trun s. Messa  
M.f. per Christian Venzin; Alfred Pajarola;  
Ida Simeon-Demont

**Sonda, ils 15 da november**

- 16.30 a Trun Casa s. Martin: Eucaristia dalla  
dumengia  
18.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia  
M.f. per Josefina Caduff-Cola; Cecilia Gadola

**Dumengia, ils 16 da november**

*33. Dumengia ordinaria*

- 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia  
M.f. per Alfons Carisch-Wandeler e persuna  
viventa; Flurin Job; Heinricha Job;  
Fidel Manetsch; Ursulina Manetsch-Job;  
Cecilia Decurtins-Job

**Mardis, ils 18 da november**

- 09.00 a Trun s. Messa  
M.p. defuncts dalla pleiv da Trun

**Venderdis, ils 21 da november**

- 19.00 a Campliun s. Messa

M.f. per Aluis Camenisch e  
Berta Camenisch-Tuor; Victor Tomaschett-  
Pfister; Sofia Maria Tomaschett-Pfister;  
Anna Elisabeth Tomaschett-Maissen

**Sonda, ils 22 da november**

- 16.30 a Trun Casa s. Martin:  
Eucaristia dalla dumengia  
18.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia  
M.p. defuncts dalla pleiv da Trun

**Dumengia, ils 23 da november****Cristus Retg**

*Unfrenda per la formaziun da teologs egl uestgiu da  
Cuera*

- 10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia  
M.f. per dr. Pius Tomaschett;  
Alice Tomaschett-Deplazes;  
Conradin Pfister-Berther

**VALS****Katholisches Pfarramt****081 935 11 07**

Pfarradministrator Joachim Cavicchini

**Sonntag, 16. November**

- 10.15 hl. Messe in St. Martin

**Dienstag, 18. November**

- 19.30 hl. Messe

**Mittwoch, 19. November**

- 15.00 hl. Messe in Maria Camp

**Donnerstag, 20. November**

- 09.00 hl. Messe in Valé

**Freitag, 21. November**

- 15.00 hl. Messe im Wohn- und Pflegehaus

**Samstag, 22. November**

- 18.30 Beichtgelegenheit

- 19.30 Vorabendmesse

**Sonntag, 23. November**

- 08.45 Beichtgelegenheit

- 09.45 hl. Messe

**PLEIVS REFORMADAS  
REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDEN****CASTRISCH/  
RIEIN/SEVGEIN****Uffeci parochial reformau****076 594 08 84**

Plevon: Alistair Murray, Versam  
www.pleivreformada-castrisch.ch

**Dumengia, ils 16 da november**

negins survetschs divins

**Sonntag, 16. November**

keine Gottesdienste

**Dumengia, ils 23 da november**

Dumengia dils morts,  
survetsch divin da commembranza  
9.30 Castrisch

- 10.45 Riein

*entschatta sin santeri*

**Sonntag, 23. November**

Totenonntag, Gedächtnisgottesdienst

- 9.30 Castrisch

- 10.45 Riein

*Beginn auf dem Friedhof*

**ILANZ****Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz****081 925 14 33 / 079 676 91 69**

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch  
Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag 9-12 / 14-17 Uhr / Freitag 9-12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat:

Montag 8-12 Uhr / 13.30-17.30 Uhr

Donnerstag 8-12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

**Sonntag, 16. November**

Kein Gottesdienst in Ilanz

**Mittwoch, 19. November**

*Treffpunkt vor dem Pfrundhaus*

14.00 bis ca.16.00

**Kinder erleben Kirche** – Ein fröhlicher

Nachmittag für neugierige Entdecker. Für

Kinder ab der ersten bis/mit sechsten Klasse aus

Ilanz, Castrisch, Sevgein und Riein. Ein

Kinderanlass zum Thema „Hoffnung - Licht in

dunkle Zeit» mit Natalia Caviezel

(Religionsfachlehrperson) und Pfarrer Hans

Jakob Riedi. Wir freuen uns auf zahlreiche

Anmeldungen!

Natalia Caviezel, Religionslehrperson

(betulapendula@gmx.ch / 077 471 97 57)

oder Pfarrer Hans Jakob Riedi

(hansjakob.riedi@gr-ref.ch, 079 676 91 69).

**Freitag, 21. November**

*Pfrundhaus*

19.00 Kirchgemeindeversammlung

**Donnerstag, 20. November**

*Pfrundhaus*

19.00 bis ca.20.30

**Bibelwerkstatt** mit Pfarrer Hans Jakob Riedi,

zum Thema «Durch Bescheidenheit zur

inneren Ruhe» (Psalm 31). Zu diesem Kurs

sind alle eingeladen, die sich für eine

intensivere Beschäftigung mit der Bibel

interessieren. Bei Interesse bitte ich um eine

Anmeldung per Mail (hansjakob.riedi@gr-ref.

ch) oder Telefon 079 676 91 69. Nächster

Termin: 11. Dezember

**Ewigkeitssonntag, 23. November**

*Kirche St. Martin*

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Jakob Riedi.

Nach einer gemeinsamen Andacht am

Gemeinschaftsgrab versammeln wir uns in der

Kirche zum Gottesdienst. Der

Ewigkeitssonntag lädt uns ein, innezuhalten

und der Menschen zu gedenken, die im

vergangenen Jahr von uns gegangen sind.

**Mittwoch, 26. November**

*La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz*

15.00 Einladung zum Gottesdienst mit Pfarrer Hans

Albrecht Merkel. Alle sind herzlich

eingeladen, gemeinsam mit den

Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu

beten und zu loben.

**Donnerstag, 27. November**

*Pfrundhaus*

17.30 bis 19.00

Präparanden- und Konfirmandenkurs mit

Pfarrer Alistair Murray und Pfarrer Hans

Jakob Riedi



## LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

**Uffeci parochial evangelic** 081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel [www.pastoraziun.ch](http://www.pastoraziun.ch)

**Dumengia, ils 16 da november**

09.30 Flond 10 34 59

11.00 Pitasch 10 59

19.00 Luven 10 34 59

**Sonntag, 16. November**

09.30 Flond 10 34 59

11.00 Pitasch 10 59

19.00 Luven 10 34 59

## SAGOGN/ LAAX/FALERA

**Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera**

Plevon Daniel Hanselmann 081 921 68 55

E-Mail: [daniel.hanselmann@gr-ref.ch](mailto:daniel.hanselmann@gr-ref.ch)

[www.ref-sagogn-laax-falera.ch](http://www.ref-sagogn-laax-falera.ch)

**Dumengia, ils 16 da november**

negin priedi

**Sonntag, 16. November**

kein Gottesdienst

## SCHNAUS

**Uffeci parochial reformau Schnaus**  
[www.pleiv-evangelica-schnaus.ch](http://www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Il november han negins survetschs divins liug a Schnaus.  
Im November finden in Schnaus keine Gottesdienste statt.

### Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la suprazonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl Ufficial ni silla pagina d'internet ([www.pleiv-evangelica-schnaus.ch](http://www.pleiv-evangelica-schnaus.ch))

### Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder Homepage ([www.pleiv-evangelica-schnaus.ch](http://www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)).

## TRIN

**Uffeci parochial evang.** Tel. 081 635 13 77

[pfarramt@pleivtrin.ch](mailto:pfarramt@pleivtrin.ch)  
[www.kirchgemeinde.ch/kg/trin](http://www.kirchgemeinde.ch/kg/trin)

**Dumengia, ils 16 da november**  
negin priedi a Trin

## VUORZ/WALTENSBURG

**Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg**

[www.pleiv-evangelica-vuorz.ch](http://www.pleiv-evangelica-vuorz.ch)  
Pfarrerinnen Elisabeth Anderfuhren 081 921 77 25  
Under Dutjen 3, 7122 Valendas 077 417 62 28  
[p.anderfuhren@bluewin.ch](mailto:p.anderfuhren@bluewin.ch)

**Dumengia, ils 16 da november**

Negin priedi a Vuorz –

In Waltensburg kein Gottesdienst

**Dumengia dils morts, ils 23 da november**

**Ewigkeitssonntag, 23. November**

10.00 Priedi tudestg, plevonessa Elisabeth  
Anderfuhren. Nus seregurdein da nos  
defuncts, el medem temps historia pils affons;  
caffé baselgia – Gottesdienst deutsch.  
Wir gedenken unserer Verstorbenen, parallel  
dazu Geschichte für die Kinder; Kirchenkaffee

## FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



## ILANZ

**Freie evangelische Gemeinde** [www.feg-ilanz.ch](http://www.feg-ilanz.ch)

Pfarrer Hansjörg Sprenger Tel. 077 474 68 13

**Sonntag, 16. November**

9.45 Gottesdienst

Predigt: Hansjörg Sprenger

**Donnerstag, 20. November**

14.00/19.30 Bibelgespräch

## Fegl ufficial Amtsblatt

Mitteilungen

Vereine / Kirchgemeinde /  
Veranstaltungskalender:  
bis Dienstag, 14 Uhr

Amtliche Mitteilungen:  
bis Mittwoch, 10 Uhr

[fus@somedia.ch](mailto:fus@somedia.ch)



500 JAHRE FREISTAAT DREI BÜNDE

**BÜNDNER SCHÄTZE – STGAZIS  
GRISCHUNS – TESORI GRIGIONESI**

232 Seiten, Klappenbroschur  
ISBN 978-3-907095-95-9, CHF 25.–



Somedia Buchverlag  
ist auch auf Facebook  
und Instagram zu finden.

500 JAHRE FREISTAAT DREI BÜNDE

## BÜNDNER SCHÄTZE – STGAZIS GRISCHUNS – TESORI GRIGIONESI

Bündner Schätze – Was Zuhausein und Heimat bedeuten kann

Im Jubiläumsjahr «500 Jahre Freistaat der Drei Bünde» tourte 2024 ein knallrotes Mini-Museum durch ganz Graubünden und sammelte Antworten auf diese Frage – in Form von 160 persönlichen Gegenständen.

Das Buch zeigt diese einzigartige Sammlung mit ihren Geschichten: Erbstücke, Erinnerungen, Naturfunde oder kleine Alltagsdinge. Die Geschichten stammen von Menschen aus allen Regionen und Sprachräumen Graubündens und bilden ein eindrucksvolles Kaleidoskop gelebter Heimat.

Ergänzt wird der Band mit geschichtlichen Hintergründen zum Freistaat, spannenden Informationen zur Ausstellungstournee und Objekten aus zahlreichen Kulturinstitutionen.

Ein bewegendes Buch über Zugehörigkeit, Identität und Herzensdinge – für alle, die Graubünden lieben.

Erhältlich in der Buchhandlung  
oder bei Somedia Buchverlag AG  
[www.somedia-buchverlag.ch](http://www.somedia-buchverlag.ch)  
Telefon 055 645 28 63

**somedia**  
BUCHVERLAG

**Samstag, 22. November 2025**  
**Center Fontauna Disentis/Mustér**  
Beginn 19:00 - Türöffnung 18:00



**Gratis Bus ab Flims** - Reservation bis Freitag, 21.11. - 081 936 44 44

**Sehr schöne Preise / Wert über CHF 21'000.-**  
Quooker, TV, Snowboard, Notebook, Sportwatch, iPad,  
ActionCam 360°, Tattoo- & Tauchkurs-Gutscheine, ...

**Max. 24 Karten  
pro Person**

**Herzlichst lädt ein  
Indoor Sounds Disentis**

**5 Hauptpreise im Wert  
von über CHF 1'000.-**

«C'est la fête du  
Risoud qui donne  
à notre Vacherin  
son goût apidançant  
et épéluant.»

Kauderwelsch? Nur wenn  
man nicht richtig hinhört.  
Wir engagieren uns für eine  
belebte Bergwelt.

[berghilfe.ch](http://berghilfe.ch)



**Schweizer  
Berghilfe**



**Hallo Nachbarn,**  
habt ihr was zu fressen für mich?  
Mein Wald wurde abgefackelt.



**Deine Nachbarn im Amazonas  
brauchen Hilfe.**

**GREENPEACE**